



คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง มณฑลเทียนจิน เพื่อออกแบบ  
ผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์



JIANJIAN XU

คุณฉวีนิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปรัชญาดุษฎีบัณฑิต

สาขาวิชาทัศนศิลป์และการออกแบบ

คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา

2567

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา

The value and significance of Tianjin Yangliuqing figure woodcut New Year pictures to  
design cultural and creative products



JIANJIAN XU

A DISSERTATION SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF  
THE REQUIREMENTS FOR DOCTOR DEGREE OF PHILOSOPHY

IN VISUAL ARTS AND DESIGN

FACULTY OF FINE AND APPLIED ARTS

BURAPHA UNIVERSITY

2024

COPYRIGHT OF BURAPHA UNIVERSITY

คณะกรรมการควบคุมคุณิพนธ์และคณะกรรมการสอบคุณิพนธ์ได้พิจารณาคุณิพนธ์  
นิพนธ์ของ JIANJIAN XU ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปรัชญา  
คุณิพนธ์บัณฑิต สาขาวิชาทัศนศิลป์และการออกแบบ ของมหาวิทยาลัยบูรพาได้

คณะกรรมการควบคุมคุณิพนธ์

คณะกรรมการสอบคุณิพนธ์

อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก

.....

(ศาสตราจารย์พงศ์เดช ไชยคุตร)

อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

.....

(ศาสตราจารย์ภรดี พันธุ์ภากร)

..... ประธาน

(รองศาสตราจารย์ ดร.ทรงวุฒิ เอกภูมิวงศา)

..... กรรมการ

(ศาสตราจารย์พงศ์เดช ไชยคุตร)

..... กรรมการ

(ศาสตราจารย์ภรดี พันธุ์ภากร)

..... กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ผกามาศ สุวรรณนิภา)

..... กรรมการภายนอก

มหาวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์เทพศักดิ์ ทองนพคุณ)

..... คณบดีคณะศิลปกรรมศาสตร์

(รองศาสตราจารย์ ดร. เสกสรรค์ ตันยาภิรมย์)

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา อนุมัติให้รับคุณิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของ  
การศึกษาตามหลักสูตรปรัชญาคุณิพนธ์บัณฑิต สาขาวิชาทัศนศิลป์และการออกแบบ ของมหาวิทยาลัย  
บูรพา

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.วิหวัส แจ้งเอี่ยม)

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

63810026: สาขาวิชา: ทัศนศิลป์และการออกแบบ; ปร.ด. (ทัศนศิลป์และการออกแบบ)  
 คำสำคัญ: ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิง, อัตลักษณ์ทางศิลปะ, คุณค่าและ  
 ความหมาย, ผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์

JIANJIAN XU : คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิง  
 มณฑลเหอหนาน เพื่อออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์. (The value and significance of  
 Tianjin Yangliuqing figure woodcut New Year pictures to design cultural and creative  
 products) คณะกรรมการควบคุมคุณภาพ: พงศ์เดช ไชยคุตร, ภรตี พันธุมกร ปี พ.ศ. 2567.

งานวิจัยเรื่อง “คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิง  
 มณฑลเหอหนาน เพื่อการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาภูมิหลัง  
 และพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิง วิเคราะห์คุณค่า  
 ความหมาย รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิง  
 เพื่อนำไปสู่การสร้างสรรค์ชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม ซึ่งเป็นการขยายวิธีการอนุรักษ์และสืบทอด  
 ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงในมิติต่างๆ งานวิจัยนี้ใช้การวิจัยทางเอกสาร การวิจัยภาคสนาม และ  
 การสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญเพื่อศึกษาคุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงจาก  
 แง่มุมของรูปแบบทางศิลปะ เนื้อหา และความหมายแฝงทางวัฒนธรรม

ผลการวิจัยพบว่า ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิงมีต้นกำเนิดจากเมืองเทียน  
 จินที่ตั้งอยู่ทางตอนเหนือของประเทศจีน เนื้อหาในภาพสะท้อนให้เห็นถึงสภาพความเป็นอยู่และ  
 ทัศนคติทางจิตวิญญาณของผู้คนในท้องถิ่น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวชิงไม่เพียงแต่เป็น  
 รูปแบบทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังเป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม โดยอัตลักษณ์ของภาพพิมพ์  
 ตรุษจีนได้ปรากฏให้เห็นผ่านอัตลักษณ์ด้านเนื้อหา ด้านการจัดองค์ประกอบภาพ ด้านลายเส้น และ  
 ด้านสีสันทัน ความหมายของภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้สะท้อนให้เห็นผ่านการสืบทอดทางวัฒนธรรม การ  
 ตกแต่งในเทศกาล ความเชื่อพื้นบ้าน และการบันทึกทางประวัติศาสตร์ ขณะเดียวกันยังเต็มเปี่ยมไป  
 ด้วยคุณค่าทางคติชน คุณค่าทางศิลปะ คุณค่าทางมานุษยวิทยา คุณค่าทางเทคนิคงานฝีมือ และ  
 คุณค่าทางจิตวิญญาณเชิงวัฒนธรรม อีกทั้งยังมีอิทธิพลและความสำคัญทางสังคมอย่างกว้างขวาง  
 งานวิจัยนี้มีการนำลวดลาย สีสันทัน ลายเส้น คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคล  
 หยางหลิวชิงมาทำการสร้างสรรค์เป็นผลงานชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมทั้งหมด 5 ชุดผลงาน  
 ประกอบด้วย 1) ตุ๊กตาทอดปลา 2) ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม 3) พวงกุญแจรูปนางก้านัล 4) ภาพวาดนาง  
 ก้านัลเขียนสีผ้าหลังไถ่บนกระเบื้องเคลือบ 5) เครื่องประดับจากเซรามิก ผลงานเหล่านี้ไม่เพียงแต่เป็น  
 การสืบทอดและส่งเสริมวัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังเป็นการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมและ

นวัตกรรมเชิงสร้างสรรค์ ตลอดจนส่งเสริมการเผยแพร่และการพัฒนาวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน



63810026: MAJOR: VISUAL ARTS AND DESIGN; Ph.D. (VISUAL ARTS AND DESIGN)

KEYWORDS: Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures, Artistic identity, Value and significance, Cultural and creative product

JIANJIAN XU : THE VALUE AND SIGNIFICANCE OF TIANJIN YANGLIUQING FIGURE WOODCUT NEW YEAR PICTURES TO DESIGN CULTURAL AND CREATIVE PRODUCTS. ADVISORY COMMITTEE: PONGDEJ CHAIYAKUT, PORADEE PANTHUPAKORN 2024.

The research on “The Values and Significance of Tianjin Yangliuqing Woodcut Figures in New Year Pictures to Design Cultural and Creative Products” aimed to study the background and historical development of Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures; to analyze the values, significance, artistic style, and local beliefs of Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures to create a cultural product set for extending conservation and inheritance method toward Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures in different dimensions. This is a documentary and field research using interviews with involved experts to study the values and significance of Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures from the perspectives of artistic style, content, and cultural connotation.

The results revealed as follows. Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures were arisen from Tianjin City in the northern region of China. The content reflects the way of life and spiritual attitudes of local inhabitants. These pictures are not only an artistic style but also an essential part of traditional Chinese culture. The identity of New Year pictures appears through the content, composition, lining, and colors. Significance of these pictures is reflected through cultural inheritance, decorations in associated festivals, local beliefs, and historical records. Simultaneously, they are filled with folk wisdom value, artistic value, anthropological value, handcraft value, and cultural spiritual value; with widespread influences and social importance. Lastly, this research applied patterns, colors, lining, the values, and significance of Yangliuqing woodcut figures in New Year pictures to create 5 sets of cultural products, i.e., 1) cuddle fish dolls, 2) smiling dolls, 3) maid of honor

keychains, 4) paintings of Fa Lang Chai maids of honor on porcelains, and 5) ceramic accessories. These masterpieces are not only to inherit and promote traditional Chinese culture but also to promote the development of industry and creative innovation, and to promote the dissemination and the development of traditional Chinese culture.



## กิตติกรรมประกาศ

ดุชฎินิพนธ์เรื่อง “คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง มณฑลเทียนจิน เพื่อการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์” สามารถดำเนินการจนประสบความสำเร็จลุล่วงไปด้วยดีตามเป้าหมายเนื่องจากได้รับความอนุเคราะห์และสนับสนุนเป็นอย่างดีนี้จาก ศาสตราจารย์ พงศ์เดช ไชยคุตร อาจารย์ที่ปรึกษาหลักดุชฎินิพนธ์ และศาสตราจารย์ ภรดี พันธุภากร อาจารย์ที่ปรึกษาร่วมดุชฎินิพนธ์ที่ได้เสียสละเวลาอันมีค่ายิ่งในการให้คำปรึกษาการดำเนินงานวิจัย ตลอดจนได้ตรวจสอบและแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ อันเป็นประโยชน์ในการจัดทำดุชฎินิพนธ์ ตั้งแต่ขั้นตอนการเตรียมหัวข้อดุชฎินิพนธ์ แนวคิด การเขียน ไปจนถึงขั้นตอนในการดำเนินงานวิจัย ผู้วิจัยขอกราบพระคุณเป็นอย่างสูงสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณอาจารย์เสกสรรค์ ตันยาภิรมย์ อาจารย์ภูวษา เรืองชีวิน อาจารย์บุญชู บุญลิขิตศิริ อาจารย์ชูศักดิ์ สุวิมลเสถียร ตลอดจนคณาจารย์ทุกท่านของคณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพาที่ช่วยสั่งสอนให้ความรู้ ให้ความช่วยเหลือ และดูแลเอาใจใส่ด้านการเรียนการสอนมาโดยตลอด

ขอขอบคุณผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และเจ้าของร้านจำหน่ายภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนทุกท่านที่ได้กรุณาให้ความร่วมมือในการสัมภาษณ์ รวมถึงทีมงานและผู้ชมที่เข้ามาเป็นส่วนรวมในการสร้างสรรค์และจัดแสดงผลงานในการศึกษาในครั้งนี้เป็นอย่างดี

ขอขอบคุณผู้แปลและทีมล่ามทุกคน ขอขอบคุณเพื่อนร่วมชั้นเรียนที่คอยดูแล ช่วยเหลือซึ่งกันและกันมาโดยตลอด ขอขอบคุณความช่วยเหลือและสนับสนุนของทุกคนที่ทำงานวิจัยของข้าพเจ้า ดำเนินสำเร็จลุล่วงไปอย่างราบรื่น ขอขอบคุณกำลังใจจากทุกคน

ขอขอบพระคุณครอบครัวของข้าพเจ้าเป็นอย่างสูงที่ได้สนับสนุนและให้กำลังใจข้าพเจ้ามาโดยตลอด ทำให้ข้าพเจ้ามีความหนักแน่นที่จะต้องทำให้บรรลุเป้าหมายในการวิจัยและทำดุชฎินิพนธ์ฉบับนี้ให้สำเร็จไปได้ด้วยดี

คุณค่าและคุณประโยชน์อันพึงจะมีจากงานดุชฎินิพนธ์ฉบับนี้ ผู้วิจัยขอมอบและอุทิศแด่ บุพการี คณาจารย์ ผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชา และผู้มีพระคุณทุก ๆ ท่านที่ได้อบรมสั่งสอนและให้ความรู้แก่ผู้วิจัยมาตลอด

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ.....	ช
สารบัญ.....	ฅ
สารบัญตาราง.....	ฐ
สารบัญภาพ.....	ท
บทที่ 1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
คำถามของการวิจัย.....	6
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	6
กรอบแนวคิดของการวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	7
วิธีดำเนินการวิจัย.....	8
ขั้นตอนดำเนินการวิจัย.....	9
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	10
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	10
บทที่ 2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	12
ตำบลหยางหลิวซิง.....	12
1. ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของตำบลหยางหลิวซิง.....	12
2. ภูมิอากาศของตำบลหยางหลิวซิง.....	14
3. โครงสร้างอุตสาหกรรมของตำบลหยางหลิวซิง.....	14

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	15
1. วิวัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	15
2. ภาพรวมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	18
3. ภูมิหลังและที่มาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	20
4. พัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	22
5. พัฒนาการภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงหลังจากปีที่ 3 สมัยจักรพรรดิเว่ยเฟิงแห่ง ราชวงศ์ซิง (ค.ศ. 1853).....	24
6. พัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงหลังการสถาปนาจีนใหม่.....	25
การพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในปัจจุบัน.....	26
หลักการและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง.....	27
1. ทฤษฎีทรัพยากรมรดก.....	27
2. ทฤษฎีจิตวิทยาผู้บริโภค.....	27
3. ทฤษฎีการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์.....	28
4. ทฤษฎีสัญศาสตร์.....	28
นโยบายที่เกี่ยวข้อง.....	29
1. นโยบายการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของประเทศจีน.....	29
2. นโยบายการอนุรักษ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงของเมืองเทียนจิน.....	31
3. ความคิดเห็นเกี่ยวกับการดำเนินงานการพัฒนาผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ทางวัฒนธรรมของ เมืองเทียนจิน.....	31
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	32
บทที่ 3 ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล.....	38
พิพิธภัณฑภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	38
ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลในสมัยราชวงศ์ซิง.....	40
1. ประเภทนางกำนัลและตุ๊กตา.....	40

2. ประเภทนวนิยายและอุปรากร.....	47
3. ประเภทชนบประเพณี.....	50
4. ประเภทนิทานพื้นบ้าน .....	53
ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในปัจจุบัน.....	56
1. การสำรวจผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม .....	56
2. ปัญหาของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	56
บทที่ 4 คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล .....	62
อัตลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล.....	62
1. อัตลักษณ์ด้านเนื้อหา .....	62
2. อัตลักษณ์ด้านการจัดองค์ประกอบภาพ.....	79
3. อัตลักษณ์ด้านลายเส้น .....	82
4. อัตลักษณ์ด้านสีสันท.....	84
ความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล .....	88
1. การสืบทอดวัฒนธรรม.....	88
2. การตกแต่งในเทศกาล .....	88
3. ความเชื่อพื้นบ้าน .....	89
4. การบันทึกทางประวัติศาสตร์.....	89
คุณค่าของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล .....	90
1. คุณค่าทางคติชน .....	90
2. คุณค่าทางศิลปะ .....	90
3. คุณค่าทางมานุษยวิทยา .....	91
4. คุณค่าทางเทคนิคงานฝีมือ .....	91
5. คุณค่าทางจิตวิญญาณเชิงวัฒนธรรม .....	91
บทที่ 5 การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง รูปบุคคล.....	94

แนวทางการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล.....	94
1. หลักการตัดแปลงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสู่ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ .....	94
การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง.....	97
1. ผลงานชิ้นที่ 1 .....	97
2. ผลงานชิ้นที่ 2 .....	100
3. ผลงานชิ้นที่ 3 .....	103
4. ผลงานชิ้นที่ 4 .....	106
5. ผลงานชิ้นที่ 5 .....	109
การวิเคราะห์ผลงาน.....	114
การประเมินผลงานจากผู้เชี่ยวชาญ.....	116
บทที่ 6 สรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ.....	118
สรุปผลการวิจัย.....	118
การอภิปรายผล .....	121
ข้อเสนอแนะ.....	122
บรรณานุกรม.....	124
ภาคผนวก.....	127
ภาคผนวก ก .....	128
ภาคผนวก ข .....	131
ภาคผนวก ค .....	137
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	139

## สารบัญตาราง

	หน้า
ตารางที่ 2-1 .....	29
ตารางที่ 5-1 ภาพร่างผลงาน .....	97
ตารางที่ 5-2 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน .....	98
ตารางที่ 5-3 ภาพร่างผลงาน .....	101
ตารางที่ 5-4 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน .....	101
ตารางที่ 5-5 การออกแบบภาพร่าง .....	104
ตารางที่ 5-6 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน .....	104
ตารางที่ 5-7 การออกแบบภาพร่าง .....	107
ตารางที่ 5-8 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน .....	108
ตารางที่ 5-9 การออกแบบภาพร่าง .....	110
ตารางที่ 5-10 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน .....	111

## สารบัญภาพ

	หน้า
ภาพที่ 1-1 กรอกแนวคิดของการวิจัย.....	7
ภาพที่ 2-1 แผนที่เมืองเทียนจิน.....	13
ภาพที่ 2-2 ทวารบาลหญิง (ราชวงศ์ถัง).....	15
ภาพที่ 2-3 ภาพเด็ก (ราชวงศ์ซ่ง).....	16
ภาพที่ 2-4 การเยี่ยมชมกระท่อมสามครั้ง.....	19
ภาพที่ 2-5 टीค้ายกลประตูลสุวรรณค์.....	20
ภาพที่ 2-6 ทวารบาลแห่งลั่วตี้หลิววีน “ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง”.....	23
ภาพที่ 3-1 พิพิธภัณฑภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน.....	39
ภาพที่ 3-2 สภาพแวดล้อมภายในพิพิธภัณฑภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน.....	39
ภาพที่ 3-3 การจัดแสดงวัตถุภายในพิพิธภัณฑภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน.....	40
ภาพที่ 3-4 ภาพการเที่ยวเล่นของนางกำนัลในฤดูใบไม้ผลิ.....	41
ภาพที่ 3-5 ภาพสืบสาวงามเล่นว่าว.....	42
ภาพที่ 3-6 ภาพบรรเลงพิณ.....	42
ภาพที่ 3-7 ภาพเหลียนเหนียนโหย่ววี่.....	43
ภาพที่ 3-8 ภาพอุ๊จื้อตัวเหลียน.....	44
ภาพที่ 3-9 ภาพความสงบสุขและความรุ่งเรือง.....	44
ภาพที่ 3-10 ภาพสี่แม่.....	45
ภาพที่ 3-11 ภาพผู้ชายจี่ซิง เหลียนเซิงกั๊ยจื่อ.....	46
ภาพที่ 3-12 ภาพเหลียนเซิงกั๊ยจื่อ.....	46
ภาพที่ 3-13 ภาพค่ายกลแปดทิศ.....	47
ภาพที่ 3-14 งานเลี้ยงที่หิงเหมิน.....	48

ภาพที่ 3-15 ต่าจินจื่อ.....	48
ภาพที่ 3-16 ตำนานนางพญางูขาว.....	49
ภาพที่ 3-17 ความฝันในหอแดง.....	50
ภาพที่ 3-18 เทพทวารบาล.....	51
ภาพที่ 3-19 เทศกาลตรุษจีน.....	51
ภาพที่ 3-20 การเข็ดมั่งกรในคืนส่งท้ายปีเก่า.....	52
ภาพที่ 3-21 ร่ำรวยแล้วกลับบ้าน.....	52
ภาพที่ 3-22 เชี่ยวฝีมือว่า.....	53
ภาพที่ 3-23 ฮกลกชีว.....	54
ภาพที่ 3-24 ต้าอวีแก้ปัญหาน้ำท่วม.....	55
ภาพที่ 3-25 ภาพเจ้าเมืองแห่งรัฐกัว.....	55
ภาพที่ 3-26ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในพิพิธภัณฑ์หยางหลิวซิง.....	57
ภาพที่ 3-27 ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในพิพิธภัณฑ์หยางหลิวซิง.....	59
ภาพที่ 4-1 ผลงาน “ภาพนางก้านัลเที่ยวเล่นในฤดูใบไม้ผลิ”.....	63
ภาพที่ 4-2 ผลงาน “ภาพสืบสาวงามเล่นว่าว”.....	64
ภาพที่ 4-3 ผลงาน “ภาพพรหมฉิน”.....	65
ภาพที่ 4-4 ผลงาน “ภาพเหลือกินเหลือใช้ในทุกปี.....	66
ภาพที่ 4-5 ผลงาน “ภาพอุจื้อตัวเหลียน”.....	67
ภาพที่ 4-6 ผลงาน “ภาพผิงอันฟู่กั๋ว.....	68
ภาพที่ 4-7 ผลงาน “ภาพยวีเฉียวเกิงตู”.....	69
ภาพที่ 4-8 ผลงาน “ภาพผู่ชานจีซิง.....	70
ภาพที่ 4-9 ภาพโจรสลัดแห่งหอคอยท้องฟ้า.....	71
ภาพที่ 4-10 ภาพกำไลหยกขาว.....	71
ภาพที่ 4-11 ภาพหงเหมินจัดงานเลี้ยง.....	72

ภาพที่ 4-12 ภาพต่าจินจื่อ .....	73
ภาพที่ 4-13 ภาพตำนานนางพญางูขาว.....	74
ภาพที่ 4-14 ภาพการเซตม้งกรในคืนสงท้ายปีเก่า.....	75
ภาพที่ 4-15 ภาพร่ำรวยแล้วกลับบ้าน .....	76
ภาพที่ 4-16 ภาพเทพทวารบาล “จิงชวย” .....	77
ภาพที่ 4-17 ผลงาน “สมบัติทั้งแปดของราชวงศ์หมิงและแปดสมบัติของหรงซิง” ที่ปรากฏภาพ เทพเจ้า “ฮก ลก ชิว” .....	78
ภาพที่ 4-18 ภาพตัวอวี่แก้ปัญหาหน้าท่วม .....	79
ภาพที่ 4-19 ภาพเหลียนเซิงกั๊ยจื่อ.....	80
ภาพที่ 4-20 ภาพฝูชานจีซิง.....	81
ภาพที่ 4-21 ภาพเทียนกวนประทานพร.....	83
ภาพที่ 4-22 ผลงาน “ขโมยหญ้าเซียน” .....	84
ภาพที่ 4-23 ผลงาน“ภาพตือกตี่ใจ”.....	85
ภาพที่ 4-24 ผลงาน “ภาพกวั๊กเงินกวั๊กทอง” .....	86
ภาพที่ 4-25 ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสีโทนมืด.....	87
ภาพที่ 5-1 ภาพร่างผลงาน “ตึกตาอู๋มปลา” .....	98
ภาพที่ 5-2 ผลงานชุด “ตึกตาอู๋มปลา” .....	100
ภาพที่ 5-3 ผลงานชุด “ตึกตาอ้าปากยี้ม” .....	103
ภาพที่ 5-4 ผลงานชุด “พวงกุญแจรูปนางกำนัล.....	106
ภาพที่ 5-5 ผลงานชุดภาพวาดนางกำนัลเขียนสีฝ้าหลังไถ่บนกระเบื้องเคลือบ .....	109
ภาพที่ 5-6 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิก:สร้อยคอเซรามิก .....	113
ภาพที่ 5-7 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิก:ต่างหูเซรามิก .....	113
ภาพที่ 5-8 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิก:แหวนเซรามิก .....	114

# บทที่ 1

## บทนำ

### ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นหนึ่งในประเภทภาพวาดจีน ซึ่งมีต้นกำเนิดจาก “ภาพวาดเทพทวารบาล” และเป็นหนึ่งในศิลปะพื้นบ้านของจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสะท้อนถึงขนบธรรมเนียมและความเชื่อของผู้คน รวมถึงความหวังที่มีต่ออนาคต ในหมู่ศิลปะพื้นบ้านของจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นสิ่งที่มีความโดดเด่นและสะดุดตาที่สุด มีเนื้อหาเทคนิควิธีการที่หลากหลาย และรูปแบบพื้นเมืองที่มีเอกลักษณ์ และความหมายแฝงทางวัฒนธรรม การแสดงออกทางจิตวิทยาแห่งชนชาติทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมีเสน่ห์และแตกต่างจากศิลปะพื้นบ้านอื่นๆ ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา เนื่องด้วยประเทศจีนให้ความสำคัญกับการสร้างวัฒนธรรมมากขึ้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจึงถูกขึ้นทะเบียนเป็นมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง มณฑลเหอหนานเป็นตัวแทนทางวัฒนธรรมของประเทศจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมีแหล่งผลิตในหลายๆ แห่งในประเทศจีน แต่เนื่องจากความแตกต่างในวิถีชีวิตและขนบธรรมเนียม รูปแบบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในแต่ละที่จึงมีลักษณะเฉพาะของตัวเอง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงตั้งชื่อตามชื่อผลิตในตำบลหยางหลิวซิง มณฑลเหอหนาน ซึ่งเป็นหนึ่งในสี่ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีชื่อเสียงที่สุดของประเทศจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเกิดขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง รุ่งเรืองในสมัยราชวงศ์ชิงและสืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน เป็น “ฟอสซิลที่มีชีวิต” ที่สะท้อนถึงวิวัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของมณฑลเหอหนานและ “สารานุกรม” ที่สะท้อนถึงประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมของมณฑลเหอหนาน ในประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมณฑลเหอหนานและภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเถาหวาหู่เมืองซูโจวที่มีชื่อเสียงทางตอนใต้ของจีน ถูกขนานนามว่าเป็น “หลิวเหนือกับเถาใต้”

การพัฒนาและความเจริญรุ่งเรืองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีความสัมพันธ์กับตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ ตำบลหยางหลิวซิงมีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่าพันปี นับตั้งแต่การสถาปนาเมืองในสมัยราชวงศ์จิน และผ่านการปกครองในสมัยราชวงศ์หยวน หมิง ชิง และสาธารณรัฐจีน เป็นแหล่งประวัติศาสตร์ของเมืองเหอหนาน ซึ่งตั้งอยู่ทางตอนเหนือของประเทศจีน สมัยราชวงศ์หมิง การขนส่งทางน้ำเป็นวิธีการคมนาคมหลักของประเทศจีน ด้วยเหตุนี้จึงทำให้ตำบลหยางหลิวซิงซึ่งตั้งอยู่ติดกับแม่น้ำเกิดความเจริญรุ่งเรือง ตำบลหยางหลิวซิงมีพื้นที่รวม 65.49 ตารางกิโลเมตรและมีประชากรทั้งหมด 110,000 คน เป็นตำบลที่ใหญ่ที่สุดของเมืองเหอหนานและเขตเศรษฐกิจทะเลโปไห่

ตำบล หยางหลิวซิงมีประวัติศาสตร์อันยาวนานและเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรม อุดมไปด้วยศิลปะพื้นบ้าน และภูมิทัศน์วัฒนธรรม และอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวที่กำลังพัฒนาอย่างรวดเร็ว (Peitao, 2013)

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีประวัติศาสตร์ยาวนาน ในช่วงค.ศ.1573-1619 ตำบลหยางหลิวซิงก็ปรากฏสถานที่ผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และรุ่งเรืองในยุคสมัยเฉียนหลงเจียงแห่งราชวงศ์ชิง (ค.ศ.1736-1820) ในยุคสมัยหย่งเล่อแห่งราชวงศ์หมิง ได้มีการสร้างคลองใหญ่ปักกิ่ง-หางโจว ซึ่งเป็นโอกาสในการพัฒนาพื้นที่ของตำบลหยางหลิวซิงที่ตั้งอยู่ริมฝั่งคลองใหญ่ปักกิ่ง-หางโจว มณฑลเหียนจินเป็นสถานีขนส่งทางน้ำแห่งชาติและเป็นศูนย์กลางของการขนส่งสินค้าทางเหนือได้เป็นศูนย์รวมของกระดาษ สีย้อม ไม้แพร์ และช่างฝีมือจากเหนือจรดใต้ ซึ่งเป็นแรงบันดาลใจให้เกิดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของหยางหลิวซิง ที่มีภูมิหลังทางประวัติศาสตร์ เศรษฐกิจ สังคม จึงก่อให้เกิดเป็นวัฒนธรรมเหียนจินอันเป็นเอกลักษณ์ (Pintian, 2007) ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงมีเทคนิคงานฝีมือพิเศษของตัวเองที่เรียกว่า “กึ่งแกะสลักกึ่งวาดภาพ” ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีขั้นตอนการทำดังนี้ ร่างแบบ เขียนเส้น แยกภาพ การแกะสลัก การพิมพ์ การลงสี และการขึ้นกรอบ โดยใช้เทคนิคการพิมพ์ผสมผสานกับการวาดภาพสีด้วยมือ ซึ่งมีทั้งเสน่ห์ของการแกะสลักไม้และการลงสีด้วยพู่กัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีเนื้อหาที่หลากหลาย องค์ประกอบภาพสมบูรณ์ ความหมายมงคล ซึ่งทั้งสง่างามและเป็นที่ยอมรับ ผสมผสานเทคนิคการแกะสลักผสมผสานกับการวาดภาพสีที่ประณีต รูปบุคคลที่มีชีวิตชีวา สีสันสดใส เป็นหนึ่งในภาพพิมพ์ที่มีชื่อเสียงที่สุดของประเทศจีน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงเป็นตัวแทนของศิลปะจิตรกรรมภาพตรุษจีน และมีความสำคัญในประวัติศาสตร์การพัฒนาวัฒนธรรมพื้นบ้านจีนและวัฒนธรรมเหียนจิน (Fengdong, 2015) ผู้คนมักใช้คำว่า “สิ่งมหัศจรรย์ทางวัฒนธรรมในดินแดนตะวันออก” เพื่ออธิบายภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เมืองเหียนจินเป็นแหล่งกำเนิดของศิลปะพื้นบ้าน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นดอกไม้ที่เติบโตบนแผ่นดินนี้ พัฒนาการทางประวัติศาสตร์ได้นำพาดอกไม้นี้ไปสู่สายตาชาวโลก (Guoling., 2007)

เนื่องด้วยการพัฒนาของยุคสมัย การเปลี่ยนแปลงของขนบธรรมเนียมและสุนทรียะ ความต้องการภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของผู้บริโภคจึงลดลงในทุกปี จากร้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในตำบลหยางหลิวซิงที่เคยครึกครื้นและมีสีสันก็ค่อยๆ จืดจางลง ช่างฝีมือต่างแยกย้ายเพื่อหาทางออกอื่นในการประทังชีวิต ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงกำลังเผชิญกับวิกฤตสูญพันธุ์เช่นเดียวกันกับงานหัตถกรรมพื้นบ้านอื่นๆ ภายใต้ผลกระทบของอารยธรรมสมัยใหม่ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแบบดั้งเดิมกำลังเผชิญกับความท้าทายและถูกทดสอบอย่างหนัก ซึ่งรวมถึงปัจจัยต่างๆ ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เช่น วัสดุที่ใช้ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิมใกล้จะสูญพันธุ์ งานฝีมือที่ไม่ได้รับการสืบทอด ฯลฯ รวมถึงปัจจัยอิทธิพลภายนอก เช่น เทคโนโลยีการผลิตแบบสมัยใหม่ส่งผลกระทบต่อการผลิตและการขายภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิม เราไม่ควรปฏิเสธผลที่เกิดจากความก้าวหน้าของอารยธรรมวัตถุ

แบบสังคมสมัยใหม่ เพราะตลอดการพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ความเจริญรุ่งเรือง นั้นสัมพันธ์กับความก้าวหน้าของเทคโนโลยีการแกะสลักและการพิมพ์ แต่ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดของ ประเพณีพื้นบ้านในการประดับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเพื่อเฉลิมฉลองเทศกาล สองประเด็นนี้เป็น แรงแผ่นดินหลักสำหรับความก้าวหน้าในการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน (Hanping, 2010)

รัฐบาลจีนให้ความสำคัญกับการอนุรักษ์คุ้มครองมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ โดยเฉพาะนับตั้งแต่การประชุมใหญ่ครั้งที่ 18 ของพรรคคอมมิวนิสต์ ภายใต้การปกครองของ ประธานาธิบดี สีจิ้นผิง การคุ้มครองมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ประสบความสำเร็จอย่างเด่นชัด มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้เป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน เป็นเรื่องพิสูจน์ยืนยัน ถึงมรดกที่สืบทอดมาอย่างต่อเนื่องของอารยธรรมจีน และเป็นรากฐานที่สำคัญสำหรับการสร้างความ สามัคคีของคนในชาติ การคุ้มครอง การสืบทอดและการใช้มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ อย่าง เหมาะสมมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการสืบสานบริบททางประวัติศาสตร์ เสริมสร้างความมั่นใจทาง วัฒนธรรม ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนและการเรียนรู้ร่วมกันระหว่างอารยธรรมและการสร้างอำนาจ วัฒนธรรมสังคมนิยม (การอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ต้องใช้ความคิดสร้างสรรค์ (<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1738559458146433907&wfr=spider&for=pc>)

ปี ค.ศ. 2021 สำนักงานกลางคณะกรรมการพรรคคอมมิวนิสต์จีนและสำนักงานกลางสภา แห่งรัฐได้ออก “ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเสริมสร้างความเข้มแข็งในการคุ้มครองมรดกวัฒนธรรมที่จับ ต้องไม่ได้” และได้ออกประกาศขอให้ทุกภาคส่วนดำเนินการอย่างครอบคลุมโดยปรับใช้ตามสภาพจริง

1. ปรับปรุงระบบการคุ้มครองและการสืบทอดของมรดกวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้
2. ยกระดับการ คุ้มครองและการสืบทอดมรดกวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้
3. เพิ่มการเผยแพร่มรดกวัฒนธรรมที่จับต้อง ไม่ได้ การกำหนดนโยบายและทิศทางและการสำรวจวิธีการสืบทอดที่มีประสิทธิภาพมีความสำคัญ อย่างยิ่งต่อการคุ้มครองและการสืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน (Shengzhong, 1990)

นโยบายของรัฐ สภาพแวดล้อมในปัจจุบันและความต้องการด้านสุนทรียภาพทำให้เกิด เงื่อนไขของการเติบโตใหม่สำหรับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ซึ่งเห็นได้ชัดว่าเราต้องทำความเข้าใจใหม่และสำรวจวิธีการสืบทอดของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สิ่งสำคัญอย่างยิ่งคือการเริ่ม จากตัวเราเอง การทำให้การหาชมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนต้องอยู่ในพิพิธภัณฑ์ ห้องเรียน หรือหนังสือเป็น เพียงการลอกเลียนแบบซึ่งไม่ใช่การพัฒนา การสืบทอดในความหมายที่แท้จริงควรเป็นในรูปแบบ ในวัฏจักรของ “การผลิต-ทฤษฎี-การผลิต” ศาสตราจารย์ฟาง หลีลี่ กล่าวว่า “เป้าหมายสูงสุดของ การคุ้มครองมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้คือการปรับตัวให้เข้ากับการพัฒนาของสังคมมนุษย์ใน ปัจจุบันและอนาคต ดังนั้น การคุ้มครองจึงเป็นเพียงส่วนหนึ่งเท่านั้น โดยต้องทำให้เกิดความคิด สร้างสรรค์ใหม่ๆในระหว่างกระบวนการคุ้มครอง พัฒนาเป็นพลังการผลิตที่สำคัญสำหรับการพัฒนา วัฒนธรรม การเมือง และเศรษฐกิจของประเทศ ซึ่งถือเป็นกระบวนการที่สมบูรณ์” (Lili, 2016)

ปัจจุบัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอยู่ในระดับที่ 3 ของการคุ้มครองมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ โดยกำหนดให้ศิลปินและนักออกแบบต้องสำรวจแหล่งมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ และสร้างนวัตกรรมที่ผสมผสานศิลปะและเทคโนโลยี เพื่อให้ “มรดกทางวัฒนธรรม” กลายเป็น “ทรัพย์สินทางเศรษฐกิจ”

จะอย่างไรให้วัฒนธรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเข้าไปอยู่ในชีวิตของผู้คนอย่างแท้จริงเป็นคำถามที่ควรค่าแก่การศึกษา ด้วยการพัฒนาของอุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมสมัยใหม่จะมีบทบาทสำคัญในการสืบทอดวัฒนธรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมด้านการท่องเที่ยวที่ดีประกอบด้วย การวิจัยและพัฒนา การผลิต และการตลาด สามารถกล่าวได้ว่าเบื้องหลังการพัฒนาผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมคือการสร้างห่วงโซ่อุตสาหกรรม ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมแต่ละชิ้นผสมผสานกับวัฒนธรรมของเมือง และส่งผลต่อการออกนโยบายหลายฉบับและการมีส่วนร่วมขององค์กรภาคส่วนต่างๆ ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมเป็นวิธีการเผยแพร่ที่ดีวิธีหนึ่งสำหรับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในฐานะสะพานเชื่อมระหว่างภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนและผู้บริโภค สามารถเชื่อมโยงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนและผู้บริโภคเข้าด้วยกัน และผลักดันงานหัตถกรรมดั้งเดิมของตำบลหยางหลิวซิงให้เข้าไปอยู่ในชีวิตประจำวันของคนผ่านรูปแบบของผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการใช้งาน ให้ผู้คนสัมผัสถึงเสน่ห์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน

แต่ในปัจจุบันผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงยังคงเผชิญกับปัญหามากมาย จากมุมมองของรูปแบบการพัฒนา การขายในปัจจุบันของผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ทางวัฒนธรรมยังคงกระจุกตัวอยู่ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิม ผลิตภัณฑ์ประเภทโปสการ์ดและผ้าพันคอ รูปแบบและประเภทของผลิตภัณฑ์มีจำนวนจำกัด ขาดนวัตกรรมและไม่สามารถดึงดูดผู้บริโภค จากมุมมองผู้บริโภค ในบริบทของการบริโภคที่เน้นประสบการณ์ ผลิตภัณฑ์ไม่ตอบสนองความต้องการทางจิตใจของผู้บริโภค ผลิตภัณฑ์ไม่สามารถสร้างการแลกเปลี่ยนทางอารมณ์กับผู้บริโภค และไม่สามารถทำให้ผู้บริโภคได้รับประสบการณ์ที่น่าพึงพอใจ นี่จึงเป็นสาเหตุว่าทำไมผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงไม่เป็นที่นิยมในตลาด จากมุมมองของงานฝีมือ เนื่องจากการพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนช้ากว่าแนวคิดสุนทรียภาพของคนสมัยใหม่ การเปลี่ยนแปลงในรสนิยมทางสุนทรียภาพและอิทธิพลของปัจจัยทางการเมืองและเศรษฐกิจ ผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจึงต้องมีการพัฒนาด้านเนื้อหาและรูปแบบเพื่อดึงดูดผู้บริโภค จากมุมมองของโครงสร้างอุตสาหกรรม โมเดลธุรกิจปัจจุบันของผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงส่วนใหญ่เป็นแบบธุรกิจส่วนตัว โดยมีสถานที่จำหน่ายสินค้าที่กระจัดกระจาย และขาดการผสมผสานกับลักษณะเฉพาะของพื้นที่มณฑลเหอเป่ย์และงานหัตถกรรมประเภทอื่นๆ ซึ่งไม่เอื้อต่อการพัฒนาในระยะยาว

ภาพบุคคลในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีรูปแบบที่เป็นเอกลักษณ์ รูปลักษณะของบุคคลมีความสง่างาม ซึ่งแสดงให้เห็นความหมายแฝงที่สวยงามของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง และบทบาทที่สำคัญในประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนพื้นบ้าน ภาพบุคคลในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงมักแฝงด้วยแนวคิดสุนทรียศาสตร์และสะท้อนถึงคุณธรรมคำสอน อุดมไปด้วยคุณค่าทางประเพณีพื้นบ้านและคุณค่าทางที่มีสุนทรียภาพที่เป็นเอกลักษณ์ จากความสำคัญที่กล่าวมาในข้างต้น งานวิจัยนี้จึงเน้นศึกษาภาพบุคคลในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เพื่อค้นหาเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์และสุนทรียภาพของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง (Chang, 2012) รูปทรง การจับคู่สี เครื่องแต่งกาย เครื่องประดับในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง ล้วนแสดงให้เห็นถึงแนวคิดและอุดมคติด้านสุนทรียะของคนในสมัยก่อน ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะด้านสุนทรียภาพประจำชาติ ดังนั้น ในงานวิจัยนี้ ผู้วิจัยจึงเลือกศึกษาผู้หญิง เด็ก ตุ๊กตา เทพทวารบาล และอุปรากร เนื่องจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนข้างต้นประกอบด้วยแนวคิดด้านสุนทรียภาพที่เกี่ยวกับความสวยงาม คุณธรรม ความรัก ซึ่งสะท้อนถึงคุณค่าการศึกษา และความสวยงามในการตกแต่ง มีความสัมพันธ์เชื่อมโยงกับการเมือง เศรษฐกิจ วัฒนธรรม กระแสความคิดทางสังคมในสมัยก่อน ซึ่งสะท้อนถึงบรรยากาศและแนวความคิดของชีวิตทางสังคมได้อย่างชัดเจน ("Multi-sensory design,")

ปัจจุบัน ผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงอยู่ในรูปแบบงานพิมพ์สองมิติ เช่น กระดาษและผ้าไหมเป็นหลัก ซึ่งไม่มีนวัตกรรมสร้างสรรค์ในแง่ของวัสดุและรูปทรง ดังนั้น จะผสมผสานและประยุกต์วัสดุประเภทอื่น ๆ ในการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงอย่างไรจึงเป็นสิ่งสมควรแก่การศึกษาเป็นอย่างยิ่ง การเชื่อมโยงศิลปะพื้นบ้านและผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมได้กลายเป็นหนึ่งในวิธีที่มีประสิทธิภาพในการอนุรักษ์ศิลปะพื้นบ้าน วัฒนธรรมมีบทบาทในการส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงเป็นอำนาจอ่อนของวัฒนธรรมในเมืองเทียนจิน การรวมกันของข้อได้เปรียบทางวัฒนธรรมและเศรษฐกิจจะทำให้วัฒนธรรมและเศรษฐกิจของเมืองเทียนจินเจริญรุ่งเรืองมากขึ้น

จากข้อมูลที่มีอยู่ในปัจจุบัน มีงานวิจัยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเชิงลึกและเป็นระบบค่อนข้างน้อย และในประเทศจีนยังไม่มียานวิจัยระดับปริญญาเอกที่ศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง โดยมีวิทยานิพนธ์ระดับปริญญาโทเพียง 12 เล่มเท่านั้น ปัจจุบันในสาขาวิชาศิลปศึกษา และสาขาที่เกี่ยวข้อง ในประเทศจีนมีเพียงไม่กี่คนที่ศึกษาวิจัยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในเชิงลึก และมีนักวิชาการเพียงไม่กี่คนที่พยายามศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ดังนั้น ผู้วิจัยมุ่งเน้นศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจินเป็นหลัก โดยหวังว่างานวิจัยนี้จะสามารถเป็นข้อมูลอ้างอิงให้แก่ผู้วิจัยท่านอื่น และในขณะเดียวกันหวังว่าผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมประเภท เซรามิกจะเป็นส่วนหนึ่งในการขยายช่องทางการสืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

## คำถามของการวิจัย

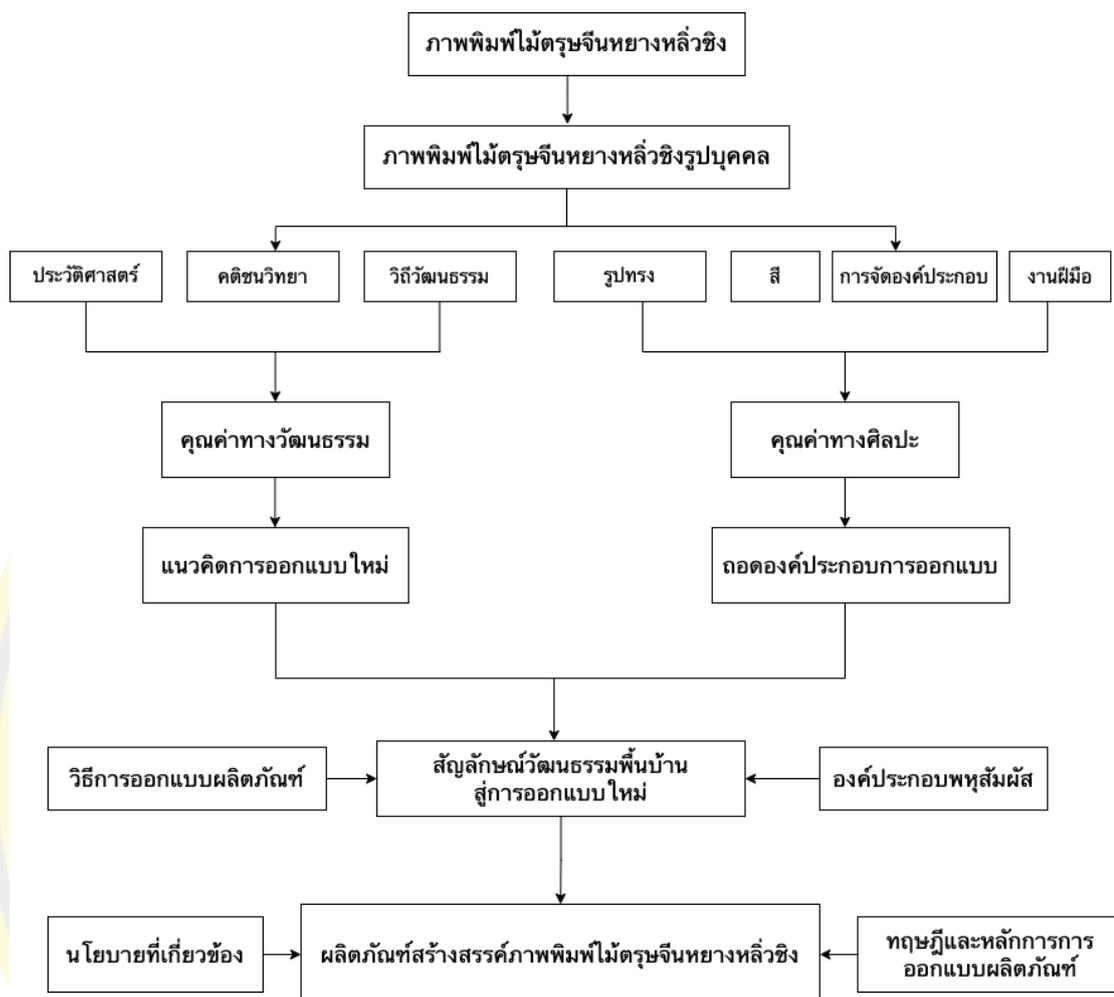
1. คุณค่า ความหมาย อิทธิพล รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงเป็นอย่างไร
2. จะค้นหาแนวทางการออกแบบใหม่ผ่านการถอดทัศนธาตุและความหมายแฝงทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลจากการสำรวจภาคสนามและวิเคราะห์ผู้บริโภคได้อย่างไร
3. จะนำแนวคิดการออกแบบใหม่ที่ได้จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิมไปใช้ในการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมได้อย่างไร

## วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อศึกษารูปแบบทางศิลปะและภูมิหลังและพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
2. เพื่อวิเคราะห์คุณค่า ความหมาย รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง ถอดองค์ประกอบทัศนธาตุ ค้นหาแนวคิดการออกแบบใหม่สู่การประยุกต์ในการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม
3. เพื่อสร้างสรรค์ชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีเนื้อหาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลขยายช่องทางการสืบทอดและพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

## กรอบแนวคิดของการวิจัย

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมีคุณค่าทางวัฒนธรรมพื้นบ้านและคุณค่าทางศิลปะ ผู้วิจัยจึงมีแนวคิดศึกษาภูมิหลังและพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ วิเคราะห์คุณค่า ความหมาย รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง ค้นหาแนวคิดการออกแบบใหม่จากการศึกษาคุณค่าทางวัฒนธรรมพื้นบ้าน และสำรวจองค์ประกอบการออกแบบใหม่จากการศึกษาคุณค่าทางศิลปะ บูรณาการองค์ประกอบพหุสัมพันธ์ นำสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมพื้นบ้านมาทำการออกแบบใหม่ เพื่อออกแบบชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีลักษณะเฉพาะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง



ภาพที่ 1-1 กรอบแนวคิดของการวิจัย

## ขอบเขตของการวิจัย

### 1. ขอบเขตด้านเนื้อหา

งานวิจัยนี้ศึกษาเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับภูมิหลังและพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล คุณค่าและความหมายทางศิลปะ คุณค่าและความหมายทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง เพื่อนำไปสู่แนวคิดการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม

### 2. ขอบเขตด้านพื้นที่

ตำบลหยางหลิวชิง มณฑลเหอหนาน หมู่บ้านหยางหลิวชิง พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง พิพิธภัณฑ์ส่วนบุคคล โรงงานผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง และร้านค้า

### 3. ขอบเขตด้านเวลา

สมัยราชวงศ์ชิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงผลิตขึ้นในรัชสมัยฉงจินแห่งราชวงศ์หมิง และรุ่งเรืองในสมัยราชวงศ์ชิง โดยมีการสร้างสรรค์ผลงานที่ยอดเยี่ยมจำนวนมากในสมัยราชวงศ์ชิง

### 4. ขอบเขตด้านการออกแบบ

การออกแบบใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลเป็นเนื้อหาหลัก ผสมผสานแนวคิดการออกแบบแบบสมัยใหม่เพื่อทำการสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่ใช้วัสดุประเภทเซรามิกเป็นหลัก โดยมีไม้และกระดาษเป็นวัสดุเสริม เพื่อออกแบบสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีคุณค่าทางศิลปะและความหมายทางวัฒนธรรมจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจำนวน 5 ชุด รวม 11 ชิ้น โดยใช้เซรามิก เทคนิคการเขียนสีฝ่าหลังไฉ่ และดินเหนียวที่มีเอกลักษณ์ของเทียนจินเป็นวัสดุในการสร้างสรรค์

## วิธีดำเนินการวิจัย

### 1. การวิจัยเอกสาร

โดยศึกษาผ่านหนังสือในห้องสมุด หนังสือออนไลน์ การอ่านวรรณกรรมและวารสารที่เกี่ยวข้องในสาขาวิชาต่างๆ เช่น การออกแบบ คติชนวิทยา ฯลฯ รวบรวมตัวอย่างการประยุกต์ใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในบทความและงานวิจัย ทำการสรุปและวิเคราะห์

### 2. การวิจัยภาคสนาม

การสำรวจ: ลงพื้นที่เก็บข้อมูลในตำบลหยางหลิวซิง เมืองเทียนจิน รวบรวมข้อมูลรูปภาพชิ้นงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เอกสารทางประวัติศาสตร์ และบันทึกข้อมูลภาพรวมของผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน

การสัมภาษณ์: สัมภาษณ์นักวิชาการผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และเจ้าของร้านจำหน่ายภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน

### 3. การวิจัยเชิงสร้างสรรค์

นำภูมิหลังของอุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ในพื้นที่ตำบลหยางหลิวซิง บูรณาการกับแนวคิดพหุสัมพันธ์เพื่อทำการออกแบบและพัฒนาชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

## ขั้นตอนดำเนินการวิจัย

### ระยะที่หนึ่ง: การศึกษาและประมวลข้อมูลเอกสาร

โดยศึกษาข้อมูลเอกสารและชิ้นงานที่เกี่ยวข้องกับภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงผ่านหนังสือ วารสาร บทความและเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง และทำการประมวลข้อมูลเอกสารเพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานทางทฤษฎีสำหรับงานวิจัย

### ระยะที่สอง: การลงพื้นที่ภาคสนาม

1. การสำรวจ ผู้วิจัยทำการลงพื้นที่ ณ เมืองโบราณหยางหลิวซิง มณฑลเหอเป่ย์ และพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง เพื่อเก็บข้อมูลภาคสนามที่เกี่ยวข้องกับภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลในด้านของชิ้นงาน และภาพรวมการสืบทอดและการพัฒนาในปัจจุบัน

2. การสัมภาษณ์ งานวิจัยนี้ใช้วิธีการสัมภาษณ์เพื่อให้ได้มาซึ่งข้อมูลเชิงลึก โดยผู้วิจัยได้แบ่งกลุ่มผู้ให้ข้อมูลหลักออกเป็น 3 กลุ่ม ดังนี้

ผู้ให้ข้อมูลหลักกลุ่มที่ 1 นักวิชาการผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง จำนวน 2 คน ประเด็นเนื้อหาการสัมภาษณ์เกี่ยวกับคุณค่าและความสำคัญ รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง ภาพรวมการสืบทอดและการพัฒนาในปัจจุบัน รวมถึงการพัฒนาและวิจัยผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง

ผู้ให้ข้อมูลหลักกลุ่มที่ 2 ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีน จำนวน 2 คน ประเด็นเนื้อหาการสัมภาษณ์เกี่ยวกับประสบการณ์การทำงานและการสืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการสนับสนุนจากรัฐบาลเพื่อส่งเสริมการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง และแนวทางการพัฒนาผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง

ผู้ให้ข้อมูลหลักกลุ่มที่ 3 เจ้าของร้านจำหน่ายภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีน จำนวน 2 คน ประเด็นของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง การปรับปรุงและพัฒนาเชิงนวัตกรรมสร้างสรรค์เพื่อการสืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง

### ระยะที่สาม: การวิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการวิจัยเอกสารและการวิจัยภาคสนาม

วิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการวิจัยเอกสารและการวิจัยภาคสนาม สังเคราะห์อัตลักษณ์และสุนทรียภาพของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง เพื่อบูรณาการแนวคิดการออกแบบใหม่สู่การประยุกต์ในการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม

### ระยะที่สี่: การสร้างแนวทางการออกแบบผลงานสร้างสรรค์

วิเคราะห์กลุ่มเป้าหมาย ถอดองค์ประกอบทัศนธาตุ ค้นหาแนวคิดการออกแบบใหม่สู่การประยุกต์ในการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม โดยสร้างสรรค์นวัตกรรมเชิงวัสดุและรูปทรง เพื่อตอบสนองความต้องการด้านความงามและการใช้งานของผู้บริโภค

### ระยะที่ห้า: การสร้างสรรค์ผลงาน

ดำเนินการผลิตผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ตามภาพร่าง โดยทำการบันทึกและอธิบายรายละเอียดในทุกขั้นตอน

### ระยะที่หก: การประเมินผลงานสร้างสรรค์

ทำการประเมินผลงานโดยผู้เชี่ยวชาญ

### ระยะที่เจ็ด: การจัดแสดงผลงานสร้างสรรค์

## ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ได้องค์ความรู้เกี่ยวกับคุณค่า ความหมาย อิทธิพล รูปแบบทางศิลปะ และความเชื่อพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล เป็นแนวทางสู่การออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม
2. ได้องค์ประกอบและแนวความคิดการออกแบบในรูปแบบใหม่ เป็นพื้นฐานทางทฤษฎีสำหรับการออกแบบและสร้างสรรค์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปแบบใหม่
3. ชุดผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีเนื้อหาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง และความหลากหลายของรูปแบบผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เป็นการส่งเสริมการสืบทอดและการพัฒนาหัตถกรรมดั้งเดิมในพื้นที่ตำบลหยางหลิวซิง มณฑลเหอหนานให้ดียิ่งขึ้น

## นิยามศัพท์เฉพาะ

**ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน** หมายถึง รูปแบบศิลปะพื้นบ้านแบบดั้งเดิมของประเทศจีนที่มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่าพันปี ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นภาพวาดตรุษจีนที่ทำขึ้นในรูปแบบของภาพพิมพ์ไม้ โดยใช้การแกะสลักโครงร่างของภาพที่พิมพ์แล้วทาสีด้วยมือหรือด้วยการพิมพ์ เนื้อหาส่วนใหญ่เกี่ยวข้องกับงานประเพณีรื่นเริง เทศกาลตรุษจีน เทศกาลเจ้าเตาหรือละครพื้นบ้าน มักใช้ตกแต่งบ้านเรือนในช่วงเทศกาลตรุษจีน

**ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม** หมายถึง ผลิตภัณฑ์ที่ผลิตขึ้นโดยอาศัยภูมิปัญญาทักษะความสามารถและความคิดสร้างสรรค์ โดยใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัยเพื่อสร้างและยกระดับทรัพยากรทางวัฒนธรรมและสินค้าทางวัฒนธรรมให้เป็นผลิตภัณฑ์ที่มีมูลค่าเพิ่มสูงขึ้นที่ผลิตโดยผ่านการพัฒนาและมีทรัพย์สินทางปัญญา

**หยางหลิวซิง** หมายถึง เขตปกครองระดับตำบลที่ตั้งอยู่ในเขตซีซิงของเมืองเหอหนาน มีพื้นที่ทั้งหมด 65.49 ตารางกิโลเมตร ตำบลหยางหลิวซิงมีภูมิหลังทางประวัติศาสตร์และอุดมไปด้วยศิลปวัฒนธรรม ตั้งแต่สมัยราชวงศ์ซ่ง หยางหลิวซิงมีชื่อเสียงทั้งในและต่างประเทศ เป็นแหล่งผลิต

ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนที่มีชื่อเสียงของจีนและได้รับเลือกเป็นหนึ่งในรายชื่อ “แหล่งกำเนิดศิลปวัฒนธรรม  
พื้นบ้านจีน”



## บทที่ 2

### แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

เนื้อหาในบทนี้เกี่ยวกับแนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ประกอบด้วยภาพรวมของ ตำบลหยางหลิวซิง วิวัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง การพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ ตระกูลจีนหยางหลิวซิงในปัจจุบัน ทฤษฎีและหลักการที่เกี่ยวข้อง นโยบายที่เกี่ยวข้อง และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง โดยมีสาระสำคัญดังนี้

#### ตำบลหยางหลิวซิง

##### 1. ที่ตั้งทางภูมิศาสตร์ของตำบลหยางหลิวซิง

เทียนจินเป็นเมืองแห่งประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่มีชื่อเสียง พื้นที่มณฑลเทียนจินสามารถสืบย้อนไปถึงยุคหินใหม่ซึ่งบรรพบุรุษอาศัยและสืบพันธุ์ได้ ในรัชสมัยหงจื้อตี้สี่ของราชวงศ์หมิงได้มีขุนนางคนหนึ่งเขียนจดหมายถึงราชสำนักว่า “แผ่นดินเทียนจิน ลำน้ำและผืนดิน มีความสำคัญยิ่ง” ตำแหน่งทางภูมิศาสตร์ที่เหนือกว่าเช่นนี้ทำให้มณฑลเทียนจินเป็นศูนย์กลางทางการเมืองและเป็นศูนย์กลางที่สำคัญสำหรับการสัญจรเหนือใต้ในสมัยราชวงศ์ที่ผ่านมา บรรพบุรุษของเทียนจินได้สร้างมรดกทางวัฒนธรรมอันอุดมสมบูรณ์และก่อให้เกิดวัฒนธรรมที่มีกลิ่นอายท้องถิ่น เทียนจินที่มีเอกลักษณ์ ท่ามกลางศิลปะพื้นบ้านมากมายของมณฑลเทียนจิน สิ่งที่มีเอกลักษณ์ที่สุดคือ ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง ("theory of Heritage Resources—The Seventh Discussion of Frontier Topics in Chinese Art Anthropology,")



ภาพที่ 2-1 แผนที่เมืองเทียนจิน (“แผนที่เมืองเทียนจิน” ในปี 2011)

เมืองโบราณหยางหลิวซิงเป็นเมืองทางประวัติศาสตร์ที่มีชื่อเสียงในภาคเหนือของจีน ซึ่งอยู่ในเขตซีซิง มณฑลเทียนจิน ชื่อเดิมของหยางหลิวซิงคือ “หลิวโข่ว” จากนั้นจึงเปลี่ยนเป็น “หลิวโข่ว” “ตำบลหลิวโข่ว” ได้สถาปนาขึ้นในรัชสมัยเจินโย่วที่สองของราชวงศ์จิน ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นของการสร้างระบบการปกครองของตำบล และได้ถูกเปลี่ยนชื่อเป็นหยางหลิวซิงในช่วงปลายราชวงศ์หยวนและต้นของราชวงศ์หมิง ตั้งแต่สมัยราชวงศ์ซิง ตำบลหยางหลิวซิงอยู่ภายใต้อำเภอกางอู่ ผิงซั่ว ลู่เฉิง อู่ซิง เทียนจิน เป็นต้น และตั้งแต่ช่วงสาธารณรัฐจีน ก็ได้อยู่ภายใต้อำเภอเทียนจิน หลังการก่อตั้งสาธารณรัฐประชาชนจีน หยางหลิวซิงได้อยู่ภายใต้การปกครองของมณฑลเหอเป่ย์ เขตเศรษฐกิจพิเศษเทียนจิน เทศมณฑลจิงไห่ เขตเทียนจินหนานไค และขานเมืองตะวันตกเทียนจิน (ปัจจุบันเปลี่ยนชื่อเป็นเขตซีซิง) เมืองโบราณหยางหลิวซิงตั้งอยู่ทางตะวันตกเฉียงเหนือของเขตซีซิง ทางตะวันออกเป็นทางไปสู่ตำบลจงเป่ย์และทุ่งการเกษตรของหยางหลิวซิง ทิศใต้สู่ตำบลจางเจียวอู ทิศตะวันตกเฉียงใต้สู่ตำบลซินโข่ว ทิศตะวันตกเฉียงเหนือไปยังตำบลชิงถั่วของอำเภออู่ซิง และทิศเหนือสู่เขตเป่ย์เฉิน เมืองเทียนจิน ห่างจากที่ว่าการเขตซีซิง 1.7 กิโลเมตร มีพื้นที่รวม 65.49 ตารางกิโลเมตร หยางหลิวซิงมี 25 หมู่บ้าน 29 คณะกรรมการชุมชน มีประชากรทั้งหมด 110,000 คน เป็นเมืองที่ใหญ่ที่สุดในเทียนจินและพื้นที่เขตเศรษฐกิจไป่ไห่ (Peiqing, Qi, & Yuanye, 2017)

## 2. ภูมิอากาศของตำบลหยางหลิวซิง

ภูมิอากาศของหยางหลิวซิงเป็นภูมิอากาศแบบมรสุม ลมมรสุมมีกำลังแรง ปริมาณน้ำฝนเข้มข้น ฤดูหนาวอากาศหนาว ฤดูร้อนอากาศร้อน และฤดูกาลทั้งสี่มีความแตกต่างกันอย่างชัดเจน ด้วยความร้อนและแสงแดดที่เพียงพอ อุณหภูมิเฉลี่ยทั้งปีอยู่ที่ 11.6 องศา จึงเป็นเงื่อนไขที่เอื้อประโยชน์ต่อการพัฒนาการเกษตร ที่ราบลุ่มน้ำทางทะเลที่มีการตกตะกอนระยะสั้น ระดับความสูงโดยทั่วไป 3.5 เมตร ภูมิภาคนี้อุดมไปด้วยทรัพยากรดินและน้ำ ทรัพยากรสัตว์และพืช และมีสภาพแวดล้อมที่ยืดหยุ่นสำหรับผู้คนและธรรมชาติในการอยู่ร่วมกันอย่างกลมกลืน

## 3. โครงสร้างอุตสาหกรรมของตำบลหยางหลิวซิง

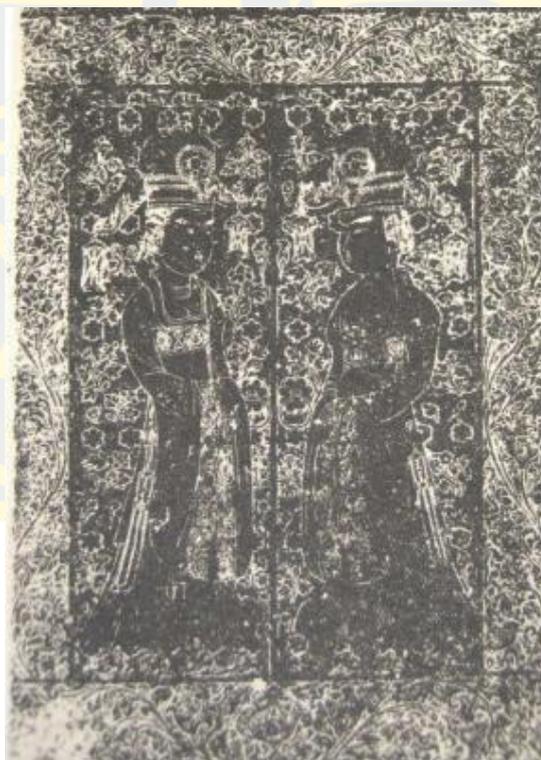
เมื่อพูดถึงหยางหลิวซิง ผู้คนย่อมนึกถึงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ซึ่งเป็น “สัญลักษณ์ทางวัฒนธรรม” ที่มีชื่อเสียงในเทียนจิน ในปัจจุบันนี้ เมืองโบราณที่มีมรดกทางวัฒนธรรมนับพันปีแห่งนี้ปรากฏอยู่ในรายชื่อเมืองที่มีเอกลักษณ์เฉพาะกลุ่มแรกในเทียนจิน โดยนำประเพณีพื้นบ้าน ศิลปะพื้นบ้าน และวัฒนธรรมการท่องเที่ยวมาเป็นทิศทางการพัฒนาอุตสาหกรรม สร้างเป็นเมืองท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมหยางหลิวซิง (Xu & Yangmei, 2020) ทำให้หยางหลิวซิงเปล่งประกายด้วยบรรยากาศที่ทันสมัย ในฐานะตัวแทนที่รู้จักกันดีของมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ พื้นที่หยางหลิวซิงเคยได้รับการสรรเสริญว่า “ทุกคนครบถ้วนสามารถแต่งแต้มสีสันได้” กลายเป็นภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนชุดแรกๆ ของจีน ทิศทางการพัฒนาของเมืองหยางหลิวซิงอันมีเอกลักษณ์เฉพาะ มีความเชื่อมโยงอย่างใกล้ชิดกับขนบธรรมเนียมพื้นบ้าน วัฒนธรรม และการท่องเที่ยว บนพื้นฐานของชื่อเสียงและสมญานามนี้ องค์ประกอบทางวัฒนธรรมโบราณมีการบูรณาการกับอุตสาหกรรมสมัยใหม่อย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น (H. Yan, 2007)

การพัฒนาอุตสาหกรรมของหยางหลิวซิงนั้นมีความสมดุล มีความก้าวหน้าไปพร้อมกับการรักษาเสถียรภาพ ด้วยการสนับสนุนและการชี้แนะจากรัฐบาล รูปแบบการเกษตรรูปแบบใหม่ที่มีการพัฒนาทางอุตสาหกรรม นิเวศวิทยาที่มีประสิทธิภาพสูง และการท่องเที่ยวพักผ่อนตามหลักกายภาพหยางหลิวซิงได้เป็นพื้นที่สำคัญสำหรับอุตสาหกรรมสนับสนุนชิ้นส่วนรถยนต์ ซึ่งคิดเป็นมากกว่าครึ่งหนึ่งของเศรษฐกิจอุตสาหกรรมทั้งหมดของเมือง หยางหลิวซิงได้พัฒนาอุตสาหกรรมบริการที่เกิดขึ้นใหม่อย่างจริงจัง เช่น อสังหาริมทรัพย์ ตลาด ธุรกิจ และโลจิสติกส์ พื้นดินความเจริญรุ่งเรืองทางธุรกิจ อุตสาหกรรมบริการสมัยใหม่ยังคงขยายตัวอย่างต่อเนื่อง และการก่อสร้างเมืองที่มีลักษณะเฉพาะของหยางหลิวซิงก็เริ่มดำเนินการขึ้น เมื่อรวมกับการสร้างสถานที่ท่องเที่ยวระดับ 5A และการพัฒนาและการสร้างเกาะหยวนเป่า สร้างเมืองท่องเที่ยวแนววัฒนธรรมพื้นบ้านอย่างพากเพียร (L. Yan, 2014)

## ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง

### 1. วิวัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง

ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีน หรือที่เรียกว่าภาพกระดาษ มีจุดกำเนิดมาจากการบูชาธรรมชาติของมนุษย์ ต่อมาได้พัฒนาเป็นพาหะในการชำระจิตใจและอธิษฐานขอพรของผู้คน เป็นหนึ่งในศิลปะจิตรกรรมพื้นบ้านที่มีเอกลักษณ์ของจีน ชื่อของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนจะแตกต่างกันไปในแต่ละภูมิภาค และในภาคเหนือบางแห่งเรียกว่า “ภาพแปะ” เนื้อหาเกี่ยวกับศาสนาแบบดั้งเดิมในงานศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนสามารถสืบย้อนไปถึงราชวงศ์ซางและราชวงศ์โจว ผู้คนมีธรรมเนียมในการวาดทวารบาลบนประตูเพื่อปัดเป่าสิ่งชั่วร้ายในช่วงตรุษจีนตั้งแต่สมัยราชวงศ์ฉินและฮั่น (221 ปีก่อนคริสตกาล) ถือได้ว่าเป็นต้นแบบของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีน ทวารบาลแรกสุดคือเสินถูและยี่ไหลย ซึ่งเชี่ยวชาญในการปราบวิญญูณชั่วร้ายในตำนาน ในสมัยราชวงศ์ถัง (ค.ศ. 618 ถึง ค.ศ. 907) ภาพลักษณ์ของจิงซุย ซึ่งเป็นนักปราบผีชื่อดังปรากฏ ได้ปรากฏเป็นทวารบาล ในช่วงเวลาดังกล่าว ภาพวาดทวารบาลส่วนใหญ่ยังคงจัดเป็นยันต์มงคล มีสีสันของศาสนาอันแข็งแกร่ง (Yang, 2016)



ภาพที่ 2-2 ทวารบาลหญิง (ราชวงศ์ถัง) (<https://graph.baidu.com/pcpage/similar?originSign>)

สมัยต้นราชวงศ์ซ่งเหนือ เสถียรภาพของชีวิตทางการเมืองและเศรษฐกิจได้ขับเคลื่อนการพัฒนาวัฒนธรรมทั่วไป มอบเงื่อนไขที่ดีที่เป็นภววิสัยสำหรับการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และในขณะเดียวกันก็นำระดับการชื่นชมใหม่ๆ และกว้างใหญ่มาสู่ศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอีกด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การใช้เทคโนโลยีการพิมพ์แกะไม้อย่างแพร่หลายได้วางรากฐานที่มั่นคงสำหรับการเผยแพร่ศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอย่างแพร่หลาย โลภิกยานุวัตเป็นคุณลักษณะใหม่ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในราชวงศ์ซ่ง หลายข้อจำกัดของ “วัตถุประสงค์ของการวาดภาพคือการให้ความรู้ และเพื่อช่วยให้ทุกคนตีความปัญหา” ด้วยจุดประสงค์ที่สร้างสรรค์ มุ่งเป้าไปที่ชีวิตทั่วไปของคนธรรมดาและสังคมที่แท้จริง เน้นการบรรยายและสะท้อนชีวิตทางโลก ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้เปลี่ยนจากผลิตภัณฑ์สำหรับใช้บูชาทางศาสนาเป็นผลิตภัณฑ์สินค้าทั่วไป เจาะเข้าสู่ทุกมุมของชีวิตสังคม และกลายเป็นเครื่องตกแต่งทั่วไป ไปในพันครัวเรือน (รวมถึงพระราชวังและจวนขุนนางชั้นสูง) เป็นสิ่งที่มีสำหรับการประดับประดาการร้องเพลงและการเต้นรำ ความสงบและเทศกาลตามฤดูกาล (เช่นภาพที่ 2-3) ในกระบวนการของการเปลี่ยนแปลงนี้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนค่อยๆ ก่อรูปแบบและลักษณะเฉพาะของตนเองขึ้นเรื่อยๆ ทั้งในแง่ของวัตถุประสงค์เชิงสร้างสรรค์ เนื้อหาสาระ และเทคนิคต่างๆ จากนั้นจึงปรากฏและพัฒนาเป็นประเภทของภาพวาดที่เป็นอิสระ ด้วยเหตุนี้ แวดวงวิชาการจึงจำกัดการสร้างภาพพิมพ์แกะไม้ตรุษจีนไว้ที่ราชวงศ์ซ่งเหนือ (Yaoying, 2017)



ภาพที่ 2-3 ภาพเด็ก (ราชวงศ์ซ่ง) (<https://baike.baidu.com/item/11173958?fr=aladdin>)

ในสมัยราชวงศ์หมิง การพัฒนาด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ทำให้ชีวิตทางวัตถุและวัฒนธรรมของคนทั่วไปดีขึ้นอย่างมาก ด้วยการเสริมคุณค่าทางวัตถุและวัฒนธรรมที่พัฒนาแล้ว ยังส่งผลกระทบต่อวงการเปลี่ยนแปลงทางอุดมการณ์ของผู้คน ซึ่งสะท้อนให้เห็นได้ชัดเจนที่สุดในศิลปะพื้นบ้านที่ผู้คนชื่นชอบ โดดเด่นด้วยการพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ความเชื่อต่อทวารบาลที่ขับไล่สิ่งชั่วร้ายของผู้คนค่อยๆ ลดน้อยลง และความคิดความปรารถนาถึงความอุดมสมบูรณ์ ความเจริญรุ่งเรืองของลูกหลาน และเป็นอมตะก็ได้เพิ่มมากขึ้นทุกวัน ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนพื้นบ้านยังคงพัฒนาตามความหมายที่เป็นมงคลนี้ต่อไป ศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนก็มีความเจริญรุ่งเรืองมากขึ้น (Yayu, 2009)

การพัฒนาศิลปะการวาดภาพตระกูลจีนในราชวงศ์ชิงเข้าสู่ยุคทอง และการบรรลุผลทางศิลปะนั้น ราชวงศ์ที่ผ่านมาๆ มาไม่สามารถเทียบได้เลย ด้วยการพัฒนาปัจจัยทางการเมือง เศรษฐกิจ การทูต การทหาร และปัจจัยอื่นๆ ในแต่ละราชวงศ์ จึงมีลักษณะเฉพาะของตนเอง สมัยจักรพรรดิคังซี และจักรพรรดิยงเจิ้งเป็นช่วงเวลาแห่งการบูรณะและพัฒนาศิลปะภาพตระกูลจีน เพื่อที่จะรวมระบอบการปกครองที่จัดตั้งขึ้นใหม่ ผู้ปกครองอุทิศตนเพื่อบรรเทาความขัดแย้งระดับชาติ พัฒนาลังการผลิตทางสังคม และเสริมสร้างการปกครองทางอุดมการณ์ เนื้อหาส่วนใหญ่เป็นการเผยแพร่แนวคิดความกตัญญู เสริมด้วยภาพเกษตรกรรม การทอผ้า และภาพตุ๊กตา สมัยจักรพรรดิเฉียนหลงเป็นยุคทองของการพัฒนาศิลปะภาพตระกูลจีน ซึ่งไม่เพียงแต่ซึมซับและเรียนรู้จากเทคโนโลยีการพิมพ์ภาพแบบตะวันตกเท่านั้น แต่ยังแทรกซึมและได้รับอิทธิพลจากอุปกรกรจีน ศิลปะพื้นบ้าน ดนตรี นวนิยาย และอื่นๆ ทำให้ศิลปะภาพตระกูลจีนเข้าสู่ยุคทองและกลายเป็นภาพพจน์ที่แห่งความเจริญรุ่งเรืองของประชาชนและประเทศชาติในขณะนั้นอย่างแท้จริง ในยุคจักรพรรดิเจียชิ่ง จักรพรรดิไต้กวาง จักรพรรดิเสียนเฟิง ความมั่งคั่งแห่งชาติของราชวงศ์ชิงลดลงและราชวงศ์ชิงก็ค่อยๆ พินาศไป เนื่องด้วยการเปลี่ยนแปลงเหล่านี้ เนื้อหาของภาพตระกูลจีนเริ่มถูกรวบรวมอย่างกว้างขวางและลึกซึ้งกับเหตุการณ์ทางการเมือง นอกเหนือจากการยกย่องการต่อสู้ต่อต้านจักรวรรดินิยมและขบวนการกบฏไท่ผิงเทียนกั๋วแล้ว ยังนำเสนอการปฏิรูปในยุค 1880 ซึ่งกระตุ้นให้ผู้คนแข็งแกร่งขึ้น และยังมีภาพตระกูลจีนเนื้อหาเชิงเสียดสีที่ผุดขึ้นมาในบางครั้ง (Yi, 2007)

แหล่งผลิตภาพวาดตระกูลจีนในสมัยราชวงศ์ชิงมีเกือบทั่วทุกสารทิศในแผ่นดินจีน ในขณะนั้น แหล่งผลิตภาพตระกูลจีนที่มีชื่อเสียง ได้แก่หางหลิวซิงในเทียนจิน เกาฮวาในซูโจว เหมียนจู่ในเสฉวน และหยางเจียปู้ในเหวยฟาง ซานตง ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหางหลิวซิง มณฑลเทียนจิน อยู่ในอันดับต้นๆ ในกลุ่มภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนของประเทศจีน เนื่องจากมีประวัติอันยาวนาน ผลผลิตและคุณภาพสูง และศิลปะตามแบบฉบับ นับตั้งแต่มีการสร้างสรรค์ขึ้นมา ก็ได้มีการผลิตอย่างมากมายนับไม่ถ้วน ได้รับความชื่นชอบจากผู้คน นอกจากนี้ยังส่งผลกระทบต่อวงการพัฒนาผลงานภาพพิมพ์ของจีนอย่างลึกซึ้งอีกด้วย

## 2. ภาพรวมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

ยุคทองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนคือสมัยราชวงศ์หมิงและราชวงศ์ชิง ในขณะที่นั้น มีพื้นที่ผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากมายเกือบทั่วประเทศ อย่างไรก็ตาม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่ประสบความสำเร็จทางศิลปะมากที่สุด และมีอิทธิพลมากที่สุดก็คือภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง มณฑลเหอเป่ย์

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้รับการพัฒนามาบนพื้นฐานของภาพพิมพ์ไม้ในสมัยราชวงศ์หมิงตอนปลายอย่างค่อยเป็นค่อยไป การผสมผสานระหว่างเทคโนโลยีการวาดภาพด้วยมือและการแกะสลักยังคงเป็นศิลปะของการวาดภาพพื้นบ้าน เนื่องด้วยอิทธิพลของภาพวาดสมัยราชวงศ์ชิง วัสดุส่วนใหญ่จึงเป็นตุ๊กตา ผู้หญิง และละคร ตัวละครในองค์ประกอบโดยทั่วไปจะมีความสมบูรณ์ สีสันสดใส โดยรวมมีสวยงามมากและมีการตกแต่งอย่างประณีต เนื้อหาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสะท้อนให้เห็นถึงวิถีชีวิตของคนทั่วไป ดังนั้นจึงมีความแพร่หลาย และเป็นที่ชื่นชอบของประชาชน

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เป็นคำย่อของ “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” เป็นภาพปีใหม่ที่มีชื่อเสียงที่สุดชิ้นหนึ่งของชาวจีน คำพูดที่กล่าวขานมาจนถึงปัจจุบันว่า “ใต้คือต้นท้อเหนือคือต้นหลิว” เป็นการตีความอย่างทรงพลังของความนิยมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงปรากฏขึ้นครั้งแรกในช่วงปลายราชวงศ์หมิง ซึ่งได้รับการพัฒนาโดยใช้เทคนิคการวาดภาพของราชวงศ์ก่อนหน้าผสมผสานเทคนิคการแกะสลักและรูปแบบการแสดงละครของราชวงศ์หมิง กระบวนการผลิตครอบคลุมทั้งเทคโนโลยีการพิมพ์ทับและเทคโนโลยีการลงสีด้วยมือ ซึ่งเป็นจุดที่มีเอกลักษณ์มากที่สุด ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงที่มีชีวิตชีวา เป็นมงคล และมีบรรยากาศอันชื่นมื่น มีจำหน่ายทั่วประเทศ ไม่ว่าจะเป็นเมืองทางตอนเหนือ ซินเจียง มองโกเลียใน และอื่นๆ การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ยังส่งผลต่อการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอื่นๆ เช่น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของเกาหมี่ เหวอเป่ย์ ซานตง และอื่น ๆ

ความเจริญรุ่งเรืองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงกับอิทธิพลของภูมิหลังทางประวัติศาสตร์อันเป็นเอกลักษณ์นั้นไม่สามารถแยกออกจากกันได้ ต่อมาในราชวงศ์หยวน หมิง และชิง ปักกิ่งได้กลายเป็นเมืองหลวงอีกครั้ง และดึงดูดผู้มีความสามารถจำนวนมากเข้ามา ซึ่งทำให้เป็นรากฐานในการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในภายหลัง การผสมผสานของศิลปะต่างๆ ควบคู่ไปกับความจริงที่ว่าหยางหลิวซิงอยู่ใกล้กับศูนย์กลางทางการเมือง เศรษฐกิจ และวัฒนธรรมอย่างปักกิ่ง สิ่งนี้ทำให้การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีปัจจัยด้าน เวลา สถานที่ และผู้คนที่เหมาะสม ซึ่งทั้งหมดนี้เป็นแรงผลักดันสำหรับการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง มีผู้ผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมากมาย ส่วนที่มีชื่อเสียงได้แก่ ฉีเจี้ยนหลง ไต้เหลียนเจิง อ้ายจู่โจ เหวอเม่าอี หลี่เซิ่งซิง ซิงไห่ หรงซาง เซิ่งซิง เปียนผู่ไหล ต้าซิง จีเต๋อเฉิง เหมยลี่หย่งยี่เหอ เซิ่งซิงไห่ วานไท่เฮ่า หย่งเซิ่งเต๋อ ฉุนอีหย่ง หย่งเหอเต๋อ เป็นต้น ในบรรดาพวกเขา ร้านของฉีเจี้ยนหลงและร้านของไต้เหลียนเจิงมีประวัติยาวนาน มีผลิตภัณฑ์ที่หลากหลาย คุณภาพสูง และมีการผลิตเป็นจำนวน

มาก สำหรับการเปรียบเทียบเฉพาะเนื้อหาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของสองร้านนี้แล้ว ร้านของฉีเจี้ยนหลง จะเน้นไปที่เรื่องราวทางประวัติศาสตร์ หรือที่เรียกว่าบุน เช่น “คืนหยกเหอชื่อปี่คืนให้กับรัฐจ้าว” “ไปเยี่ยมกระท่อมสาม” “เหวินจีหวนคืนสู่รัฐฮั่น” “เหวินหวังรักดอกบัว” (ภาพที่ 4) เป็นต้น ส่วนร้านของไต้เหลียนเจิง

ส่วนมากจะเน้นไปที่เนื้อหาของนวนิยาย อุปรากร กำลังภายใน เช่น “ตีค่ายกลประตูละครสวรรค์” “ลู่เหวินหลง” “ขโมยพัดใบลาน” “หวดดอกก๊ก” (ภาพที่ 5) การผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยาบหิ้วซึ่งจากการวาด การแกะสลัก การพิมพ์ การติดภาพวาด และการขายของศิลปิน ส่วนใหญ่จะสอดคล้องกันกับการผลิต หมู่บ้านหลายแห่งที่อยู่ใกล้กับหยางหลิวชิงได้มีส่วนร่วมในการผลิต หัตถกรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน การแต่งแต้มสี การตกแต่งใหม่ ซึ่งกลายเป็นวิธีการผลิตหลักสำหรับเกษตรกรในพื้นที่ในขณะนั้น



ภาพที่ 2-4 การเยี่ยมชมกระท่อมสามครั้ง (“Yang liu qing Prints” ในปีค.ศ. 1956)



ภาพที่ 2-5 ติ๋ค้ายกลประตู่สวรรค์ (“Yang liu qing Prints” ในปีค.ศ. 1956)

หลังจากก่อตั้งสมาคมวิจิตรศิลป์เทียนจิน “ภาพพิมพ์หยางหลิวชิง” ได้รับการตีพิมพ์ในปี 1956 ซึ่งนำเสนอเอกลักษณ์ทางศิลปะและกระบวนการของการพัฒนาและการเสื่อมถอยของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง พร้อมคำอธิบายทั้งภาษาจีนและภาษาอังกฤษ หนังสือเล่มนี้จำหน่ายในต่างประเทศผ่านร้านหนังสือต่างประเทศและนำเสนอศิลปะพื้นบ้านจีนแบบดั้งเดิมให้กับต่างประเทศ เป็นครั้งแรกที่มีการนำเสนอภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเป็นจำนวนมากในประวัติศาสตร์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของประเทศจีน ในบรรดาผลงานศิลปะจิตรกรรมมากมายในปัจจุบัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงสามารถมีองค์ประกอบครบถ้วนในตัวเองได้และมีเอกลักษณ์ ซึ่งแสดงให้เห็นว่าคุณค่าทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงนั้นไม่สามารถประเมินค่าได้

### 3. ภูมิหลังและที่มาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง

ประวัติศาสตร์การพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงนั้นซับซ้อนมาก ในช่วงเวลาที่ยาวนาน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงได้บันทึกศิลปะพื้นบ้านของจีนอย่างเงียบๆ ด้วยทัศนคติที่ไม่ยึดติดในร้ายต่อคำเียนยอและคำสบประมาท เผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมที่มีลักษณะเฉพาะของภูมิภาค ประวัติศาสตร์การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสามารถสืบย้อนไปถึงความเชื่อทางศาสนา ดั้งเดิม ตั้งแต่สมัยราชวงศ์สุ่ย เนื่องจากความแพร่หลายของพระพุทธศาสนา ภาพลักษณ์ใหม่ๆ เช่น

เทพสวรรค์ จอมพลัง ยักษ์ฯ ก็ได้ปรากฏขึ้นในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ภาพลักษณะของ จงชุยที่ปรากฏในราชวงศ์ถังได้กลายเป็นวัตถุบูชาในหมู่ประชาชน และการติดภาพจงชุยเพื่อขับไล่ วิญญาณร้ายก็ได้กลายเป็นกิจกรรมพื้นบ้านที่ตายตัว ในขณะเดียวกันการบูชาเทพเจ้าพื้นบ้านก็ปรากฏ อยู่บนภาพพิมพ์ไม้ ซึ่งเป็นที่มาของศิลปะม้ากระดาศในภายหลัง การพิมพ์พระพุทธรูปแกะไม้เริ่มต้น ขึ้นในสมัยราชวงศ์ถัง โดยได้รับการสนับสนุนด้านเทคนิคสำหรับการผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจำนวนมาก เริ่มจากการพิมพ์และลงสีอย่างละครึ่ง และต่อมาได้พัฒนาเป็นการพิมพ์แยกสีแบบเต็มภาพ ซึ่ง เรียกว่าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของราชวงศ์ซ่ง มีภาพวาดบางส่วนที่แสดงถึง กิจกรรมที่สนุกสนานในช่วงตรุษจีนหรือแสดงถึงชีวิตที่เป็นมงคลและมีความสุข ในสมัยราชวงศ์หมิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้กลายเป็นรูปแบบศิลปะที่เป็นอิสระและมีอยู่อย่างเป็นทางการ และการเก็บ รักษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนนั้นมีอยู่มากมายกว่ายุคก่อนๆ ตั้งแต่สมัยราชวงศ์หมิง การสร้างสรรค์ภาพ พิมพ์ไม้ตรุษจีนก็ได้เดินทางมาไกลในระดับหนึ่งแล้ว แต่ยังเรียกได้เพียง “โหมโรงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน” เท่านั้น (Yangliuqingnian Painting, 1984)

สำหรับเอกสารงานเขียนเกี่ยวกับยุคก่อตั้งและพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงไม่ได้ มีมากนัก การผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง เริ่มต้นขึ้นอย่างช้าที่สุดในช่วงหงโจ้วเจี๋ยจิ้ง ซึ่งอยู่ ในช่วงกลางของสมัยราชวงศ์หมิง ในช่วงแรกๆ กระบวนการผลิตค่อนข้างเรียบง่ายและส่วนใหญ่เป็น ภาพพิมพ์ไม้ขาวดำ นอกจากนี้ การผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนยังอยู่ในรูปแบบโรงงานหัตถกรรมของ ครัวเรือน หากอ้างอิงจากบันทึก โรงงานภาพพิมพ์ไม้หยางหลิวชิงที่เก่าแก่ที่สุดก็คือร้านฉีและร้านใต้ ในหมู่พวกเขา ประวัติศาสตร์โรงงานของตระกูลฉีสามารถสืบย้อนกลับไปได้อย่างน้อยตั้งแต่สมัย จักรพรรดิฉินเจินของราชวงศ์หมิงไปจนถึงใต้เหลียนเจิงรุ่นที่เก้าซึ่งเสียชีวิตในปีที่หกสิบของสมัย จักรพรรดิเฉียนหลง (1795) โรงงานของตระกูลฉีได้ปรากฏและเฟื่องฟูขึ้นราวๆ ยุคเดียวกันกับของ ตระกูลใต้ และรุ่งเรืองที่สุดในยุคของฉีเจี้ยนหลง จากข้อมูลของลูกหลานฉีเจี้ยนหลง เป็นที่ทราบกันดี จากฝั่งตระกูลฉิวว่า ฉีอิงชิวย้ายจากมณฑลซานตงไปยังหยางหลิวชิงในยุคคังซี และเปิดโรงงานเกี่ยวกับ ภาพวาด ก่อนจะขยายเป็นแกลเลอรี จะเห็นได้ว่า อุตสาหกรรมจิตรกรรมหยางหลิวชิงมีขนาดใหญ่ มากในสมัยจักรพรรดิคังซี ทายาทบางคนของตระกูลใต้และตระกูลฉีได้ตั้งแกลเลอรีหลายแห่ง เนื่องจากครอบครัวของพวกเขาแยกกัน ในสมัยราชวงศ์หมิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนส่วนใหญ่จะจำกัด เฉพาะภาพพิมพ์ไม้ขาวดำ และภาพวาดส่วนใหญ่มีพื้นฐานมาจากทวารบาล เทพเจ้าเตาไฟ และ ปรมาจารย์แห่งสวรรค์ เป็นต้น ด้วยการเปิดคลองใต้ ทำให้การคมนาคมมีความสะดวกมากขึ้น กระดาษขวนจื่อและสีจำนวนมากจากทางใต้ถูกส่งไปยังหยางหลิวชิง ซึ่งดึงดูดศิลปินให้มาที่นี้มากขึ้น เป็นที่ทราบกันว่าภาพพิมพ์ไม้ที่มีการพิมพ์สอดสีเริ่มปรากฏขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง และสีต่างๆ ถูก พิมพ์ลงบนกระดาษสีขาว ซึ่งเป็นจุดเริ่มต้นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิง (Wangliu Youth Painting, 1984)

#### 4. พัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

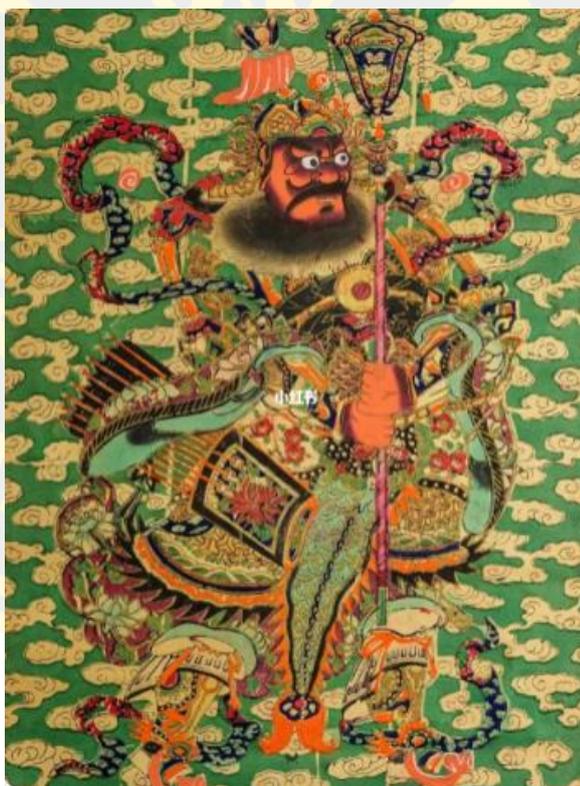
ในช่วงต้นราชวงศ์ชิง เนื่องจากเหล่าผู้ปกครองของระบบศักดินานิยมได้ดำเนินการฟื้นฟู นโยบายปกครองประเทศ การเกษตรได้รับการฟื้นฟู เศรษฐกิจในชนบทก็ได้รับการฟื้นฟูสู่สภาวะที่ดี และค่อยๆ เฟื่องฟูขึ้นเรื่อยๆ ชีวิตในชนบทค่อยๆ เปลี่ยนจากยากจนข้นแค้นเป็นสะดวกสบาย ซึ่งสร้างเงื่อนไขที่ดีในการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของหยางหลิวซิง หลังจากผ่านการปฏิบัติจริงอย่างไม่หยุดยั้ง เทคนิคการแกะไม้และศิลปะการวาดของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สร้างเป็นเอกลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ที่มีการบูรณาการระหว่างการพิมพ์สอดสีและการวาดด้วยมือเข้าด้วยกัน ในยุคนี้ เนื้อหาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงก็ได้เฟื่องฟูขึ้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาสะท้อนถึงความปรารถนาของผู้คน จริยธรรม คุณธรรม และอื่นๆ อีกมากมายได้ปรากฏขึ้น (Shucun, 1991)

จากนั้น ผู้คนในตำบลหยางหลิวซิงได้เริ่มก่อตั้งแกลเลอรีในรูปแบบที่ไม่ซ้ำกันมากมาย และสถานที่แกะสลักของพวกเขาไม่ได้จำกัดอยู่แค่ตำบลหยางหลิวซิง ความนิยมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงค่อยๆ แพร่กระจายไปยังหมู่บ้าน 32 แห่งทางตอนใต้ของเมือง เช่น โจวเจี๋ยจวง จ้าวเจี๋ยจวง วัดกู่ฟอ เฉาหมี่เตี้ยน ซวนเจี๋ยจวง เซวียเจี๋ยจวง ต่งเจี๋ยจวง จางเจี๋ยวอ เจิ้งเจี๋ยจวง เป็นต้น เนื่องจากยอดขายออนไลน์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนทำให้ความต้องการของตลาดมีค่อนข้างสูง ซึ่งทำให้หมู่บ้านรอบๆ หยางหลิวซิง ได้เริ่มผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนตามความสนใจของพวกเขาอย่างแข็งขัน ในหมู่บ้านพวกเขา ที่โดดเด่นที่สุดคือ หมู่บ้านเฉาหมี่เตี้ยน ในท้ายที่สุด การผลิตที่เจริญรุ่งเรืองเหล่านี้ก็ได้สร้างเมืองแห่งภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่โด่งดังไปทั่วประเทศว่า “ทุกครอบครัวสามารถแต่งแต้มสีสันได้” (Shucun, 2002)

ยุคที่รุ่งเรืองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงอยู่ในยุครุ่งเรืองคังซี หย่งเจิ้ง และเฉียนหลง ซึ่งเป็นยุคที่โด่งดังในประวัติศาสตร์ เศรษฐกิจยุคดังกล่าวในชนบทมีการพัฒนาอย่างต่อเนื่อง การเมืองค่อนข้างมีเสถียรภาพ มาตรฐานการครองชีพของผู้คนได้รับการปรับปรุงอย่างมาก และผู้คนมีความคิดเกี่ยวกับการสร้างภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิมมากขึ้น สมัยจักรพรรดิเฉียนหลงแห่งราชวงศ์ชิง ทายาทรุ่นที่ 9 ของตระกูลใต้ ก่อตั้งแกลเลอรี “ใต้เหลียนเจิง” ขึ้น โดยจ้างคนงานและรับเด็กฝึกงานจำนวนมาก เริ่มแกะและพิมพ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในวงกว้าง ตระกูลใต้ได้ซื้อขายแลกเปลี่ยนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนกับกรุงปักกิ่ง ตงเป่ย และซีเป่ยอย่างต่อเนื่อง และขยายไปยังมองโกเลียใน ซินเจียง และสถานที่อื่นๆ (Collection of paintings collected by Tianjin Yangliuqing Painting Society, 1987)

ในเวลาต่อมา ผลงานในแต่ละปีของแกลเลอรีใต้เหลียนเจิงเพียงแห่งเดียวมีจำนวนถึงหลายล้าน ตำบลหยางหลิวซิงมีจิตรกรและช่างแกะสลักรวมตัวกันอยู่หลายร้อยคน จิตรกรแต่ละคนสามารถสร้างสรรค์ภาพวาดได้ 70 หรือ 80 ภาพต่อปี หลายคนเป็นปรมาจารย์ที่มีทักษะอันยอดเยี่ยม จึงภาพ

พิมพ์ไม้ตรุษจีนดีๆ ที่ส่งต่อมาถึงทุกวันนี้มากมาย เนื่องจากเป็นบริเวณที่ใกล้กับลำคลอง จึงมีการคมนาคมที่สะดวกภาพพิมพ์ไม้หยางหลิวซิงพัฒนาขึ้นอย่างรวดเร็ว และในไม่ช้าก็กระจายไปทั่วประเทศ และค่อยๆ เริ่มนำไปสู่การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน หยางหลิวซิงอยู่ใกล้กับปักกิ่ง ซึ่งเมืองหลวงของราชวงศ์หมิงและราชวงศ์ชิง ในวังมีจิตรกรจำนวนมาก และส่วนใหญ่สืบทอดรูปแบบการวาดภาพที่พิถีพิถันมาจากราชวงศ์ช่ง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงได้รับอิทธิพลจากพวกเขาอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ สิ่งนี้ทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีสีสันของพื้นเมือง และแฝงไว้ซึ่งศิลปะในราชสำนัก ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงระดับสูงถูกนำเข้ามายังกรุงปักกิ่งและได้รับความนิยมนำทั้งในและนอกวัง ตกแต่งประดับประดาอยู่ในหลายพันครัวเรือนของกรุงปักกิ่ง ตัวอย่างเช่น “ทวารบาลแห่งลวี่ตี้หลิววีน” ที่สร้างขึ้นอย่างประณีต (ภาพที่ 2-6) เป็นหนึ่งในสมบัติเหล่านั้น ทวารบาลในภาพนี้มีความสูง 6 ฟุต กว้าง 4 ฟุต ซึ่งดูเหมือนคนจริงและมีราคาแพง (Xiaoli, n.d.)



ภาพที่ 2-6 ทวารบาลแห่งลวี่ตี้หลิววีน “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” (Liu Jianchao, 2015)

ตลาดของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้รับการพัฒนาอย่างไม่เคยมีมาก่อน ชาวหยางหลิวซิงได้จัดตั้งแกลเลอรีและโรงงานหลายแห่งในพื้นที่หลิวลี่ฉางของปักกิ่ง ด้วยเหตุนี้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงมีชื่อเสียงไปทั่วเมืองหลวง ไม่เพียงแต่เป็นสมบัติของราชสำนัก ขุนนาง

ระดับสูง และชาวบ้านธรรมดาเท่านั้น แต่ยังได้รับการเสนอให้รู้จักในยุโรปโดยนักธุรกิจและได้รวมอยู่ในพิพิธภัณฑสถานของอังกฤษ ฝรั่งเศส เยอรมนี อิตาลี และประเทศอื่นๆ ในขณะนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้พัฒนาไปสู่ขั้นที่สมบูรณ์มากในศิลปะการผลิต ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีลักษณะทางศิลปะที่ค่อนข้างสมบูรณ์ในแง่ของสีสัน ฝีแปรง เลย์เอาต์โดยรวมของรูปภาพ และฝีมือ ในขณะที่เดียวกัน ในแง่ของเนื้อหา ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้ขยายออกไปอย่างกว้างขวาง และขอบเขตเนื้อหาก็กว้างมากขึ้น ครอบคลุมเกือบทุกอย่างในชีวิตของคนทั่วไปในเวลานั้น ตัวอย่างเช่น การเลือกวัสดุของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เริ่มมีแนวโน้มไปทางตัวละครในอุปรากร ตัวละคร และการแสดงออกออกของตัวละครในอุปรากรเริ่มที่จะปรากฏขึ้นในผลงานของพวกเขา เนื่องจากการเพิ่มขึ้นของอุปรากรซึ่งเป็นช่วงที่ค่อนข้างมีลักษณะเฉพาะในประวัติศาสตร์การพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน

### 5. พัฒนาการภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงหลังจากปีที่ 3 สมัยจักรพรรดิเว่ยเฟิง แห่งราชวงศ์ชิง (ค.ศ. 1853)

ในปีเว่ยเฟิงที่สาม (ปีค.ศ.1853) หยางหลิวซิงได้ถูกยึดครองโดยกบฏไท่ผิงเทียนกั๋ว เพื่อให้ความคิดของผู้คนเป็นหนึ่งเดียวกัน เนื้อหาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจึงมีจำกัด และภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจะต้องสร้างขึ้นตามนโยบายวัฒนธรรมของไท่ผิงเทียนกั๋ว เนื่องจากในเวลานั้นมีการห้ามไม่ให้วาดภาพบุคคล ศิลปินจึงเริ่มสร้างสรรค์ผลงานที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับทิวทัศน์ ดอกไม้ และนก ในเวลานั้นผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้แก่ ห่านปากกในสระน้ำเย็น ห่านหิมะกับดอกสาลี บ่อที่เปี่ยมไปด้วยปลาทองและความรื่นรมย์ ต้นหญ้าหลากชนิด ทิวทัศน์ฤดูใบไม้ร่วง ฝิ่เสื่อ แม่ไก่และลูกไก่ ลิง ม้า เป็นต้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอันล้ำค่าเหล่านี้ได้กลายเป็นเอกสารทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญสำหรับการศึกษาค้นคว้าความคิดทางวัฒนธรรมของกบฏไท่ผิงเทียนกั๋วในเวลาต่อมา

ในปีเว่ยเฟิงที่หก (ปีค.ศ.1856) เดือนสิบ หลังสงครามฝิ่นครั้งที่สอง สถานการณ์ในปัจจุบันก็ปั่นป่วน ความมั่งคั่งของชาติในราชวงศ์ชิงก็ค่อยๆ ลดลง การรุกรานของจักรพรรดินิยม การเคลื่อนไหวของขบวนการปฏิวัติ ทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงค่อยๆ ลดลง

การเพิ่มขึ้นของภาพพิมพ์หินของญี่ปุ่นส่งผลเสียต่อการผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ทำให้ “กลิ่นอายของไม้” ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเจือจางลง กระทั่งถูกแทนที่ไป การพิมพ์หินมีต้นทุนต่ำ ประสิทธิภาพสูง และผลกำไรมหาศาล การเข้ามาของ “ภาพวาดจากต่างประเทศ” นี้ทำให้การสร้างสรรค์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนไร้ซึ่งที่ยืน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงที่สูญเสียดลาดเริ่มเกิดการเปลี่ยนแปลง แต่ก็ยังไม่สามารถเปลี่ยนแปลงแนวโน้มการลดลงได้ ในขณะนั้น โรงงานหัตถกรรมมีการเปลี่ยนแปลงตามยุคสมัยเพื่อทำกำไร ส่วนใหญ่ วัตถุประสงค์สำหรับกระดาษใช้วัสดุจากต่างประเทศ ในแง่ของกระดาษ ได้ทำการซื้อกระดาษมาจากประเทศญี่ปุ่น ถึงแม้ว่าราคาจะถูก แต่คุณภาพไม่ค่อยดี เหลือง เปราะบาง “กระดาษจากต่างประเทศ” ดังกล่าวจะมีสีขาวน้อยกว่ากระดาษผ้าฝ้ายซึ่ง

เป็นวัตถุดิบในประเทศมาก ในแง่ของสี ได้ใช้สีย้อมนำเข้ามาจากต่างประเทศราคาถูก “สีจากต่างประเทศ” ดังกล่าวจะจางลงทันทีที่สัมผัสกับแสงแดด ด้วยวิธีนี้ลักษณะโดยธรรมชาติที่กลมกล่อม และสมบูรณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนพื้นบ้านจึงหายไปอย่างสมบูรณ์

ในปี 1900 หลังจากที่ “พันธมิตรแปดชาติ” โจมตีเทียนจิน การรุกรานของจักรพรรดินิยมยังคงดำเนินต่อไป เนื่องจากรัฐบาลชิงทุจริตและไร้ความสามารถ จึงประนีประนอมกับผู้รุกรานจากต่างประเทศ ได้ตั้งสัมปทานซึ่งนำภัยมาสู่ประชาชนอย่างใหญ่หลวง เนื่องจากวัตถุดิบที่ไม่มีคุณภาพ อุตสาหกรรมจิตรกรรมเป็นการเก็งกำไร และเพื่อตอบสนองรสนิยมที่หยาบกระด้างของสังคมในขณะนั้น และได้รับอิทธิพลจากวัฒนธรรมที่ทุจริตของผู้รุกรานจากต่างประเทศ ทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหางมาย น่าเกลียด ต่ำช้า ไม่เหมาะสมปรากฏขึ้น ด้วยเหตุนี้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงเริ่มสูญเสียด้านทางศิลปะ เริ่มเลื่อนไปจากสายตาของคนทั่วไป และค่อยๆ ก้าวไปยังชุมชน

หลังจากกระจายของสงครามต่อต้านญี่ปุ่นในจีนเมื่อปี 1937 จักรพรรดินิยมญี่ปุ่นได้ใช้ “นโยบายสามประการ” ในประเทศจีน เผาและทำลายงานแกะสลักที่ในเมืองหยางหลิวซิงและหมู่บ้านโดยรอบที่ศิลปินสร้างไว้รุ่นต่อรุ่น ด้วยเหตุนี้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงที่มีประวัติยาวนานกว่า 300 ปี จึงหายไปจากประวัติศาสตร์โดยปริยาย

## 6. พัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงหลังการสถาปนาจีนใหม่

หลังจากการก่อตั้งสาธารณรัฐประชาชนจีนในปี ค.ศ. 1949 ศิลปินพื้นบ้านก็ได้รับความสนใจจากฝ่ายวัฒนธรรมของรัฐบาล ในปี 1953 ศิลปินภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้ก่อตั้งกลุ่มการช่วยเหลือซึ่งกันและกันของ หยางหลิวซิง และต่อมาได้ก่อตั้งสหกรณ์ขึ้น และภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงก็ได้รับการบูรณะในระดับหนึ่ง

ในปี 1978 หลังการปฏิวัติวัฒนธรรม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงก็ได้มีโอกาสนในการพัฒนารูปแบบใหม่ และงานฝีมือแบบดั้งเดิมที่ใกล้จะหมดหวังก็เริ่มฟื้นตัว โรงงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงกลับมาเปิดดำเนินการ และภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอันล้ำค่าจำนวนมากได้ถูกขุดค้นจัดเรียง ได้รับการปกป้อง และใช้ประโยชน์ ด้วยความพยายามของรัฐบาลและศิลปินภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ความนิยมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงเพิ่มขึ้นทุกวัน และแกลเลอรีภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงก็ได้เฟื่องฟูขึ้นมา

## การพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในปัจจุบัน

นับตั้งแต่การกลับมาเริ่มต้นผลิตและวางขาย ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงยังคงพัฒนาอย่างมั่นคง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ภายใต้การสนับสนุนและการปกป้อง “มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้” จากประเทศอย่างจริงจัง หัตถกรรมพื้นบ้านที่มีลักษณะเฉพาะของชาติได้ปรากฏขึ้นในชีวิตของคนสมัยใหม่มากขึ้น ไม่ว่าจะในด้านการจัดนิทรรศการหรือการออกแบบที่ทันสมัย ก็ได้บรรลุผลสำเร็จแล้ว อย่างไรก็ตาม ยังมีคนหนุ่มสาวจำนวนมากที่ปฏิเสธวัฒนธรรมดั้งเดิมเหล่านี้ และบางคนแค่มองภายนอกและคิดว่าสิ่งดั้งเดิมนั้นล้าสมัยและไร้รสนิยม เป็นแค่ของเก่าๆ ที่พยายามใช้การออกแบบของสมัยใหม่เท่านั้น ฉะนั้นจึงไม่จำเป็นต้องสืบทอด และไม่จำเป็นต้องได้รับการพัฒนา ผู้วิจัยได้ทำการสัมภาษณ์ผู้สืบทอด พวกเขาบอกว่าแม้ว่าการผลิตและการพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้กลับมาดำเนินต่อหลังจากการก่อตั้งสาธารณรัฐประชาชนจีน ในตำบลหยางหลิวซิงยังมีโรงงานหัตถกรรมและแกลเลอรีจำนวนมาก แต่ยอดขายภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงก็ยังไม่เป็นที่น่าพอใจ และได้รับผลกระทบจากนโยบายปัจจุบัน ตลาดถึงกับซบเซาในช่วงสองปีที่ผ่านมา ฮั่วชิงซุน ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนกล่าวว่าขณะนี้ คนที่เคยได้ยินเรื่องราวเกี่ยวกับภาพพิมพ์ไม้ลดน้อยลงทุกวัน ส่วนคนที่ศึกษาเกี่ยวกับมันก็ยิ่งน้อยลงไปอีก การเปลี่ยนแปลงของยุคสมัยทำให้คนร่วมสมัยค่อยๆ สูญเสียขนบธรรมเนียมและความเคยชินที่เป็นของประเทศจีนไป แท้จริงแล้วเทศกาลตรุษจีน การฉีกภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเก่าออก และแทนที่ด้วยภาพใหม่ เป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้สำหรับคนจีน ขนบธรรมเนียมของผู้คนที่ปรารถนาถึงชีวิตที่มีความสุขในตรุษจีนดูเหมือนจะไม่มีอยู่ในชีวิตของคนสมัยใหม่อีกต่อไป การเปลี่ยนแปลงในสังคมอาจเป็นการเร่งความเร็วของชีวิตซึ่งทำให้คนค่อยๆ หมดความมั่นใจ เมื่อเทียบกับการยังชีพทางจิตวิญญาณแล้วดูเหมือนว่าผลประโยชน์ที่จับต้องได้จริงคือสิ่งสำคัญกว่า ซึ่งภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนไม่ได้มีคุณค่าอะไรสำหรับการใช้งานจริง และคนส่วนมากก็ไม่สามารถชื่นชมคุณค่าทางศิลปะของมันได้ จึงค่อยๆ จางหายไปจากชีวิตของเรา

ปัจจุบัน รัฐบาลได้ออกนโยบายด้านวัฒนธรรมต่างๆ โดยให้ความสำคัญในการอนุรักษ์และสืบสานวัฒนธรรมดั้งเดิม สนับสนุนผู้สืบทอดมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้อย่างจริงจัง และเรียกร้องให้นักออกแบบร่วมสมัยเรียนรู้งานหัตถกรรมพื้นบ้านของจีนอย่างต่อเนื่อง นำลักษณะของงานหัตถกรรมมาสู่การออกแบบที่ทันสมัย ปลุกวัฒนธรรมดั้งเดิมที่แฝงตัวมาอย่างยาวนาน เนื่องจากความต้องการติดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่ค่อนข้างน้อย การผสมผสานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนและงานศิลปะอื่นๆ ควรสอดคล้องกับตลาดปัจจุบันมากขึ้น อย่างเช่น ในการวิจัยภาคสนาม ผู้วิจัยพบว่าโรงงานหัตถกรรมบางแห่งได้นำภาพพิมพ์ตรุษจีนเผาเคลือบลงบนเครื่องลายคราม หรือนำภาพพิมพ์ตรุษจีนพิมพ์ลงบนของตกแต่งหรือสิ่งของต่างๆ เพื่อใช้เป็นของขวัญหรือของที่ระลึก การผลิตและการขายของในรูปแบบนี้คือการปรับปรุงการปรับตัวของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนให้เป็นรูปแบบที่ทันสมัย การ

ผสมผสานระหว่างภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนและการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ที่ต้องกล่าวถึงในบทความต่อไปของงานวิจัยนี้ เป็นการแสวงหาหนทางที่จะเข้าสู่ชีวิตของผู้คนและเป็นที่ยอมรับของคนส่วนใหญ่ เพื่อให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เต็มเปี่ยมไปด้วยกลิ่นอายแห่งยุคสมัยสามารถเปล่งประกายเจิดจรัสในยุคใหม่ได้ ในขณะเดียวกัน การทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นที่รู้จักของผู้คนในด้านต่างๆ ในรูปแบบของการเผยแพร่วัฒนธรรมนั้นควรดำเนินต่อไป พิพิธภัณฑสถานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในมณฑลเทียนจิน มีพื้นที่จัดแสดงนิทรรศการที่มีภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบเก่า ซึ่งใช้ติดอยู่ตามบ้านของผู้คน แสดงถึงประเพณีพื้นบ้านของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในฉากที่ใช้งานง่ายและสมจริง

## หลักการและทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง

### 1. ทฤษฎีทรัพยากรมรดก

“ทฤษฎีทรัพยากรมรดก” ได้รับการพัฒนาโดยนักมานุษยวิทยาศิลปะ ฟางหลี่ลี่ บนพื้นฐานของทฤษฎี “ทรัพยากรมนุษยศาสตร์” ของเฟย์เซี่ยวทง ซึ่งเป็นแนวคิดและทฤษฎีในการทำความเข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างมรดกทางวัฒนธรรมและการพัฒนาสังคมจากการวิจัยภาคสนามในระยะยาว และปรับปรุงโดยการวิจัยภาคสนามในหลายกรณีอย่างต่อเนื่องโดยทีมวิชาการของเขา “ทฤษฎีทรัพยากรมรดก” ที่สร้างขึ้นด้วยสิ่งของเครื่องใช้ในชีวิตประจำวันที่ทำให้เป็นศิลปะ การแสดงสัญลักษณ์ของสินค้าโภคภัณฑ์ ทูทางวัฒนธรรม ทูเชิงสัญลักษณ์ และความทันสมัยด้านสุนทรียะ เป็นกระบวนการสื่อสารแบบไม่หยุดนิ่ง ในกระบวนการนี้ นานาชาติ ในประเทศ ประเพณี ความทันสมัย ผู้คน สิ่งของ หน่วยงาน ความคิด การเมือง เศรษฐกิจ ถูกเชื่อมโยงเข้าด้วยกัน แสดงให้เห็นเป็นกระบวนการที่ต่อเนื่องของการสร้างและทำซ้ำทางวัฒนธรรม กลายเป็นมุมมองทางทฤษฎีใหม่สำหรับปรับให้เข้ากับท้องถิ่นทั่วโลก (Fang, Wang, & Meng, 2016)

ในฐานะที่เป็นสินค้าพื้นบ้านในสังคมเกษตรกรรมและเป็น “ทรัพยากรมรดก” ในสังคมหลังอุตสาหกรรม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิมไม่เพียงแต่มีความสำคัญในบางช่วงเวลาทางประวัติศาสตร์ แต่ยังกำหนดรูปแบบการอยู่รอดของวัฒนธรรมดั้งเดิมในสังคมสมัยใหม่อีกด้วย ในงานวิจัยนี้ “ทรัพยากรมรดก” จะไม่เป็นเพียงทรัพยากรที่ถูกหยิบยกมาเพื่อประยุกต์ใช้หรือนำมาผสมผสานรวมเข้ากัน และจะไม่มองที่ผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจในระยะสั้นเท่านั้น แต่มุ่งเน้นที่การปลูกฝังคนในท้องถิ่นให้เข้าใจและนำคุณค่าทางวัฒนธรรมดั้งเดิมของพวกเขากลับมาใช้ใหม่

### 2. ทฤษฎีจิตวิทยาผู้บริโภค

จิตวิทยาผู้บริโภคเป็นสาขาที่สำคัญของจิตวิทยา เป็นหัวข้อที่เป็นอิสระซึ่งเกิดขึ้นจากการผสมผสานระหว่างหลายสาขาวิชาเข้าด้วยกัน โดยผสมผสานความรู้พื้นฐานของจิตวิทยาทั่วไปเข้ากับทฤษฎีการตลาด และนำหลักการทั่วไปของจิตวิทยาไปประยุกต์ใช้กับกิจกรรมทางการตลาด เนื้อหา

การวิจัยหลัก ได้แก่ กระบวนการทางจิตวิทยาทั่วไปของผู้บริโภค จิตวิทยาบุคลิกภาพ ปัจจัยส่วนบุคคลและปัจจัยทางสังคมที่ส่งผลต่อจิตวิทยาผู้บริโภค และผลกระทบของปัจจัยผลิตภัณฑ์และปัจจัยทางการตลาดที่มีต่อจิตวิทยาผู้บริโภค เป็นต้น (Lingying, 2007)

เพื่อดึงดูดความสนใจของผู้บริโภค ผู้วิจัยและนักออกแบบต้องไม่ให้น้ำหนักกับประเด็นการใช้งานเพียงอย่างเดียว แต่ควรให้ความสำคัญกับเรื่องการใช้งานจริงและความสวยงาม ในการออกแบบ สิ่งที่ควรคำนึงถึงเป็นหลักคือการสร้างฟังก์ชันหรือการใช้งานชิ้นใหม่ ซึ่งเป็นผลมาจากการผสมผสานระหว่างวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์ องค์ประกอบทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสามารถสร้างความสัมพันธ์ทางอารมณ์กับสาธารณชน และสามารถนำมาใช้ในผลิตภัณฑ์ท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวของมณฑลเทียนจินผ่านพลังทางวัฒนธรรม

### 3. ทฤษฎีการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์

ทฤษฎีการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ หมายถึง ระบบทางทฤษฎีที่สำรวจและศึกษาความสัมพันธ์เชิงบูรณาการและนวัตกรรมระหว่างองค์ประกอบทางวัฒนธรรมและการแสดงออกอย่างสร้างสรรค์ในสาขาอุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ ทฤษฎีนี้สำรวจความสัมพันธ์ระหว่างวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ โดยเน้นอิทธิพลของวัฒนธรรมที่มีต่อความคิดสร้างสรรค์และบทบาทของความคิดสร้างสรรค์ในการสื่อสารทางวัฒนธรรมและอัตลักษณ์

ทฤษฎีการคิดเชิงออกแบบ หมายถึง วิธีการและวิธีคิดในการแก้ปัญหา แนวคิดหลักของทฤษฎีนี้คือ การประยุกต์ใช้การคิดและวิธีการทำงานของนักออกแบบในการแก้ปัญหาที่ซับซ้อนต่างๆ การคิดเชิงออกแบบเน้นหลักการของการยึดผู้ใช้งานเป็นศูนย์กลาง ความร่วมมือแบบสหวิทยาการ และการทดลองซ้ำ ๆ เพื่อช่วยให้ผู้คนเข้าใจปัญหาได้ดีขึ้น ค้นพบโอกาส และเสนอแนวทางแก้ไขผ่านชุดเครื่องมือและเทคนิคการออกแบบต่างๆ

### 4. ทฤษฎีสัญศาสตร์

สัญศาสตร์ คือการศึกษาวิวัฒนาการของสัญลักษณ์ ความหมายต่าง ๆ ของสัญลักษณ์ สัญลักษณ์และพฤติกรรมต่าง ๆ ของผู้คน การสื่อสารทางความคิดและภาษาของมนุษย์นั้นแยกออกจากสัญลักษณ์ไม่ได้ และกระบวนการทางความคิดของมนุษย์คือกระบวนการสร้างสัญลักษณ์ ในขณะที่การคิดคือการผสมผสาน การเปลี่ยนแปลง และการสร้างสัญลักษณ์ชิ้นใหม่ นอกจากนี้ สัญลักษณ์ยังเป็นเครื่องมือในการจัดเก็บ จัดจำและถ่ายทอดข้อมูล ผู้คนสามารถเข้าใจการถ่ายทอดความรู้และสื่อสารซึ่งกันและกันผ่านสัญลักษณ์ (Bo, 2002)

ในกระบวนการสื่อสารความหมายและเรื่องราว ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงมีความหมายทางสัญลักษณ์ที่ลึกซึ้ง การศึกษาการถ่ายทอดสัญลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเป็นประโยชน์ต่อการอนุรักษ์และสืบทอดวัฒนธรรมพื้นบ้านของมณฑลเทียนจิน การศึกษาวัฒนธรรมพื้นบ้านผ่านสัญศาสตร์ช่วยให้เราเข้าใจความหมายแฝงของวัฒนธรรมดั้งเดิม เนื่องจากภาพ

สัญลักษณ์ และสีมีความเป็นสากลสูง ดังนั้น การใช้วิธีการเชิงสัญลักษณ์เพื่ออธิบายองค์ประกอบและความหมายแฝงของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง จึงเป็นกุญแจสำคัญในการส่งเสริมการเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง (Bobo & Haoming, 2017)

## นโยบายที่เกี่ยวข้อง

### 1. นโยบายการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของประเทศไทย

ประเทศไทยได้เริ่มต้นการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ตั้งแต่แรกเริ่ม เช่น การสำรวจ การบันทึก และการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมบางอย่างหลังจากการก่อตั้งสาธารณรัฐประชาชนจีน อย่างไรก็ตาม การอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ในวงกว้างในจีนอย่างแท้จริงเริ่มต้นขึ้นหลังจากเข้าสู่ศตวรรษที่ 21 ตารางต่อไปนี้จะแสดงถึงนโยบายหลักๆ และกระบวนการพัฒนานโยบายการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของประเทศไทยในช่วงหลายปีมานี้

ตารางที่ 2-1

ช่วงเวลา	นโยบาย
เดือนสิงหาคม ปี 2004	เข้าเป็นสมาชิกขององค์การสหประชาชาติ “อนุสัญญาว่าด้วยการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้” อย่างเป็นทางการ
เดือนมีนาคม ปี 2005	“ความคิดเห็นของสำนักงานทั่วไปของคณะกรรมการรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีน ในการเสริมสร้างการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของประเทศไทย” “มาตรการชั่วคราวในการยื่นขอรับรองและประเมินผลงานตัวแทนมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ”
เดือนกุมภาพันธ์ ปี 2005	“ประกาศคณะกรรมการรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง เสริมสร้างการคุ้มครองมรดกวัฒนธรรม”
เดือนพฤษภาคม ปี 2006	คณะกรรมการรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนประกาศรายชื่อมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติชุดแรก
เดือนกรกฎาคม ปี 2006	“บทบัญญัติชั่วคราวว่าด้วยการบริหารกองทุนพิเศษเพื่อการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ”
ปี 2006	“มาตรการชั่วคราวเพื่ออนุรักษ์และจัดการมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ”
เดือนกรกฎาคม ปี 2007	“ประกาศเรื่องการเสริมสร้างการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของผลิตภัณฑ์ที่มีประวัติศาสตร์ยาวนาน”

ช่วงเวลา	นโยบาย
เดือนพฤษภาคม ปี 2008	“มาตรการชั่วคราวเพื่อระบุและจัดการผู้สืบทอดโครงการมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติ”
เดือนมิถุนายน ปี 2008	คณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนประกาศรายชื่อมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติชุดที่สอง
เดือนกุมภาพันธ์ ปี 2011	“กฎหมายมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของสาธารณรัฐประชาชนจีน”
เดือนมิถุนายน ปี 2011	คณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนประกาศรายชื่อมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติชุดที่สาม
เดือนพฤศจิกายน ปี 2014	คณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนประกาศรายชื่อโครงการที่เป็นตัวแทนมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของชาติชุดที่สี่
เดือนกันยายน ปี 2016	คำตอบคณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนเรื่องอนุมัติจัดตั้ง “วันมรดกทางวัฒนธรรมและธรรมชาติ”
เดือนกุมภาพันธ์ ปี 2017	ความคิดเห็นเกี่ยวกับการดำเนินการตามโครงการสืบสานและพัฒนาวัฒนธรรมประเพณีอันยอดเยี่ยมของจีน
เดือนมีนาคม ปี 2017	ประกาศสำนักงานทั่วไปของคณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยการส่งต่อแผนฟื้นฟูงานหัตถกรรมพื้นบ้านจีน โดยกระทรวงวัฒนธรรม
เดือนพฤษภาคม ปี 2021	ประกาศคณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีน เรื่อง รายชื่อโครงการตัวแทนมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ชุดที่ห้า
เดือนสิงหาคม ปี 2021	สำนักงานทั่วไปของคณะกรรมการกลางของพรรคคอมมิวนิสต์จีนและสำนักงานทั่วไปของคณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนออก “ความคิดเห็นเกี่ยวกับการเสริมสร้างความเข้มแข็งในการปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้”
เดือนตุลาคม ปี 2021	สำนักงานทั่วไปของคณะกรรมการกลางของพรรคคอมมิวนิสต์จีนและสำนักงานทั่วไปของคณะมนตรีรัฐกิจสาธารณรัฐประชาชนจีนออก “โครงการวางแผนเพื่อการคุ้มครองระบบนิเวศและการพัฒนาคุณภาพสูงในกลุ่มแม่น้ำฮวงโห”
เดือนมกราคม ปี 2022	หนังสือจากสำนักงานทั่วไปของคณะมนตรีรัฐกิจว่าด้วยการอนุมัติการปรับปรุงระบบการประชุมร่วมระหว่างรัฐมนตรีเพื่อการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้

จะเห็นได้ว่าหลังจากเกือบสองทศวรรษของการพัฒนา ประเทศจีนได้กำหนดระบบนโยบายสำหรับการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ อย่างค่อนข้างสมบูรณ์ ซึ่งครอบคลุมการประเมินมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ การระบุและการจัดการผู้สืบทอด และกองทุนพิเศษ การจัดการ การจัดตั้งและปรับปรุงสถาบันที่เกี่ยวข้อง เป็นต้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง “กฎหมายมรดก

ทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของสาธารณรัฐประชาชนจีน” มีกำหนดเนื้อหาที่เกี่ยวข้องของการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ในรูปแบบของกฎหมายเป็นครั้งแรก เพื่อให้การอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของประเทศจีนเป็นไปตามหลักนิติธรรมอย่างแท้จริง

## 2. นโยบายการอนุรักษ์ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงของเมืองเทียนจิน

“กฎเมืองเทียนจินว่าด้วยการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้” อิงจาก “กฎหมายมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของสาธารณรัฐประชาชนจีน” และกฎหมายและระเบียบการบริหารอื่นๆ โดยสรุปประสบการณ์จริงของเมือง หยิบยืมการลงมือปฏิบัติจริงที่ประสบความสำเร็จของเซี่ยงไฮ้ เหอเป่ย์ และเมืองอื่นๆ โดยถูกแบ่งออกเป็นบทบัญญัติทั่วไป การสำรวจและการเก็บรักษา รายชื่อโครงการตัวแทน สืบทอดและพัฒนา เผยแพร่และแลกเปลี่ยน มาตรการป้องกัน ความรับผิดชอบทางกฎหมาย ข้อกำหนดเพิ่มเติม และอื่นๆ มีทั้งหมด 8 บท 51 มาตรา จัดทำรายชื่อโครงการตัวแทนมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ในระดับเมืองและระดับเขต ชี้แจงการระบุ สิทธิ และหน้าที่ของผู้สืบทอดรายการตัวแทนของมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ การช่วยเหลือผู้สืบทอดมรดกให้สืบทอดและดำเนินการพัฒนามรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ที่พวกเขาเชี่ยวชาญเป็นหนึ่งในเนื้อหาที่สำคัญของการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ กำหนดว่ามรดกของรายการที่เป็นตัวแทนมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ควรถูกนำมาใช้และพัฒนาอย่างมีเหตุมีผลบนพื้นฐานของการคุ้มครองที่มีประสิทธิผล (Kun, 2018)

## 3. ความคิดเห็นเกี่ยวกับการดำเนินงานการพัฒนาผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ทางวัฒนธรรมของเมืองเทียนจิน

ในปี 2017 เทศบาลเมืองเทียนจินได้อนุมัติให้สำนักวิทยุ ภาพยนตร์และโทรทัศน์วัฒนธรรมเทียนจินตีพิมพ์และแจกจ่าย “ความคิดเห็นเกี่ยวกับการดำเนินการส่งเสริมการพัฒนาและสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมในหน่วยมรดกทางวัฒนธรรม” (เรียกโดยย่อว่า “ความคิดเห็น”) โดยชี้แจงว่าจำเป็นต้องสำรวจทรัพยากรวัตถุทางวัฒนธรรมของเทียนจินเพิ่มเติม พัฒนาอุตสาหกรรมวัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ ส่งเสริมวัฒนธรรมจีนที่ยอดเยี่ยมและวัฒนธรรมเฉพาะของเทียนจิน และส่งเสริมการพัฒนาาร่วมกันของเมืองวัฒนธรรม เศรษฐกิจ และสังคม “ความคิดเห็น” ได้บ่งชี้ว่า ข้อกำหนดทั่วไปสำหรับการพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ในหน่วยมรดกทางวัฒนธรรมคือการระดมความกระตือรือร้นของหน่วยมรดกทางวัฒนธรรมและกองกำลังทางสังคมอย่างเต็มที่ เพิ่มการพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์และส่งเสริมการใช้อย่างมีเหตุผล การเปลี่ยนแปลงอย่างสร้างสรรค์และการพัฒนาทรัพยากรทางวัฒนธรรมอย่างยั่งยืนที่จัดโดยหน่วยงานมรดกทางวัฒนธรรมเทียนจิน คำนึงถึงผลประโยชน์ทางสังคมเป็นอันดับแรก ตระหนักถึงการรวมกันระหว่างผลประโยชน์ทางสังคมและผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจ และให้บทบาทสำคัญของทรัพยากรทางวัฒนธรรมในการส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจ ตอบสนองความต้องการของผู้บริโภค การสืบทอดและส่งเสริมนวัตกรรมดั้งเดิม

มุ่งมั่นที่จะปลูกฝังกลุ่มที่เป็นหัวใจสำคัญ รวบรวมกลุ่มผู้มีความสามารถ และสร้างกลุ่มผลิตภัณฑ์ที่มีลักษณะเฉพาะของเทียนจินในด้านการพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ สร้างระบบการพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์และระบบการตลาดด้วยรูปแบบที่หลากหลาย คุณสมบัติที่โดดเด่น ความคิดสร้างสรรค์ และความสามารถในการแข่งขันที่แข็งแกร่ง ปรับปรุงระดับการพัฒนาของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ และเปิดตัวชุดผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์คุณภาพสูงที่โดดเด่น เสริมสร้างโครงสร้างของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ เสริมสร้างหมวดหมู่ดั้งเดิม เช่น หนังสือ ผลิตภัณฑ์ภาพและเสียง งานหัตถกรรม ของที่ระลึก เป็นต้น และเน้นการบูรณาการข้ามพรมแดนตามผลิตภัณฑ์พิเศษ เช่น ศิลปะการแสดง ภาพยนตร์และโทรทัศน์ การท่องเที่ยว การศึกษา และอื่นๆ ใช้สื่อต่างๆ และรูปแบบการแสดงผลที่หลากหลายเพื่อพัฒนาผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมสร้างสรรค์ที่รวมเป็นหนึ่งเดียวกับศิลปะและการปฏิบัติจริง และตอบสนองความต้องการของชีวิตสมัยใหม่ สร้างระบบการตลาดของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ เสริมสร้างการบูรณาการทรัพยากรทางการตลาด สำรวจกลยุทธ์การตลาดโดยรวมของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ของเทียนจิน และปลูกฝังแบรนด์ผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ที่มีลักษณะเฉพาะของเทียนจินอย่างจริงจัง (Zhankui, 2002)

### งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

สถานภาพปัจจุบันของการวิจัยในต่างประเทศ: ในรัชสมัยเฉียนหลงของราชวงศ์ชิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนพื้นบ้านได้เผยแพร่ไปยังต่างประเทศ ผู้คนจำนวนมากในประเทศรัสเซียและญี่ปุ่นต่างสนใจในภาพตรุษจีน ชาวต่างชาติเหล่านี้ได้ทำการศึกษาวัฒนธรรมตรุษจีนจากมุมมองของคติชนวิทยา ผู้หลงใหลและชื่นชอบในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนชาวรัสเซีย Yevgeni Ivanovich Alekseyev (Alek) ได้มาเยือนประเทศจีนถึงสามครั้ง ในปี 1906-1907 ปี 1912 และปี 1926 ได้รวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากกว่า 3,000 ชนิด Alek ชื่นชอบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นอย่างมาก เขาเขียนไว้ในสมุดบันทึกว่า “หยางหลิวซิง สถานที่ผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีชื่อเสียงในภาคเหนือของจีน มีเนื้อหาสำหรับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากมาย พูดตามตรง ฉันไม่รู้ว่าจะมีชาติใดในโลกที่สามารถแสดงออกถึงตัวตนด้วยภาพที่เรียบง่ายและถ่อมตนเช่นคนจีนได้ ชีวิตที่มีสีสันและโลกแสนมหัศจรรย์ของพวกเขาถูกพรรณนาไว้ในตำนาน นิทาน และเทพนิยาย พรรณนาถึงการศึกษาคุณธรรม การซื้อข้อผิดพลาดและการเสนอแนวทางแก้ไขไว้ในหนังสือการ์ตูน แผ่นกระดาษไม้ท้อ และปริศนาคำทาย นอกจากนี้ยังมีภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน โคมไฟ ที่มีการตกแต่งด้วยสีสันฉูดฉาด โดยมีเนื้อหาหลักเป็นการบูชาเทพเจ้า” สำหรับผลงานของ Alek นอกจากการเก็บสะสมรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแล้ว ยังมี การขอให้อาจารย์ชาวจีนอธิบายเนื้อหาและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน รวมถึงข้อกำหนดการ

ใช้งานเพื่อจัดบันทึกอีกด้วย ตั้งแต่ปี 1907 Alek ได้ทำเรื่องเกี่ยวกับวัสดุที่มีความสำคัญมาก ซึ่งก็คือ การว่าจ้างนักวรรณกรรมและจิตรกรชาวจีนให้ตีความเนื้อหาของภาพเหล่านี้ด้วยความหมายแฝงทาง วัฒนธรรมที่รุ่มรวยและซับซ้อน เขากล่าวว่า “แม้แต่ปราชญ์ชาวจีนที่มีความรู้ดีก็ยังไม่เข้าใจ ความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนพื้นบ้าน เหล่าอาจารย์ของฉันต้องประสบกับความเหนื่อยยาก ต้องขอคำแนะนำไปทั่วทุกสารทิศ จึงสามารถอธิบายเกี่ยวกับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้อย่างชัดเจน” ในขณะที่ชาวจีนเองไม่ถือว่าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นวัฒนธรรมที่สำคัญมากนัก Alek เริ่มรวบรวมและ จัดเรียงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ข้อมูลทางวัฒนธรรมและคติชนที่สมบูรณ์มากมายที่บ้านทีกไวใน “การ ตีความภาพ” หลังจากเวลาผ่านไปกว่าร้อยปี รายละเอียดมากมายเกี่ยวกับภาพวาดนั้นไม่เป็นที่รู้จัก อีกต่อไป และมีเพียงบันทึกดั้งเดิมเท่านั้นที่สามารถถอดรหัสคุณค่าทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม อันล้ำค่านี้ได้ หลังจากกลับมาที่เซนต์ปีเตอร์สเบิร์กในปี 1912 Alek ได้ทำการวิจัยเชิงลึกเกี่ยวกับ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เขาสะสมไว้ และเขียนผลงานเกี่ยวกับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง มณฑล เทียนจินมากมาย และถือเป็นหนึ่งในวิทยานิพนธ์เกี่ยวกับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เก่าแก่ที่สุด (Zhoufei, 2007)

Boris L'vovich Riftin (ค.ศ.1932-2012) เป็นผู้เชี่ยวชาญหลักในการศึกษาภาพพิมพ์ไม้ ตรุษจีนของรัสเซียในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา ในปี 1990 Boris L'vovich Riftin และ หวังซูซุน ได้ร่วมกัน แก้ไขและตีพิมพ์ “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่รวบรวมโดยสหภาพโซเวียต” เผยแพร่ผลงานภาพพิมพ์ไม้ ตรุษจีนที่โดดเด่นถึง 206 ภาพ ในอีกด้านหนึ่ง Boris L'vovich Riftin สืบทอดจิตวิญญาณของ Alek เกี่ยวกับวัฒนธรรมทางจิตวิญญาณของจีนในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และในทางกลับกัน เขายังคง สร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ในวิธีการวิจัย เช่น การวิเคราะห์เปรียบเทียบภาพพิมพ์พื้นบ้านของจีนและรัสเซีย รวมทั้งการแนะนำภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในด้านการวิจัยนวนิยายคลาสสิกของจีน เป็นต้น และได้ เผยแพร่ผลการวิจัยที่มีอิทธิพลสำคัญอีกด้วย “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของจีนที่เก็บสะสมอยู่ในรัสเซีย” ที่ เผยแพร่ในปี 2009 ประกอบไปด้วยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสมัยใหม่ทั้งหมด 372 ชิ้น ในจำนวนนั้น มี ผลงานจากหยางหลิวซิง มณฑลเทียนจินประมาณ 260 ภาพ และยังมีผลงานคุณภาพสูงที่หายาก รวบรวมอยู่ด้วย นอกเหนือจากการรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนอันล้ำค่าจำนวนมากแล้ว หนังสือภาพเล่ม นี้ยังมีบทความยาว “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในรัสเซีย” ที่เขียนโดยคุณหลี่ ซึ่งแนะนำการรวบรวมและ ค้นคว้าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในรัสเซียโดยละเอียด (Ziping, 2004)

ในญี่ปุ่น นอกจากการรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่สวยงามมากมายแล้ว ยังมีผู้เชี่ยวชาญ จำนวนมากที่ทุ่มเทให้กับการศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเช่น คุณซันซันหลิง ผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ ไม้ตรุษจีน ในปี 2013 คุณซันซันหลิงได้เรียบเรียง “จักรวาลน้อยๆ ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน – ศิลปะ ดั้งเดิมของมวลประชาชน” หนังสือเล่มนี้แสดงถึงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน 147 ภาพที่รวบรวมไว้ใน ห้องสมุดของมหาวิทยาลัยวาเซดะ ซึ่งส่วนใหญ่มาจาก หยางหลิวซิง มณฑลเทียนจิน ในฐานะ

บรรณาธิการหนังสือ “การเก็บรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน - ชุดการเก็บรวบรวมญี่ปุ่น” คุณชนันชนห  
 ลิงได้สรุปลักษณะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่รวบรวมในญี่ปุ่นออกเป็น 3 ด้าน หนึ่งคือการเก็บรวบรวมภาพ  
 พิมพ์ไม้ตรุษจีนที่สร้างขึ้นในรัชสมัยคังซีและรัชสมัยเฉียนหลงของราชวงศ์ชิงเป็นหลัก สองคือมีผลงาน  
 มากมายที่สามารถระบุระยะเวลาและสถานที่ที่รวบรวมได้ สามคือมีผลงานที่สามารถพิสูจน์  
 ประวัติศาสตร์การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้ ในด้านเหล่านี้ ด้านที่สามจะมีความเกี่ยวข้องกับภาพ  
 พิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงค่อนข้างสูง สามารถยืนยันประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยาง  
 หลิวซิงที่ส่งออกไปยังภาคตะวันออกเฉียงเหนือของจีนและซินเจียงได้ โดยทั่วไปแล้วในแวดวงวิชาการ  
 เชื่อว่าตั้งแต่ซินเจียงทางตะวันตกไปจนถึงสามมณฑลทางตะวันออกเฉียงเหนือในภาคเหนือ ภาพพิมพ์  
 ไม้พื้นบ้านของหยางหลิวซิงครองตลาดที่ค่อนข้างกว้างขวาง โดยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในญี่ปุ่นสามารถ  
 ใช้พิสูจน์ในจุดนี้ได้ ภาพดังกล่าวนี้มีการใช้ในท้องถิ่น และมีการเผยแพร่จากหยางหลิวซิงไปยัง  
 คาบสมุทรเกาหลี ในเกาหลีเหนือ (ราชวงศ์คิม) ผู้คนต่างปะภาพพิมพ์ในการตกแต่งภายใน และงาน  
 แต่งงานถูกจัดขึ้นที่ด้านหน้าของฉากที่วาดด้วยดอกโบตั๋น ในบรรดา “ภาพเขียนพื้นบ้าน” ที่เก็บรักษา  
 ไว้ มีภาพพิมพ์ไม้จากแกลเลอรีชื่อดังของหยางหลิวซิง ซึ่งเป็นข้อพิสูจน์ว่าภาพของหยางหลิวซิงถูก  
 ส่งออกไปยังเกาหลีเหนือด้วย ในปี 2016 คุณชนันชนหเขียนบทความ “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มวล  
 ประชาชนชื่นชมในเกาหลีเหนือ” ซึ่งเป็นการวิจัยพิเศษเกี่ยวกับอิทธิพลของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยาง  
 หลิวซิงที่มีต่อจิตรกรรมพื้นบ้านในสมัยราชวงศ์คิมของเกาหลีเหนือ

ในประเทศจีน นักวิชาการหลายท่านได้ศึกษาและค้นพบประเด็นที่น่าสนใจที่เกี่ยวข้องกับ  
 ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง โดยผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงของจีน ได้แก่  
 จางเต๋าเหลียง หวังซูซุน เฟิงจี้ไฉ เป็นต้น หวังซูซุนมักจะทำการรวบรวม ประเมิน และอภิปรายเป็น  
 หลัก เขาได้เขียนและเรียบเรียง “คอลเลกชันข้อมูลภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” “ผลงานศิลปะ  
 จีนครบชุด - ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนพื้นบ้าน” “เทคนิคการวาดภาพพื้นบ้านของจีน” “ภาพพิมพ์  
 อูปรากรปักกิ่ง” เป็นต้น ตัวเขาเองเก็บสะสมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนดั้งเดิมเกือบ 10,000 ภาพ ทำให้มี  
 ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่ล้ำค่าจำนวนหนึ่งยังคงหลงเหลือมาจนทุกวันนี้ “ร้อยปีภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน”  
 ของจางเต๋าเหลียงอธิบายถึงประวัติศาสตร์การพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของมณฑลเหอเป่ย์จิน จาก  
 มุมมองของสำนักพิมพ์เก่าและเป็นพยานในการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของมณฑลเหอเป่ย์จิน การ  
 พัฒนาอย่างต่อเนื่องและการเผยแพร่ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของมณฑลเหอเป่ย์จิน ทั้งก่อนและหลัง  
 การก่อตั้งสำนักพิมพ์วิจิตรศิลป์ประชาชนเหอเป่ย์จิน และเนื่องจากหนังสือเล่มนี้มีเนื้อหาเกี่ยวกับภาพ  
 ประวัติศาสตร์จำนวนมาก จึงมีคุณค่าในการเก็บรวบรวมข้อมูลทางประวัติศาสตร์ ภาพพิมพ์ไม้  
 ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นตัวแทนของศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน โดยครอบคลุมตำแหน่งสำคัญใน  
 ประวัติศาสตร์การพัฒนาของวัฒนธรรมพื้นบ้านจีนและวัฒนธรรมเหอเป่ย์จิน มีคุณค่าทางวัฒนธรรม  
 ประวัติศาสตร์ และมีคุณค่าต่อการวิจัย

ในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา “การเก็บรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน - หยางหลิวซิง” (เฟิงจีไฉ, 2007) ได้ถือว่าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมิได้เป็นเพียงผลงานของสะสม แต่ยังเป็นวัฒนธรรมอีกด้วย “การเก็บรวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน - หยางหลิวซิง” ของเฟิงจีไฉที่ตีพิมพ์ในปี 2007 ใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเป็นการศึกษาทางวัฒนธรรมอย่างหนึ่งซึ่งแตกต่างจากการเก็บรวบรวมก่อนหน้า โดยได้นำเสนอวัฒนธรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแบบหลากหลายมุมมองและแบบสามมิติ จากลักษณะของชุมชน สิ่งแวดล้อมตามธรรมชาติ ประวัติศาสตร์ของมนุษยชาติ วิถีชีวิต ประเพณีพื้นบ้านในพื้นที่ หยางหลิวซิง ไปจนถึงโรงงานผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เครื่องมือ วัสดุ กระบวนการผลิต ชีวิตประวัติของศิลปิน สูตร กลอน รวมถึงผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน อาจกล่าวได้ว่าผลงานชุดนี้ได้ทำการสำรวจและสรุปประวัติศาสตร์ สถานการณ์ปัจจุบันของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้อย่างครอบคลุม แต่ก็ไม่สามารถเรียกว่าสมบูรณ์แบบ เนื่องจากหัวข้อที่เกี่ยวข้องค่อนข้างกว้าง การวิจัยไม่ควมลึกซึ้งไม่มากพอ และไม่มีการอภิปรายเกี่ยวกับการวิจัยอย่างเป็นระบบ

สำหรับงานวิจัยด้านประวัติศาสตร์และการสืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง วิทยานิพนธ์เรื่อง “การวิจัยการออกแบบการสืบทอดและแผนแพร่ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” ของพานอได้ใช้มุมมองทางนิเวศวิทยาเพื่อสำรวจรากฐานของศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง และเสนอวิธีในการอนุรักษ์และวิธีการผสมผสานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเข้ากับชีวิตสมัยใหม่ ร่วมกับการออกแบบที่ทันสมัย วิทยานิพนธ์ของหลี่ลี่น่า “สายธารแห่งประวัติศาสตร์ที่ทอดยาวไม่อาจลบล้างรัศมีแห่งอดีตได้ – การสำรวจและการวิเคราะห์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” ทำการวิเคราะห์ประวัติศาสตร์ รูปแบบศิลปะ และกระบวนการผลิตของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง วิเคราะห์สถานการณ์ปัจจุบันของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงผ่านการวิจัยภาคสนามที่หยางหลิวซิง วิทยานิพนธ์ของหวงเยี่ยน “วิจัยการเปรียบเทียบลักษณะสี่ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในจูเซี่ยน หยางหลิวซิง และเหมียนจู” วิทยานิพนธ์นี้ศึกษาลักษณะทางศิลปะของสี่ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจากทั้งสามแห่ง ผ่านการก่อตัวของสี่ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจากภูมิภาคที่ต่างกัน เทคนิคการลงสี การวาดภาพ และการวิเคราะห์ภาพผลงาน “อภิปรายเกี่ยวกับคุณค่าทางศิลปะและความหมายทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” วิทยานิพนธ์นี้กล่าวถึงคุณค่าในด้านรูปทรง สี และองค์ประกอบจากภาพเชิงอัตวิสัยในกระบวนการสร้างภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ศึกษาความหมายแฝงทางวัฒนธรรม เพื่ออภิปรายเกี่ยวกับอิทธิพลและผลลัพธ์ของแนวคิดวัฒนธรรมดั้งเดิมบนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจากด้านภูมิหลังทางวัฒนธรรม ความหมายแฝงเชิงสัญลักษณ์ แนวคิดที่เป็นมงคล และความหมายของภาพวาดทวารบาล

สำหรับการวิจัยเชิงนวัตกรรมเกี่ยวกับการออกแบบผลิตภัณฑ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง จี๋หยี่ซิน ได้ทำการศึกษาวิทยานิพนธ์เรื่อง “การประยุกต์ใช้ภาพตรุษจีนหยางหลิวซิงกับการออกแบบเสื้อผ้าสตรี” โดยงานวิจัยนี้ศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง และแนวทางการ

ประยุกต์ใช้ในการออกแบบเสื้อผ้าสตรีสมัยใหม่ ผู้วิจัยทำการวิเคราะห์รูปแบบทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สืบจากการบูรณาการภาพตรุษจีนและเสื้อผ้าสตรีจากมุมมองใหม่ และสังเคราะห์แนวทางเพื่อการประยุกต์ใช้ในการออกแบบเสื้อผ้าสตรีสมัยใหม่ โดยการใช้วิธีการออกแบบลวดลาย ที่มีความหมายแฝงแบบดั้งเดิมและสอดคล้องกับสุนทรียภาพสมัยใหม่ที่คงไว้ซึ่งรูปแบบภาพตรุษจีน ผ่านการพิมพ์ลายและเทคนิคปะติดปะต่อ (Yixin, 2016) หลิวเจี๋ยเสี่ยว ได้ทำการศึกษาวิทยานิพนธ์เรื่อง “การออกแบบสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง” ซึ่งกล่าวถึงทิศทางใหม่ของการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงผ่านการวิเคราะห์รูปแบบทางศิลปะ พัฒนาการทางประวัติศาสตร์และการพัฒนาในปัจจุบันของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผู้วิจัยมองว่าเราควรสำรวจและสร้างสรรค์รูปแบบการพัฒนาที่ขับเคลื่อนด้วยการท่องเที่ยว และพัฒนาสินค้าด้านการท่องเที่ยวด้วยศิลปะพื้นบ้าน ซึ่งนอกจากนี้ ยังมีวิทยานิพนธ์เรื่อง “การประยุกต์ใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงกับการออกแบบโฮมสเตย์” ที่ศึกษาโดยจิ้นน่า ซึ่งผู้วิจัยได้ทำการศึกษาและวิเคราะห์แนวทางการประยุกต์ใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในพื้นที่โฮมสเตย์ และสรุปหลักการออกแบบและวิธีการใช้งานในพื้นที่โฮมสเตย์ และเสนอแนวทางการออกแบบ รากฐานทางทฤษฎี และทิศทางใหม่ๆ สำหรับการพัฒนาและการสืบทอดภาพตรุษจีนหยางหลิวซิงและการออกแบบโฮมสเตย์ในอนาคต แนวทางข้างต้นไม่เพียงสามารถตอบสนองความต้องการของนักท่องเที่ยวเท่านั้น แต่ยังสามารถมอบประสบการณ์ทางจิตวิญญาณและวัฒนธรรมให้แก่ นักท่องเที่ยวได้อีกด้วย

## สรุป

การก่อตัว การพัฒนา และความเจริญรุ่งเรืองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงไม่ได้เกิดจากปัจจัยใดปัจจัยหนึ่ง แต่เป็นผลมาจากการทำงานร่วมกันของหลากหลายปัจจัย ซึ่งทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงครองมีความคุณค่าและสำคัญ ซึ่งถูกเสนอเป็นมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เป็นศิลปะที่ปรับตัวและก้าวทันต่อยุคสมัยและกาลเวลา เป็นรูปแบบศิลปะที่สะท้อนชีวิตจริง สื่อสารอารมณ์ของคนร่วมสมัย ตอบสนองความต้องการด้านสุนทรียภาพของคนร่วมสมัย การสร้างสรรค์นวัตกรรมใหม่เป็นสิ่งสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่ง แต่การสร้างสรรค์นี้จะต้องตั้งอยู่บนพื้นฐานของศิลปะการวาดภาพตรุษจีนหยางหลิวซิง และผสมผสานแนวคิดและสุนทรียภาพในท้องถิ่น สอดคล้องกับความต้องการของผู้คนและยุคสมัย สิ่งนี้คือคุณค่าทางศิลปะอันล้ำค่าที่สุดของภาพตรุษจีนหยางหลิวซิง เมื่อภาพตรุษจีนค่อยๆ จางหายไปจากสายตาของผู้คน ซึ่งเป็นการละเลยต่อประเพณีวัฒนธรรมอันดีงามประจำชนชาติ มีเพียงการย้อนพินิจ

ประวัติศาสตร์ คติชนวิทยา และวัฒนธรรมอีกครั้งเท่านั้น เราจึงจะสามารถนำภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนให้กลับมาได้อย่างแท้จริง



## บทที่ 3

### ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล

บทนี้เป็นการศึกษาและรวบรวมข้อมูลจากการลงพื้นที่ภาคสนาม ผู้วิจัยได้ทำการลงพื้นที่ภาคสนาม ณ เมืองโบราณหยางหลิวซิงในมณฑลเหอเป่ย์ โดยได้ไปเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เยี่ยมชมร้านค้าและผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ในเมืองโบราณหยางหลิวซิง อีกทั้งทำการสัมภาษณ์ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง จากการลงพื้นที่พบว่า ภายในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากกว่า 100 ภาพ ซึ่งภาพเหล่านี้ก็มีทั้งเนื้อหาที่เหมือนกันและแตกต่างกัน ซึ่งผู้วิจัยได้ทำการคัดเลือกภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เป็นตัวแทนทั้งหมด 30 ภาพเพื่อการศึกษา ซึ่งประกอบด้วยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับนางก้านัลและตุ๊กตา นวนิยายและอุปรากร ขนบประเพณี และนิทานพื้นบ้าน อีกทั้งมีการสัมภาษณ์ผู้สืบทอดภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในมณฑลเหอเป่ย์ 2 ท่าน และบุคลากรผู้ประกอบอาชีพด้านการจำหน่ายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน 1 ท่าน

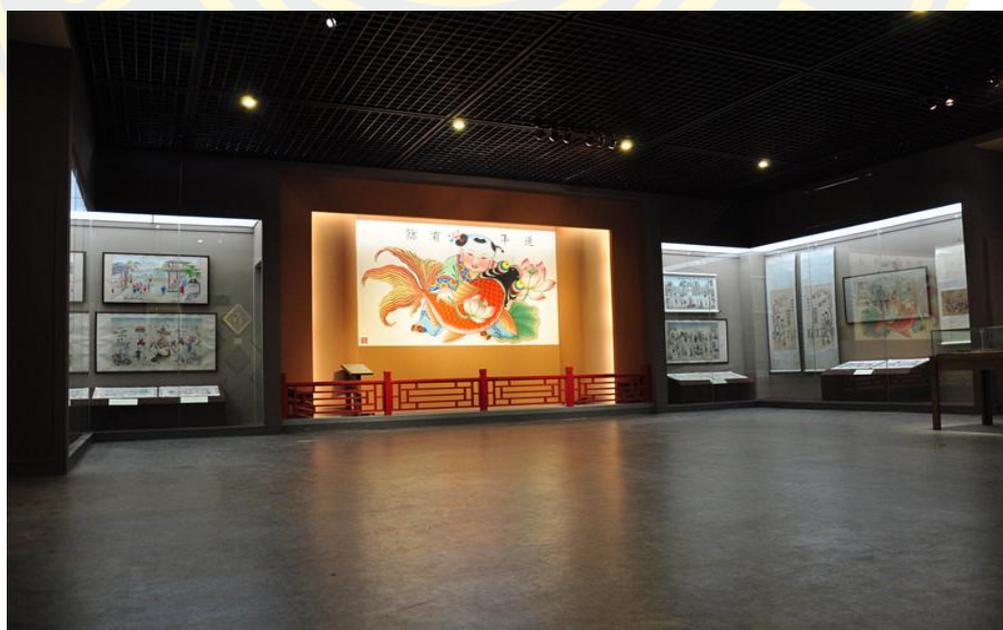
#### พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นพิพิธภัณฑ์สำหรับการจัดแสดงและอนุรักษ์วัฒนธรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของจีน พิพิธภัณฑ์ตั้งอยู่ในเมืองโบราณหยางหลิวซิงอันโด่งดังในเมืองเหอเป่ย์ ประเทศจีน พิพิธภัณฑ์แห่งนี้รวบรวมและจัดแสดงผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่หลากหลายและสมบูรณ์ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้ส่วนใหญ่มีเนื้อหาจากเทศกาลดั้งเดิม ประเพณีพื้นบ้าน และเรื่องราวในตำนาน มีสีสันสดใสและบรรยากาศทางวัฒนธรรมของชาติที่เข้มแข็ง เนื้อหาของนิทรรศการในพิพิธภัณฑ์ครอบคลุมทั้งวิวัฒนาการทางประวัติศาสตร์ เทคนิควิธีการในการสร้างงานเอกลักษณ์ทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน นักท่องเที่ยวสามารถเรียนรู้เกี่ยวกับต้นกำเนิดและพัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้ที่นี่ อีกทั้งยังสามารถชื่นชมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนทั้งแบบดั้งเดิมและสมัยใหม่ ทำความเข้าใจกับความหมายแฝงทางศิลปะและความสำคัญทางวัฒนธรรม พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแห่งนี้เป็นหนึ่งในสถานที่ท่องเที่ยวที่สำคัญในเมืองโบราณหยางหลิวซิง ซึ่งได้ดึงดูดนักท่องเที่ยวเป็นจำนวนมาก และนอกจากจะได้เพลิดเพลินกับภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่หลากหลายแล้ว นักท่องเที่ยวยังสามารถชื่นชมสถาปัตยกรรมโบราณอันเป็นเอกลักษณ์และประเพณี

พื้นบ้านของเมืองโบราณหยางหลิวซิงได้อีกด้วย พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นพื้นที่สำคัญในการจัดแสดงและสืบทอดวัฒนธรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของประเทศจีน



ภาพที่ 3-1 พิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน (Jianjian Xu, 2023)



ภาพที่ 3-2 สภาพแวดล้อมภายในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน (Jianjian Xu, 2023)



ภาพที่ 3-3 การจัดแสดงวัตถุภายในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจิน (Jianjian Xu, 2023)

### ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนรูปบุคคลในสมัยราชวงศ์ซิง

จากการลงพื้นที่ภาคสนาม ณ เมืองโบราณหยางหลิวซิงและพิพิธภัณฑ์หยางหลิวซิง ผู้วิจัยทำการเรียบเรียงชิ้นงานภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลในสมัยราชวงศ์ซิง ซึ่งสามารถแบ่งออกเป็นประเภทต่างๆ ดังนี้

#### 1. ประเภทนางกำนัลและตุ๊กตา

“นางกำนัล” และ “ตุ๊กตา” จัดเป็นภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงในประเภทที่มีเนื้อหาสดใส มักบรรยายให้เห็นถึงชีวิตของสตรีและเด็กในเรือนพักผ่อน ซึ่งเป็นที่ชื่นชอบของผู้คนทุกวัยและคงอยู่มาเป็นเวลาหลายร้อยปี

องค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนประเภท “นางกำนัล” และ “ตุ๊กตา” มักประกอบด้วยสตรีหรือเด็กผู้หญิงตัวเล็ก ๆ โดยภาพของสตรีและเด็กผู้หญิงเหล่านี้จะมีลักษณะกริยาท่าทางที่อ่อนโยน มีเกียรติและสง่างาม การจัดองค์ประกอบภาพมักใช้รูปแบบที่สมมาตรหรือสมดุล โดยเน้นไปที่ความกลมกลืนและความสวยงามของภาพ สีเส้นในภาพจะมีความนุ่มนวลและอบอุ่น ให้ความรู้สึกที่สดชื่นและสง่างามแก่ผู้คน สะท้อนถึงความเป็นผู้หญิงและความสง่างามของผู้หญิง สำหรับการพรรณนาบุคคลในภาพ ลายเส้นสามารถสื่อสารถึงความอ่อนโยนของผู้หญิง ตลอดจนความไร้เดียงสาและความน่ารักของตุ๊กตาได้ ซึ่งจากการลงพื้นที่ผู้วิจัยได้รวบรวมผลงานประเภท “นางกำนัล” และ “ตุ๊กตา” มาทั้งหมด 9 ชิ้น ดังนี้

1) “ภาพการเที่ยวเล่นของนางกำนัลในฤดูใบไม้ผลิ” เป็นภาพที่มีความสมมาตร โดยแต่ละภาพจะมีรูปบุคคลที่เป็นนางกำนัล โดยผลงานเปี่ยมไปด้วยบรรยากาศที่อ่อนคลาย ซึ่งการรวมภาพสองภาพเข้าด้วยกันสามารถทำให้เกิด “การเชื่อมภาพ” ซึ่งเป็นแนวความคิดทางศิลปะอีกแบบหนึ่ง ผลงานนี้มีขนาด 101.5 ซม. x 55.5 ซม.



ภาพที่ 3-4 ภาพการเที่ยวเล่นของนางกำนัลในฤดูใบไม้ผลิ (Xu Jianjian, 2023)

2) “ภาพสิบสาวงามเล่นว่าว” เป็นภาพที่แสดงฉากแห่งความสุขของสาวงามทั้งสิบที่มารวมตัวกันเล่นว่าวในฤดูใบไม้ผลิอันอบอุ่นและมีดอกไม้ผลิบาน ว่าวของสาวงามทั้งสิบมีหลายประเภทและมีลักษณะเฉพาะของตนเอง ภาพนี้มีขนาด 69.5 ซม. x 113.5 ซม.



ภาพที่ 3-5 ภาพสิบสาวงามเล่นว่าว (Xu Jianjian, 2023)

3) “ภาพบรรเลงพิณ” เป็นภาพที่มีความสมมาตร แต่ละภาพมีนางกำนัล 3 คน คนหนึ่งบรรเลงพิณ คนหนึ่งนั่งฟังเสียงพิณ อีกคนหนึ่งเอนกายฟังต้นไม้และฟังเสียงพิณ ในฉากหลัง ต้นหลิว ถูกวาดไว้ทางด้านซ้าย และต้นท้อถูกวาดไว้ทางด้านขวา องค์ประกอบต้นไม้และหินผสมผสานกับตัวละคร ปรากฏเป็นแนวคิดทางศิลปะที่สวยงามและสดใสบนผืนกระดาษ ภาพนี้มีขนาด 57 ซม. x 35 ซม.



ภาพที่ 3-6 ภาพบรรเลงพิณ (Xu Jianjian, 2023)

4) “ภาพเหลียนเหนียนโหย่วอวี” แปลว่าภาพมีเหลือกินเหลือใช้ตลอดปี เป็นภาพเด็กอุ้มปลา โดยนั่งอยู่บนใบบัว และมีดอกบัวอยู่ด้านข้าง ภาพนี้เป็นการเล่นคำพ้องเสียง โดยคำว่า “เหลียน” ที่หมายถึงประจำหรือตลอดนั้นพ้องเสียงกับคำว่าเหลียนที่หมายถึงดอกบัว และคำว่า “อวี” ที่หมายถึงปลานั้นพ้องเสียงกับคำว่าอวีที่หมายถึงมีเหลือ ซึ่งเป็นหนึ่งในคำยอดนิยมที่ใช้ในการอวยพรรับวันตรุษจีน ภาพเหลียนเหนียนโหย่วอวี เป็นผลงานตัวแทนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปแบบบุคคลที่ค่อนข้างมีชื่อเสียงในประเภทตุ๊กตา เมื่อกล่าวถึงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่ง ผู้คนมักจะนึกถึงภาพเหลียนเหนียนโหย่วอวี ภาพนี้มีขนาด 180 ซม. x 301 ซม



ภาพที่ 3-7 ภาพเหลียนเหนียนโหย่วอวี (Xu Jianjian, 2023)

5) “ภาพอู้อี้ตัวเหลียน” เป็นหนึ่งในตัวแทนของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปแบบบุคคลประเภทนางกำนัลและตุ๊กตา ตุ๊กตาห้าตัวในภาพมีการแสดงออกที่แตกต่างกัน ตุ๊กตาตรงกลางถือฝักบัวอยู่ 3 ฝัก ยั่วให้ตุ๊กตาตัวอื่นๆ มาแย่งไป ตัวละครในภาพวาดทั้งหมดถูกถ่ายทอดออกมาอย่างมีชีวิตชีวา ภาพนี้มีขนาด 58 ซม. x 94.5 ซม.



ภาพที่ 3-8 ภาพอุ๊ยจื่อตัวเหลียน (Xu Jianjian, 2023)

6) ภาพความสงบสุขและความรุ่งเรือง สื่อถึงความปรารถนาของผู้คนที่ต้องการความสุข ความเป็นอยู่ที่ดี และชีวิตที่เจริญรุ่งเรือง ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนภาพนี้ ตรงกลางภาพมีตุ๊กตาอยู่ ข้างหน้าสองตัว ข้างหลังสองตัว ถือแจกันใบใหญ่อย่างมั่นคง ภาพรวมเต็มไปด้วยความเป็นสิริมงคล ความรื่นเริง ความมั่งคั่ง และความสวยงาม ภาพนี้มีขนาด 36 ซม. x 57.5 ซม.



ภาพที่ 3-9 ภาพความสงบสุขและความรุ่งเรือง (Xu Jianjian, 2023)

7) ภาพสี่แม่ เป็นภาพที่แสดงถึงสี่อาชีพทั่วไปในสังคมเกษตรกรรมจีนโบราณ ซึ่งเป็นตัวแทนของวิถีชีวิตพื้นฐานและค่านิยมของคนทั่วไป ในบรรดาเด็กๆ ในภาพ คนหนึ่งถือเบ็ดตกปลา อีกคนถือพิน อีกคนถือจอบ อีกคนกำลังอ่านหนังสือ เป็นนัยของสี่แม่ (กลุ่มอาชีพหลักในสังคมจีนยุคโบราณ) ส่วนอีกคนนั่งบนพื่น กำลังเป่าขลุ่ยอย่างสนุกสนาน ภาพนี้มีขนาด 38 ซม. x 57 ซม.



ภาพที่ 3-10 ภาพสี่แม่ (Xu Jianjian, 2023)

8) ภาพผู้ชานจีซิง เป็นผลงานชิ้นเอกที่เป็นตัวแทนของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนรูปบุคคลประเภทนางกำนัลและตุ๊กตา ห้องโถงที่หรูหราโอ่อ่า ดูร่ำรวย และบุตรของผู้สูงศักดิ์เป็นลักษณะทั่วไปของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนประเภทนี้ ภาพนี้อธิบายถึงชีวิตของสตรีและเด็กในเรือนพักผ่อนได้อย่างชัดเจน แสดงออกถึงความปรารถนาของผู้คนที่ต้องการชีวิตที่ดีขึ้นและมั่งคั่ง



ภาพที่ 3-11 ภาพตู้ชานจีซิ่ง เหลียนเซิงกู่ยี่จื่อ (Xu Jianjian, 2023)

9) ภาพเหลียนเซิงกู่ยี่จื่อมีรูปแบบเป็นกระดาดวาดสีเหลี่ยม เป็นการเขียนพู่กันและลงสี ที่มีพื้นที่หนึ่งหรือสองฟุต ภาพเหลียนเซิงกู่ยี่จื่อเป็นรูปแบบที่มีเนื้อหาค่อนข้างดั้งเดิมของภาพพิมพ์ไม้ ตรีษจีนหยางหลิวซิง ภาพนี้มีขนาด 46.5 ซม. x 46.5 ซม.



ภาพที่ 3-12 ภาพเหลียนเซิงกู่ยี่จื่อ (Xu Jianjian, 2023)

## 2. ประเภทนวนิยายและอุปรากร

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลประเภทนวนิยายและอุปรากรจะเป็นเนื้อหาที่แสดงถึงเรื่องราวในวรรณกรรมจินโบราวมหรือฉากในอุปรากรจีนยอดนิยม โดยฉากในอุปรากรจีนนี้จะเป็นการนำเสนอเรื่องราวบนเวทีการแสดง โดยจิตรกรจะถ่ายทอดภาพของตัวละคร ตัวนาง ตัวหน้า ลาย ตัวตลกลงบนกระดาษชว่นจื่อขนาดหนึ่งตารางนิ้ว แสดงถึงโลกที่เต็มไปด้วยความสุขและความเศร้าโศก

การจัดองค์ประกอบภาพของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลประเภทนวนิยายและอุปรากรมักจะใช้วิธีจัดวางแบบคลาสสิก โดยเน้นที่การแบ่งชั้นและจังหวะของภาพ ตัวละครหรือโครงเรื่องมักจะวางไว้ตรงกลางหรือด้านบนของภาพเพื่อเน้นความสำคัญของภาพ การใช้สีจะใช้โทนสีสว่างและสดใสเพื่อเพิ่มแรงกระแทกทางสายตาและความน่าดึงดูดใจของภาพ ลายเส้นมีบทบาทสำคัญไม่เพียงแต่เป็นโครงร่างของภาพเท่านั้น แต่ยังสามารถแสดงรูปแบบและอารมณ์ของตัวละครได้อีกด้วย โดยในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลประเภทนวนิยายจะมีการใช้ลายเส้นที่เกินจริงเพื่อเน้นสีหน้าและการเคลื่อนไหวของตัวละคร จากการลงพื้นที่ผู้วิจัยได้รวบรวมผลงานประเภทนวนิยายและอุปรากรมาทั้งหมด 5 ชิ้น ดังนี้

1) “ภาพค่ายกลแปดทิศ” จาก “วรรณกรรมสามก๊ก” บทที่ 36 ซึ่งเป็นตอนที่นายพลของโจโฉ โจหยิน และ ลิเตียน นำกองทัพเข้าโจมตีเล่าปี่ ซึ่งประจำการอยู่ที่เก๋งจิ๋ว ในภาพแสดงฉากการต่อสู้ของจูล่งกับกองทัพทหารของโจโฉโดยใช้ค่ายกลแปดทิศ ภาพนี้มีขนาด 66 ซม. x 108 ซม.



ภาพที่ 3-13 ภาพค่ายกลแปดทิศ (Xu Jianjian, 2023)

2) “ภาพงานเลี้ยงที่หึงเหมิน” เป็นภาพที่พรรณนาถึงเซียงจ้วงร่าดาบ ซึ่งมุ่งเป้าไปที่เป่ยกง โดยมีฝานไคว่และเซียงป้อพยายามปกป้องเขาทุกวิถีทาง บรรยากาศเป็นไปอย่างตึงเครียดและน่าตื่นเต้น ภาพนี้มีขนาด 62 ซม. x 102 ซม.



ภาพที่ 3-14 งานเลี้ยงที่หึงเหมิน (Xu Jianjian, 2023)

3) “ภาพตำจิ้นจื่อ” เป็นภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนจากอุปรากรปักกิ่งที่มีชื่อเสียง พรรณนาถึงจักรพรรดิถังไท่จงตักเตือนกั๋วหน่วนลูกเขยของเขาด้วยความเมตตา ส่วนจักรพรรดินีก็ตำหนิตเตือนองค์หญิงลูกสาวของตน ภาพนี้มีขนาด 66.5 ซม. x 105.5 ซม.



ภาพที่ 3-15 ตำจิ้นจื่อ (Xu Jianjian, 2023)

4) “ภาพตำนานนางพญาจาง” ใช้รูปแบบเถียวผิงสี่แถบในการนำเสนอ ในแต่ละภาพจะประกอบด้วยสองโครงเรื่อง รวมกันเป็นเรื่องราวหลักใน “ตำนานนางพญาจาง” ภาพนี้มีขนาด 111 ซม. x 27 ซม.



ภาพที่ 3-16 ตำนานนางพญาจาง (Xu Jianjian, 2023)

5) “ภาพความฝันในหอแดง” ได้บรรยายถึงฉากที่เจียเป่าอวี้ ผิงเออร์ หวังซีเฟิง และอีก 12 คนกำลังเล่นอยู่ที่เรือนอิ้งในชวงกลางฤดูร้อน ตัวละครเรียงรายกันตามแนวขวางในม้วนภาพด้วยรูปร่างที่แตกต่างกัน เครื่องแต่งกายที่งดงาม และการจัดวางที่สมส่วน ภาพนี้มีขนาด 60 ซม. x 100 ซม.



ภาพที่ 3-17 ความฝันในหอแดง (Xu Jianjian, 2023)

### 3. ประเภทชนบประเพณี

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทชนบประเพณีจะมีเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับชีวิตทางโลกของสังคมจีน มักเป็นบรรยากาศของวิถีชีวิตพื้นบ้าน เทศกาลดั้งเดิม ทิวทัศน์ชนบทเพื่อแสดงถึงวัฒนธรรมและวิถีการดำรงชีวิตของชาวจีนดั้งเดิมที่เต็มไปด้วยสีสันและความอุดมสมบูรณ์ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทนี้ไม่เพียงแต่มีไว้เพื่อให้ผู้คนได้ชื่นชมเท่านั้น แต่ยังมีไว้เพื่อการศึกษาจริยธรรมทางสังคมและครอบครัวอีกด้วย

การจัดองค์ประกอบภาพของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทชนบประเพณีจะเน้นไปที่การแสดงผลออกถึงบรรยากาศของวิถีชีวิต เช่น หมู่บ้าน ถนน ตลาด ตลอดจนกิจกรรมในชีวิตประจำวันของผู้คน เช่น การไปตลาด งานวัด พิธีกรรมการบูชา เป็นต้น การจัดองค์ประกอบของภาพจะนำเสนอรายละเอียดและฉากต่างๆ อย่างเต็มที่ เพื่อให้ผู้ชมสัมผัสได้ถึงบรรยากาศของขนบธรรมเนียมและวิถีชีวิตของผู้คน การใช้สีจะถูกปรับตามเนื้อหาและความต้องการทางอารมณ์ของภาพ เช่น อาจเลือกโทนสีอบอุ่นเพื่อแสดงบรรยากาศที่รื่นเริง ในขณะที่โทนสีฟ้าครามอาจถูกนำมาใช้ในการแสดงทิวทัศน์ในชนบท ลายเส้นมีความเอื่อยอ่อนและสมจริงเพื่อแสดงรายละเอียดและอารมณ์ภายในภาพ จากการลงพื้นที่ผู้วิจัยได้รวบรวมผลงานประเพณีนวนิยายและอุปรากรมาทั้งหมด 5 ชิ้น ดังนี้

1) “ภาพเทพทวารบาล” เป็นเทวรูปประเภทหนึ่งที่ขับไล่ภูตผีปีศาจและปัดเป่าวิญญานชั่วร้าย โดยปกติแล้วจะวาดเป็นคู่ๆ เช่น เสินถู อวี๋เหล่ย์ ภาพนี้มีขนาด 176 ซม. x 99 ซม.



ภาพที่ 3-18 เทพทวารบาล (Xu Jianjian, 2023)

2) “ภาพเทศกาลตรุษจีน” แสดงถึงบรรยากาศอันเป็นมงคลของเทศกาลตรุษจีน เทศกาลตรุษจีนเป็นเทศกาลที่สำคัญที่สุดในประเทศจีน โดยทั่วไปหมายถึงวันขึ้นปีใหม่ทางจันทรคติ หรือวันที่หนึ่งของเดือนที่หนึ่ง แต่ในความหมายดั้งเดิม ยังหมายถึงเทศกาลโคมไฟซึ่งเริ่มตั้งแต่วันที่ 23 ของเดือนที่สิบสองทางจันทรคติถึงวันที่สิบห้าของเดือนที่หนึ่ง ครอบครัวกลับมารวมตัวกันอีกครั้ง บอกกล่าวสิ่งเก่าและต้อนรับสิ่งใหม่ เพลิดเพลินกับช่วงเวลาที่มีความสุขที่สุดของปี ภาพนี้มีขนาด 62 ซม. x 110.5 ซม.



ภาพที่ 3-19 เทศกาลตรุษจีน (Xu Jianjian, 2023)

3) “การเชิดมังกรในคืนส่งท้ายปีเก่า” เป็นภาพการเชิดมังกรในช่วงวันส่งท้ายปีเก่า ในฐานะลูกหลานของมังกร วัฒนธรรมมังกรของจีนนั้นกว้างขวางและลึกซึ้ง และการเชิดมังกรเป็นส่วนสำคัญที่สุด ภาพรวมคึกคักมาก มีการผสมผสานระหว่างตุ๊กตา มังกร โดยเน้นความเป็นสิริมงคลที่แฝงอยู่ในภาพให้เข้ากับบรรยากาศเทศกาลปีใหม่



ภาพที่ 3-20 การเชิดมังกรในคืนส่งท้ายปีเก่า (Xu Jianjian, 2023)

4) “ภาพร่ำรวยแล้วกลับบ้าน” แสดงให้เห็นภาพพ่อค้าที่ร่ำรวยขึ้น ขนทรัพย์สินใส่เต็มเกวียน ขึ้นเรือ และกลับบ้านเกิดอย่างยิ่งใหญ่ สง่างาม ภาพนี้มีขนาด 60 ซม. x 103 ซม.



ภาพที่ 3-21 ร่ำรวยแล้วกลับบ้าน (Xu Jianjian, 2023)

5) “ภาพเซียวผีสว่า. หรือเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าเซียวโฮ่วอวี เป็นการใช้ภาษาและการเปรียบเทียบที่แยบยลเพื่อสะท้อนความเข้าใจและมุมมองชีวิต ภาษาเหล่านี้เป็นที่คุ้นเคยและใช้โดยคนจำนวนมากและยังได้รับความนิยมจากพวกเขาด้วย บางประโยคก็มีนัยในการวิจารณ์ในรูปแบบที่ไม่ดี ภาพนี้มีขนาด 203 ซม. x 320 ซม.



ภาพที่ 3-22 เซียวผีสว่า (Xu Jianjian, 2023)

#### 4. ประเภทนิทานพื้นบ้าน

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงประเภทนิทานพื้นบ้านเป็นภาพที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับนิทานพื้นบ้าน เรื่องราวในตำนาน เรื่องราวที่อ้างถึงประวัติศาสตร์ เพื่อแสดงถึงภูมิปัญญาและเรื่องราวในวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีความเกี่ยวข้องกับชีวิตของผู้คนอย่างใกล้ชิด สะท้อนประวัติศาสตร์และเหตุการณ์ปัจจุบันโดยตรง ไม่เพียงแต่เปี่ยมไปด้วยคุณค่าทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังมีคุณค่าในการวิจัยทางประวัติศาสตร์อีกด้วย

การจัดองค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทนิทานพื้นบ้านมักจะมีรูปแบบตามเรื่องราวที่ต้องการนำเสนอ เพื่อนำเสนอฉากสำคัญและตัวละครหลักในเรื่องให้มีความโดดเด่นมากที่สุด การจัดองค์ประกอบภาพจะคำนึงถึงความเชื่อมโยงและการแบ่งชั้นของเนื้อเรื่อง ทำให้ผู้ชมเข้าใจถึงเรื่องราวและการดำเนินเรื่องได้อย่างชัดเจน การใช้สีก็จะถูกปรับตามเนื้อและบรรยากาศของเรื่องราว ลายเส้นมีความละเอียดอ่อนและประณีตแสดงถึงการเคลื่อนไหวของตัวละครในเรื่องได้เป็นอย่างดี จากการลงพื้นที่ผู้วิจัยได้รวบรวมผลงานประเภทนวนิยายและอุปรากรมาทั้งหมด 3 ชิ้น ดังนี้

1) “ภาพฮกลกชีว” เป็นผลงานที่เก่าแก่และมีขนาดใหญ่ที่สุดในผลงานของพิพิธภัณฑสถานภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง และสามารถเรียกได้ว่าเป็นสมบัติของศาลากลางจังหวัด เทพฮก ลกชีวในภาพมีรูปร่างเหมือนจริง มีลายเส้นที่นุ่มนวลและละเอียดอ่อน ภาพนี้มีขนาด 236 ซม. x 123.5 ซม.



ภาพที่ 3-23 ฮกลกชีว (Xu Jianjian, 2023)

2) “ภาพต้าอวีแก้ปัญหาน้ำท่วม” พรรณนาถึงเรื่องราวของต้าอวีที่แก้ปัญหาน้ำท่วมสตรีทางด้านซ้ายของภาพคือบุตรสาวของตระกูลลูซาน ว่ากันว่าเธอเป็นจิ้งจอกขาวเก้าหาง และต่อมาได้แต่งงานกับต้าอวี ภาพนี้มีขนาด 53 ซม. x 99 ซม.



ภาพที่ 3-24 ต้าอวีแก้ปัญหาน้ำท่วม (Xu Jianjian, 2023)

3) “ภาพเจ้าเมืองแห่งรัฐกัว” พรรณนาถึงฉากที่ซูฉินกลับบ้านเกิดด้วยเสื้อผ้าเนื้อดี และพ่อแม่ ภรรยา พี่สะใภ้ของเขาก็ทักทายเขาด้วยความเคารพ ภาพนี้มีขนาด 65.5 ซม. x 101.5 ซม.



ภาพที่ 3-25 ภาพเจ้าเมืองแห่งรัฐกัว (Xu Jianjian, 2023)

## ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในปัจจุบัน

### 1. การสำรวจผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม

จากการทำความเข้าใจสถานะการพัฒนาและความสำเร็จในการพัฒนาจากมุมมองของการออกแบบและการวิจัยผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมและการท่องเที่ยวเชิงสร้างสรรค์ในเทียนจินในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมา และจากผลการวิจัยเชิงทฤษฎี การวิจัยมี 4 แนวทางหลักดังนี้

(1) การวิจัยจากมุมมองด้านรสนิยมของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์ในปัจจุบัน: ในปัจจุบัน ความนิยมของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์ในเทียนจินค่อนข้างต่ำ การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์ส่วนใหญ่ขาดความหมายแฝงทางวัฒนธรรม และมีปัญหาต่างๆ เช่น การลอกเลียนแบบ การผลิตโดยเน้นปริมาณ ไม่ใส่ใจคุณภาพ เป็นต้น

(2) การวิจัยจากมุมมองด้านการสร้างสรรค์เอกลักษณ์ของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์: การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์ส่วนใหญ่ในเทียนจินขาดความแปลกใหม่และความหมายแฝงทางวัฒนธรรม รวมทั้งไม่มีผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีคุณลักษณะในการเป็นตัวแทนผลงาน จำเป็นต้องเสริมสร้างนวัตกรรมที่มีลักษณะเฉพาะและองค์ประกอบทางวัฒนธรรมสำหรับการพัฒนาในอนาคต

(3) การวิจัยจากมุมมองด้านการวิเคราะห์ตลาดการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์: ตลาดการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์ในเทียนจินค่อนข้างปิดและไม่มีการเสริมความแข็งแกร่งของการวิจัยกลยุทธ์การตลาดของวัฒนธรรมการท่องเที่ยว การวิเคราะห์ปัญหาที่มีอยู่ไม่ได้ถูกวิเคราะห์ร่วมกับสภาพแวดล้อมของตลาดจริง และไม่ได้พัฒนารูปแบบการตลาดที่ปรับให้เข้ากับสภาพแวดล้อมของตลาดจริง ควรเพิ่มส่วนแบ่งทางการตลาดและเพิ่มยอดขายของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม

(4) การวิจัยจากมุมมองด้านการแสดงออกทางศิลปะของการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและผลิตภัณฑ์เชิงสร้างสรรค์: การแสดงออกทางศิลปะเป็นจิตวิญญาณของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่ไม่มีการแสดงออกทางศิลปะไม่เพียงแต่จะไม่เป็นที่นิยมในตลาดเท่านั้น แต่ยังอาจก่อให้เกิดความสูญเสียทางเศรษฐกิจต่อองค์กรที่เกี่ยวข้องกับการสร้างสรรค์ทางวัฒนธรรมอย่างใหญ่หลวงอีกด้วย ด้วยเหตุนี้ ในกระบวนการวิจัยคุณค่าทางศิลปะของการท่องเที่ยวและผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม เราควรเน้นที่การแสดงออกทางศิลปะของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม เพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ดังกล่าวสามารถเป็นที่ชื่นชอบของผู้บริโภคและเป็นที่ยอมรับในตลาดได้

### 2. ปัญหาของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงนับเป็นสิ่งที่เข้มข้นในประวัติศาสตร์ศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ซึ่งไม่เพียงแสดงถึงความสำเร็จทางศิลปะขั้นสูงของวัฒนธรรมพื้นบ้านจินเท่านั้น แต่ยังแสดง

ถึงภาพลักษณ์เมืองแห่งนวัตกรรมของเทียนจินอีกด้วย มีทั้งคุณค่าทางการวิจัยและคุณค่าทางวัฒนธรรม

ผู้วิจัยพบปัญหาในผลิตภัณฑ์ด้านวัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในเทียนจินดังต่อไปนี้:

### 1) ขาดการออกแบบและนวัตกรรม

ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง มีผลงานหลายชิ้นถูกสร้างขึ้นด้วยวิธีการรวบรวมหรือคัดลอกภาพตัดปะแบบง่ายๆ แล้วขายในปริมาณมากเพื่อผลกำไร ขาดความสามารถและความคิดสร้างสรรค์ในกระบวนการคิดเชิงออกแบบเพื่อสร้างองค์ประกอบของตัวละครขึ้นมาใหม่ การใช้องค์ประกอบทางวัฒนธรรมดูที่เกินไป ขาดความสดใสร่าเริงและมีความมีชีวิตชีวา ผู้วิจัยคิดว่าผลิตภัณฑ์ดังกล่าวสามารถเรียกว่าผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมเท่านั้น แต่ไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม อย่างไรก็ตาม ผู้วิจัยมองว่าไม่ควรกีดกันเสน่ห์ของตัวละครในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในกระบวนการสร้างสรรค์ทางวัฒนธรรม จนทำให้สูญเสียเส้นทางการศิลปะอันเป็นเอกลักษณ์ไปกับการคัดลอกภาพตัดปะ องค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนควรได้รับการพิจารณาจากมุมมองใหม่ และยอมให้ความมีชีวิตชีวาของการผสมผสานองค์ประกอบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเข้ากับโครงสร้างและคุณสมบัติของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม



ภาพที่ 3-26ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในพิพิธภัณฑ์หยางหลิวซิง (Xu Jianjian, 2023)

## 2) ขาดความตระหนักถึงแบรนด์

การสร้างแบรนด์ถือเป็นกุญแจสำคัญสำหรับการทำให้ผลิตภัณฑ์ให้เป็นที่รู้จักต่อสาธารณชน แบรนด์ที่ดีมักมีผลโดยตรงต่อสถานะของผลิตภัณฑ์ในใจผู้บริโภค การสร้างแบรนด์สามารถมีบทบาทชี้ขาดในการก้าวเข้าสู่ตลาดของผลิตภัณฑ์ และสามารถเพิ่มมูลค่าเพิ่มของสินค้าทางการท่องเที่ยวได้อย่างมาก การสืบทอดทักษะดั้งเดิมกลายเป็นปัญหาใหญ่ที่หลายเมืองในจีนต้องเผชิญ วิธีการสร้างแบรนด์ทางวัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์ที่มีลักษณะเฉพาะของเมืองและมูลค่าทางเศรษฐกิจได้กลายเป็นความสนใจของรัฐบาลท้องถิ่น ดังนั้นเราควรให้ความสำคัญกับพลังของแบรนด์สร้างแบรนด์ที่ยอดเยี่ยมให้เป็นที่รู้จักทั้งในและต่างประเทศ ใช้พลังของแบรนด์เพื่อส่งเสริมคุณภาพและยกระดับการพัฒนาการท่องเที่ยว

## 3) ขาดอัตลักษณ์ท้องถิ่น

วัฒนธรรมภูมิภาคที่เป็นเอกลักษณ์เป็นสาระสำคัญของการพัฒนาการท่องเที่ยว ในฐานะที่เป็นภูมิทัศน์ที่น่าตื่นตาตื่นใจ วัฒนธรรมในภูมิภาคไม่เพียงมีความหมายทางประวัติศาสตร์มากมาย แต่ยังสามารถดึงดูดนักท่องเที่ยวได้มากขึ้นและแสดงให้เห็นถึงขนบธรรมเนียมประเพณีท้องถิ่นที่เป็นเอกลักษณ์ ทำให้นักท่องเที่ยวต่างชาติมีความรู้และความเข้าใจเกี่ยวกับเมืองเทียนจินอย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น เอกลักษณ์ของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมด้านการท่องเที่ยวสะท้อนให้เห็นถึงการแสดงออกถึงอัตลักษณ์ท้องถิ่น อย่างไรก็ตาม ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในปัจจุบันไม่เพียงแต่ไม่มีอัตลักษณ์ท้องถิ่นเท่านั้น แต่ยังขาดรูปแบบที่เป็นเอกลักษณ์ที่ทำให้ผลิตภัณฑ์เปล่งประกายต่อหน้าผู้คนอีกด้วย ร้านขายผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมด้านการท่องเที่ยวหลายแห่งมีการจำหน่ายผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม แม้ว่าผลิตภัณฑ์ที่วางขายเหล่านี้จะทำให้ผู้คนรู้สึกถึงบรรยากาศทางวัฒนธรรมที่แข็งแกร่ง แต่กลับขาดอัตลักษณ์ท้องถิ่น ภาพด้านล่างคือผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมด้านการท่องเที่ยวที่จัดแสดงในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงของเมืองเทียนจิน (ภาพที่ 3-27) สมุดบันทึกนี้แสดงให้เห็นถึงเสน่ห์ของประวัติศาสตร์ แต่ไม่มีอะไรพิเศษที่สามารถเป็นตัวแทนของหยางหลิวซิง เมืองเทียนจินได้เลย สามารถขายได้ทั้งในเทียน ดูนหวง และดูเหมือนว่าจะขายในปักกิ่งได้ด้วย หากไม่มีอัตลักษณ์ท้องถิ่นที่โดดเด่น ก็จะไม่สามารถกระตุ้นการซื้อของผู้คนได้ ผู้บริโภคไม่สามารถเชื่อมโยงความทรงจำของตนเองจากผลิตภัณฑ์ได้ ซึ่งอาจทำให้ผู้บริโภคหมดความต้องการในการซื้อ ดังนั้น การผลิตขั้นพื้นฐานของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ซึ่งมีบทบาทเป็นส่วนผสมที่สำคัญในการปลุกความทรงจำผู้บริโภค จะต้องดำรงอยู่ในผลงานสืบเนื่องด้วย



ภาพที่ 3-27 ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมในพิพิธภัณฑ์หยางหลิวชิง (Xu Jianjian, 2023)

#### 4) ขาดช่องทางการประชาสัมพันธ์

พิพิธภัณฑ์หยางหลิวชิงอาศัยร้านค้าภายในพิพิธภัณฑ์เป็นหลัก พิพิธภัณฑ์ปรับตัวไปตามพัฒนาการของยุคสมัย ให้ความสนใจกับการส่งเสริมอุตสาหกรรมวัฒนธรรมในหลากหลายช่องทางเพื่อส่งเสริมการขายผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม

จากการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ นักวิชาการ ผู้สืบทอด ตลอดจนพนักงานขายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ ทำให้ได้ข้อมูลความรู้เกี่ยวกับต้นกำเนิดและการสืบทอดทางประวัติศาสตร์ของศิลปะแบบดั้งเดิมนี้อีกด้วย ตลอดจนเทคนิคภาพพิมพ์ไม้อันเป็นเอกลักษณ์และสไตล์ศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์ และจากการสัมภาษณ์ผู้สืบทอดได้เรียนรู้เกี่ยวกับการสืบทอดแบบร่วมสมัยและนวัตกรรมของเทคนิคดั้งเดิม ตลอดจนความพากเพียรและความพยายามในการอนุรักษ์และเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิม ในระหว่างการสื่อสารกับพนักงานขายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ได้เรียนรู้เกี่ยวกับความต้องการและความนิยมของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวชิงในตลาดร่วมสมัย ตลอดจนความท้าทายและมาตรการรับมือที่มรดกทางวัฒนธรรมต้องเผชิญในสภาพแวดล้อมเชิงพาณิชย์ การสัมภาษณ์เหล่านี้ทำให้ผู้วิจัยมีความเข้าใจที่ครอบคลุมมากขึ้นเกี่ยวกับความสำคัญของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวชิง ในมรดกทางประวัติศาสตร์และการพัฒนาร่วมสมัย

#### สรุป

ในปัจจุบัน องค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลถูกนำมาใช้กันอย่างแพร่หลายในด้านต่างๆ และมีบทบาทในการออกแบบสมัยใหม่ เช่น การออกแบบแอนิเมชัน การออกแบบผลิตภัณฑ์ และการออกแบบกราฟิก ในแง่ของการออกแบบภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนที่ใช้ใน

ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม การใช้องค์ประกอบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนส่วนใหญ่ยังคงอยู่ในระดับการตกแต่งที่ค่อนข้างเรียบง่าย ซึ่งจริงๆ แล้วเป็นการทำให้ความมีชีวิตชีวาขององค์ประกอบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนขาดหายไป ผู้วิจัยเชื่อว่า แม้ว่าการรวมองค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเข้ากับการออกแบบทางวัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์สมัยใหม่เป็นสิ่งสำคัญสูงสุดของการพัฒนาผลิตภัณฑ์ดังกล่าว แต่ก็ไม่ควรพัฒนาเพียงเพราะต้องการที่จะพัฒนา จนทำให้องค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลมีเพียงบทบาทด้านการตกแต่ง แต่ขาดความหมายแฝงและเสน่ห์ทางศิลปะ เราควรหาช่องทางที่สมดุลระหว่างการส่งเสริมวัฒนธรรมดั้งเดิมกับการพัฒนาผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมสมัยใหม่ และศึกษาการฟื้นฟูและเสน่ห์ทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจากมุมมองใหม่ๆ ก้าวกระโดดออกมาจากการตกแต่งที่เรียบง่าย นำลักษณะของตัวละครในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลผสมผสานเข้ากับการสร้างสรรค์ทางวัฒนธรรม เพื่อให้การออกแบบทางวัฒนธรรมเชิงสร้างสรรค์เต็มไปด้วยคุณค่าทางวัฒนธรรมและเสน่ห์ทางศิลปะ

คุณลักษณะการออกแบบของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมสามารถแบ่งออกได้เป็นสองส่วน ได้แก่ ประการที่หนึ่ง คุณค่าทางวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ และประการที่สอง คุณค่าทางเศรษฐกิจและคุณลักษณะการใช้งาน

คุณค่าทางวัฒนธรรมและความคิดสร้างสรรค์ หมายถึงความหมายแฝงและอิทธิพลของอารยธรรมทางวัตถุของมนุษย์และวัฒนธรรมทางจิตวิญญาณที่แสดงออกมาโดยผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรม ส่วนคุณค่าทางเศรษฐกิจและคุณลักษณะการใช้งาน หมายถึงสาระสำคัญของผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมอยู่ที่ตัวผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์จริงจะได้รับการออกแบบเป็นผลิตภัณฑ์ที่สามารถใช้งานได้จริงด้วยการวิเคราะห์ความต้องการของกลุ่มเป้าหมาย การแปลงต้นทุนที่จับต้องไม่ได้ให้เป็นเงินตราที่สามารถจับต้องได้โดยการกำหนดราคาและการวางขาย ผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมเป็นผลลัพธ์ของความคิดสร้างสรรค์ การมีเอกลักษณ์และความเหนือชั้นเป็นคุณสมบัติที่สำคัญของผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ นำความบันเทิงทางจิตวิญญาณที่แปลกใหม่หรือเปิดห้วงโซ่อุตสาหกรรมใหม่ผ่านการสร้างสรรค์นวัตกรรม

การผสมผสานระหว่างภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนกับการออกแบบผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมไม่เพียงแต่ใช้องค์ประกอบทางวัฒนธรรมแบบดั้งเดิมเพื่อกระตุ้นเสียงสะท้อนทางจิตวิทยาของผู้บริโภคเท่านั้น แต่ยังสร้างคุณค่าทางวัฒนธรรมและเศรษฐกิจใหม่อีกด้วย ยิ่งไปกว่านั้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสามารถแทรกซึมเข้าสู่ชีวิตของผู้คนในรูปแบบที่ทันสมัย และสามารถปรับปรุงมูลค่าเพิ่มของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้ เมื่อรูปแบบศิลปะพื้นบ้านแบบดั้งเดิมถูกจัดแสดงต่อหน้าผู้คนด้วยรูปลักษณ์ใหม่ ทำให้ผู้คนได้รับประสบการณ์ทางจิตวิญญาณที่มีทั้งความทรงจำและความประหลาดใจ แน่แน่นอนว่าจะสามารถชนะใจผู้บริโภคอย่างแน่นอน สิ่งนี้ไม่เพียงมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการสืบทอดและการพัฒนาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนและการผสมผสานของศิลปะประจำชาติกับชีวิตสมัยใหม่เท่านั้น แต่ยังมี

สามารถเปิดเส้นทางการสำรวจใหม่ๆ สำหรับการเปลี่ยนแปลงของศิลปะพื้นบ้านประเภทอื่นๆ และมี  
ส่วนร่วมในการฟื้นฟูวัฒนธรรมประจำชาติแบบดั้งเดิม



## บทที่ 4

### คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลมีคุณค่าทางศิลปะที่เด่นชัด ด้วยลักษณะทางศิลปะที่โดดเด่น วิธีการแสดงออกที่หลากหลายและเนื้อหาที่มีสุนทรียภาพสูง ก่อเกิดเป็นระบบสุนทรียศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล ในบทนี้จะเป็นการนำเสนอให้เห็นถึงอัตลักษณ์ความหมาย และคุณค่าของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล

#### อัตลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล

##### 1. อัตลักษณ์ด้านเนื้อหา

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเป็นหนึ่งในศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีความโดดเด่นของประเทศ เนื้อหาเรื่องราวภายในภาพมีความหลากหลายเป็นอย่างมากครอบคลุมทุกแง่มุมของวิถีชีวิต ประเพณีพื้นบ้าน และประเพณีทางวัฒนธรรม ความรุ่งเรืองของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงไม่ได้ปรากฏเฉพาะในพื้นที่ที่ทำการผลิต ปริมาณการผลิตและการขาย และเพิ่มจำนวนของพนักงานฝ่ายผลิต แต่ส่วนที่สำคัญกว่านั้นคือการพัฒนาอย่างรวดเร็วและการสร้างเนื้อหาที่ประสบความสำเร็จเพื่อปรับเปลี่ยนและตอบสนองความต้องการของชนบทรวมและเกษตรกรเพื่อเฉลิมฉลองตรุษจีนและเพื่อตอบสนองความต้องการของราชสำนัก จิตรกรจึงใช้ประเภทและเทคนิคทางศิลปะที่หลากหลายเพื่อสะท้อนความคิดและความรู้สึกของมวลชน สร้างสรรค์ผลงานที่ยอดเยี่ยมมากมาย หลังสิ้นสุตราวงศ์หมิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงได้รับความนิยมอย่างแพร่หลายมากขึ้นในหมู่ชาวนานาชาติและชาวชนบท เนื่องในการเฉลิมฉลองความเป็นมงคลของตรุษจีน จำนวนภาพที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับประเพณีและสะท้อนชีวิตจริงได้เพิ่มมากขึ้น จำนวนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเนื้อหาเกี่ยวกับตำนานทางประวัติศาสตร์และบทละครที่แสดงออกถึงความชอบและไม่ชอบของผู้คนก็เพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว ในช่วงปลายราชวงศ์ชิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาประเภทเสียดสีอย่างชาวสารบ้านเมืองได้กลายเป็นภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทใหม่ เนื้อหาประเภทการตลกตม เช่น ทิวทัศน์ ดอกไม้ นก และลวดลายมงคลก็เพิ่มขึ้นเช่นกัน ซึ่งจากการศึกษาผู้วิจัยได้แบ่งเนื้อหาที่ปรากฏบนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลออกเป็นประเภทต่าง ๆ ดังนี้

### 1.1 ประเภทนางกำนัลและตุ๊กตา

นางกำนัลและตุ๊กตาเป็นเนื้อหาหลักของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจินหยางหลิวซิง เนื้อหาเกี่ยวกับ “นางกำนัล” ส่วนใหญ่จะกล่าวถึงชีวิตของสตรีที่อยู่ว่างๆ เนื่องจากสตรีไม่ได้รับการสนับสนุนให้เรียนหนังสือในสมัยโบราณ ดังนั้นเนื้อหาหลักของนางกำนัลก็คือการตีพิมพ์ การละเล่น การเย็บปักถักร้อย เป็นต้น ในขณะที่เนื้อหาเกี่ยวกับ “ตุ๊กตา” ส่วนใหญ่จะแสดงออกถึงความปรารถนาในความงามของผู้คน หรือการให้ความรู้แก่เด็กๆ “ตุ๊กตา” ครอบงำตำแหน่งที่ค่อนข้างโดดเด่นในภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจินหยางหลิวซิง เหตุผลหลักคือมีกิมป์ลาตะเพียน ฝักบัว ดอกหอมหมื่นลี้ แจกันดอกไม้ ส้มมีเอี้ยง ค้างคาว กิเลน เป็นต้น ซึ่งเป็นคำที่ทำให้ความคิดของศิลปินได้แสดงออกมาโดยใช้คำพ้องเสียงและสัญลักษณ์ต่างๆ โดยผลงานประเภทนางกำนัลและตุ๊กตาที่มีความโดดเด่น ตัวอย่างเช่น

ผลงาน “ภาพนางกำนัลเที่ยวเล่นในฤดูใบไม้ผลิ” จัดอยู่ในกลุ่มผลงาน “คู่ตรงข้าม” ทั้งสองด้านมีกลุ่มนางกำนัล โดยใช้ตรงกลางเป็นจุดสมมาตรในแนวราบ นอกจากตัวละครแล้ว ฉากหลังและจุดเด่นอื่นๆ ก็สามารถรวมเข้ากันได้ดี ประกอบเป็น “ทัศนะร่วม” ซึ่งหมายถึง เทคนิคการสร้างสรรคที่มีจุดมุ่งหมายที่ทำให้ภาพเกิดความลึกและกว้างผ่านการทัศนมิติ ผลงานนี้ทำให้ผู้คนรู้สึกผ่อนคลาย เหมือนกับดอกไม้ในฤดูใบไม้ผลิที่ผลิบาน และการแสดงออกของนางกำนัลก็อ่อนโยน นุ่มนวลมาก พวกเขากำลังเดินเล่นในฤดูใบไม้ผลิพร้อมกับถือพัดหรือกระเช้าดอกไม้พรางชื่นชมทิวทัศน์ที่สวยงาม จิตรกรใช้พู่กันและน้ำหมึกที่มีความละเอียดอ่อนและโทนสีที่สว่างสดใส แสดงท่วงท่าที่สว่างและสงบนิ่งของนางกำนัล ทำให้ผู้คนรู้สึกผ่อนคลายและพึงพอใจ ซึ่งน่าจะเป็นชีวิตที่คนสมัยใหม่เข้าไม่ถึง



ภาพที่ 4-1 ผลงาน “ภาพนางกำนัลเที่ยวเล่นในฤดูใบไม้ผลิ” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพสืบสาวงามเล่นว่าว” สะท้อนถึงชีวิตที่เอื้อระเหยและเป็นอิสระของนางกำนัล ในสมัยโบราณ ผู้คนใช้ว่าวที่ลอยขึ้นสูงเพื่อแสดงถึงความเจริญรุ่งเรือง เทียนจินถือเป็นบ้านเกิดที่มีชื่อเสียงของว่าว โดยมี “ว่าวเว่ย” เป็นผลงานตัวแทน ซึ่งประดิษฐ์ขึ้นอย่างประณีต รูปร่างสมจริง นับเป็นงานหัตถกรรมพื้นบ้านที่ล้ำค่ายิ่ง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนนี้แสดงถึงฉากแห่งความสุขของสาวงาม ทั้งสิบที่กำลังเล่นว่าวด้วยกันในฤดูใบไม้ผลิ ผู้วิจัยเชื่อว่าในผลงานนี้ นอกจากจะแสดงออกถึงเนื้อหาการเล่นว่าวแล้ว รูปแบบของว่าวยังเป็นจุดสำคัญของผลงานเช่นกัน มีทั้งผีเสื้อ นกอินทรี ค้างคาว เทพธิดาดาวเจ็ดองค์ พระถังซัมจั๋ง ซึ่งเหล่านี้ล้วนเป็นองค์ประกอบที่เห็นได้บ่อยในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน และนอกจากนี้ยังเป็นการแสดงถึงความคาดหวังของผู้คนที่อยากมีชีวิตสงบสุขและมีความสุข



ภาพที่ 4-2 ผลงาน “ภาพสืบสาวงามเล่นว่าว” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพพรมฉิน” เป็นภาพคู่ที่ประกอบด้วยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสองภาพ แต่ละภาพมีนางกำนัลสามคน คนหนึ่งเล่นนั่งพรมฉิน อีกคนนั่งข้างผู้บรรเลง และอีกคนยืนฟังต้นไม้อีกเพื่อฟังการบรรเลง ภาพนี้ตีความแนวคิดทางศิลปะที่สวยงามของนางกำนัลที่บรรเลงและฟังฉินได้อย่างสมบูรณ์แบบ ภาพที่ส่งงามของนางกำนัลกำลังตีความเกี่ยวกับเสียงดนตรี บวกกับการที่รวมตัวกันของต้นท้อ ต้นหลิว และโชดหิน พื้นหลังที่สวยงามและงดงามก็ยิ่งขับเน้นความงามของแนวคิดทางศิลปะนี้ ภาพดังกล่าวงดงามราวกับห้วงเวลาได้หยุดลงตรงนั้น ชาวจีนในสมัยโบราณมักจะให้ความชื่นชมสตรีที่สามารถบรรเลงฉิน เล่นหมากรุก สร้างสรรค์ภาพเขียนได้ว่าเก่งรอบด้าน และสามารถกล่าวได้ว่าฉิน

เป็นเครื่องดนตรีที่มีประวัติอันยาวนานในประเทศจีน การบรรเลงฉินเป็นการแสดงออกที่สำคัญของความสำเร็จทางวัฒนธรรมในสมัยโบราณ และสะท้อนถึงพรสวรรค์และเสน่ห์ของสตรีจีนในสมัยโบราณ (Jicai, 2007)



ภาพที่ 4-3 ผลงาน “ภาพพรมฉิน” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพเหลือกินเหลื่อใช้ในทุกปี” เป็นผลงานตัวแทนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เมื่อกล่าวถึงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สิ่งที่ผุดขึ้นมาในความคิดของผู้คนในทันทีคือตุ๊กตาอ้วนที่ถือปลาตัวใหญ่ ผลงานตัวแทนนี้ถูกสร้างเป็นประติมากรรมสามมิติบนถนนหนิงซิง ซึ่งเป็นสถานที่รวบรวมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ซึ่งแสดงให้เห็นถึงฐานะความสำคัญของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ในภาพนี้ ปลา หมายถึงความมั่งคั่ง เหลื่อเพื่อ ส่วนดอกบัวในภาพ พ้องเสียงกับคำว่า “เหลียน” ซึ่งแปลว่าต่อเนื่องกัน เมื่อรวมกันแล้วก็จะมีความหมายว่า “เหลือกินเหลื่อใช้ในทุกๆ ปี” ถึงความคาดหวังของผู้คนที่มีต่อชีวิตที่มีความสุขและเจริญรุ่งเรืองได้อย่างชัดเจนและน่าสนใจ และภาพที่เรียบง่ายแต่สดใสนั้นก็ยากจะลืมเลือน (Jue, 2021)



ภาพที่ 4-4 ผลงาน “ภาพเหลือกินเหลือใช้ในทุกปี ” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพอุจื้อตัวเหลียน” ในภาพจะมีตุ๊กตาห้าตัวกำลังแย่งฝักบัว ตุ๊กตาตัวตรงกลางถือฝักบัวสามฝักไว้แน่น ดึงดูดตุ๊กตาอีกสามตัวให้มาแย่งฝักบัวในมือ ตุ๊กตาสองในสามตัวนั้นกอดเอวของตุ๊กตาตัวตรงกลางไว้ ตุ๊กตาตัวหนึ่งยกเท้าขึ้นพยายามสกัดไม่ให้หนี อีกตัวหนึ่งต้องการจะยื้อแย่งดอกบัวในมือ เพื่อไม่ให้เสียเปรียบ มืออีกข้างของเขาจับผมของตุ๊กตาอีกตัวหนึ่งไว้ ทั้งฉากรมีชีวิตชีวามาก ตุ๊กตาทั้งยื้อแย่งกันอย่างไม่ลดละ ชัยชนะเป็นของตุ๊กตาที่อยู่ด้านขวาสุดของภาพ โดยมีทั้งสองเต็มไปด้วยฝักบัว ทั้งยังมีฝักบัวที่ร่วงหล่นจากมือเพราะถือไม่ได้ เขามองไปยังตุ๊กตาสี่ตัวที่อยู่ถัดจากเขา พร้อมกับหันกลับมาและจากไปพร้อมกับ “รางวัลแห่งสงคราม” อย่างรวดเร็ว แม้ว่าเนื้อหาหลักจะเน้นคำว่า “ตัว (แย่งชิง)” แต่ภาพรวมก็ยังคงกลมกลืนกันมาก การแสดงออกบนใบหน้าของตุ๊กตายังดูใจดีและสนุกสนาน ปราศจากความอาฆาตพยาบาท “อุจื้อ (เด็กทั้งห้า)” มีความหมายแฝงว่าลูกหลานคน และสื่อถึงการสอนลูกๆ ให้ประสบความสำเร็จ และในขณะเดียวกันก็มีชื่อเสียงในการสอบคัดเลือกจอหงวนอีกด้วย “เหลียนจื้อ (เม็ดบัว)” พ้องเสียงกับคำว่า “เหลียนจื้อ (มีลูกอย่างต่อเนื่อง)” “ตัวเหลียน” จึงสื่อถึง “เหลียนชิงกู่จื้อ (การให้กำเนิดบุตรอันล้ำค่าอย่างต่อเนื่อง)”



ภาพที่ 4-5 ผลงาน “ภาพอุ๊ยจ้อตัวเหลียน” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพผิงอันฟู่กู่ย” ในภาพมีตุ๊กตาสองตัวกำลังถือแจกันที่มีความสูงเท่ากับตัวของพวกเขา การแสดงออกที่เกินจริงของแจกันแสดงให้เห็นว่าจุดสนใจของภาพนี้อยู่ที่ “ผิง (แจกัน)” โดยความหมายของ “ผิง (แจกัน)” คือ “ผิง (สงบ)” สื่อถึงความสงบสุข บนฝาแจกันมีผ้าปักลายดอกโบตันซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของความมั่งคั่งและเกียรติยศ ด้านซ้ายมีกิ่งจี้ (ไก่อ้วผู้) ซึ่งคำว่า “กง (ตัวผู้)” พ้องเสียงกับคำว่า “กง (ความสำเร็จ)” และไก่อ้วผู้ก็สามารถชันได้ โดยคำว่า “หมิง (ชื่อเสียง)” พ้องเสียงกับคำว่า “หมิง (ขัน, ร้อง)” ด้วยเหตุนี้ “จี้หมิงฟู่กู่ย” จึงมีความหมายว่า ประสบความสำเร็จ มีชื่อเสียงและความมั่งคั่ง ด้านขวาของภาพมีตุ๊กตาถือดอกบัว ทางซ้ายคือผลทับทิม เป็นสัญลักษณ์ของความเป็นมงคล ความมั่งคั่ง และความดีงาม



ภาพที่ 4-6 ผลงาน “ภาพผิงอันฟู่กู่ย (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพผิงอันฟู่กู่ย” ในภาพมีชาวประมง คนตัดฟืน ชาวนา และบัณฑิต อาชีพทั้งสี่นี้ประกอบขึ้นเป็นอาชีพทั่วไป 4 อาชีพในสังคมเกษตรกรรมของจีนโบราณ และโดยพื้นฐานแล้วเป็นตัวแทนของวิถีชีวิตขั้นพื้นฐานของคนธรรมดาสามัญ ผลงานนี้รวบรวม 4 อาชีพเข้าด้วยกันเพื่อแสดงออกให้เห็นถึงทัศนคติที่ไม่แยแสต่อชื่อเสียงและโชคลาภของผู้คน และความโหยหาชีวิตที่ห่างไกลจากความเร่งรีบและวุ่นวาย รายละเอียดที่น่าสนใจประการหนึ่งของภาพนี้คือ มีการใช้ตุ๊กตาเพื่อแสดงถึงออกถึงแรงงานที่เป็นผู้ใหญ่ ผู้สร้างงานเชื่อว่าการเลือกตุ๊กตาเพื่อนำเสนอเนื้อหานี้จะสามารถแสดงเนื้อหาออกมาอย่างน่าสนใจและสะท้อนบรรยากาศที่ผ่อนคลายและอิสระได้ดีขึ้น ซึ่งในความเป็นจริงมันเป็นวิสัยทัศน์ภายในสำหรับชีวิตที่สบายและไร้กังวล



ภาพที่ 4-7 ผลงาน “ภาพยวีเฉียวเกิงตู” (Jianjian Xu, 2023)

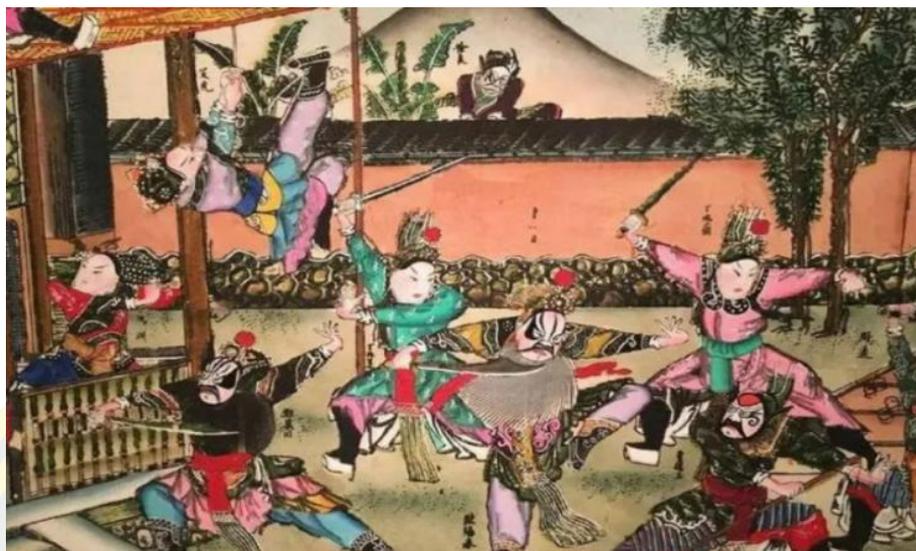
ผลงาน “ภาพฝูซ่านจีซิ่ง” อาจกล่าวได้ว่าเป็นภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เป็นตัวแทนของผลงานเนื้อหาเกี่ยวกับนางก้านัล ในภาพมีเด็กสองคนอยู่ทางด้านซ้าย คนหนึ่งถือเชือกที่ผูกค้ำควาไว้ และอีกคนหนึ่งถือพัด ทำท่าตั้งใจจะจับค้ำควา และนางก้านัลสองคนในภาพกำลังดูเด็กๆ เล่นด้วยสายตาที่อ่อนโยน แม้ว่าจะเป็นเพียงภาพธรรมดาๆ ของผู้หญิงและเด็กๆ ที่อาศัยอยู่ในเรือน แต่ก็ทำให้คนดูมีความสุขและรู้สึกอบอุ่นใจ “ฝู (ความสุข)” หมายถึง “ฝู (ค้ำควา)” “ซ่าน (พัด)” หมายถึง “ซ่าน (ติงาม)” “จี (ง้าว)” กับ “จี (โชคดี)” มีเสียงที่คล้ายคลึงกัน ส่วน “ซิ่ง (เฉลิมฉลอง)” หมายถึง หยก (อวีซิ่ง) ที่ผูกไว้บนง้าว เมื่อรวมกับวัตถุที่มีความหมายเชิงสัญลักษณ์ที่ติงาม เช่น ส้มมือ ดอกโบตั๋น และแจกัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทนี้จึงมีลักษณะเด่นคือการสื่อถึงบรรยากาศการใช้ชีวิตของสตรีผู้สูงศักดิ์และบุตรที่เป็นลูกผู้ลากมาเกด ซึ่งสะท้อนถึงความปรารถนาของผู้คนที่ต้องการชีวิตที่ดีขึ้นและความสุขในครอบครัว



ภาพที่ 4-8 ผลงาน “ภาพผู้ชายจี๊ซิ่ง (Jianjian Xu, 2023)

## 1.2 ประเภทนวนิยายและอุปรากร

กรุงปักกิ่งเป็นเมืองหลวงของราชวงศ์หยวน หมิง และชิง ทั้งยังเป็นสถานที่จัดแสดงของนักแสดงอุปรากรต่างๆ ที่มีชื่อเสียง การแสดงอุปรากรที่นี้มีความคึกคักมาก สมัยราชวงศ์หยวน หมิง และชิงยังเป็นช่วงเวลาที่มึบบทบาทมากสำหรับการสร้างสรรค์นวนิยาย ซึ่งเป็นเวทีขนาดใหญ่สำหรับภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง เช่นอุปรากรเรื่อง “โจรสลัดแห่งหอคอยท้องฟ้า” “ค่ายกลแปดทิศ” “กำไลหยกขาว” ส่วนนวนิยายมี “มารดาเม็งจื่อเลือกเพื่อนบ้าน” “เล่นสนุกชุกชนระหว่างคาบเรียน” เป็นต้น นวนิยายที่มีอิทธิพลมากที่สุดในราชวงศ์ชิงคือ “ความฝันในหอแดง” ซึ่งปรากฏในภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงเป็นจำนวนมาก ในบรรดาภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิง มีภาพอุทยานต้ากวนที่จัดทำขึ้นโดยร้านของไต้เหลียนเจิง แสดงถึงฉากหยวนซุนเยียมญาติในอุทยาน ทั้งภาพมีรูปบุคคลกว่าสามสิบคน ตัวละครสำคัญจากความฝันในหอแดงก็ปรากฏในภาพเกือบทุกคน เป็นฉากที่อลังการ อาจกล่าวได้ว่าเป็นผลงานชิ้นใหญ่ของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับเรื่องความฝันในหอแดง ตัวอย่างเช่นในผลงาน “ความฝันในหอแดง: เรือนอีหง” “เรือนอีหง” เป็นที่พักของเจียเป่าอวี๋ในนวนิยายเรื่อง “ความฝันในหอแดง” ภาพแสดงฉากที่เจียเป่าอวี๋ ผิงเออร์ หวังซีเฟิง และอีก 12 คนกำลังเล่นอยู่ที่เรือนอีหงในช่วงกลางฤดูร้อน ตัวละครเรียงรายกันตามแนวขวางในม้วนภาพด้วยรูปร่างที่แตกต่างกัน เครื่องแต่งกายที่งดงาม และการจัดวางที่สมส่วน โดยผลงานประเภทนวนิยายและอุปรากรที่มีความโดดเด่น ตัวอย่างเช่น



ภาพที่ 4-9 ภาพโจรสลัดแห่งหอคอยห้องฟ้า

(<http://minyidodoedu.com/folkart/analysis?id=239>)



ภาพที่ 4-10 ภาพกำไลหยกขาว

(<https://baijiahao.baidu.com/s?id=1607143862408&wfr=spider&for=pc>)

ผลงาน “ภาพหงเหมินจัดงานเลี้ยง” เป็นการแสดงถึงฉากที่น่าตื่นตะลึงที่สุดของงานเลี้ยงหงเหมินที่มีชื่อเสียงในประวัติศาสตร์ที่บันทึกไว้ใน “สี่อัจฉริยะ” ในที่สุดท้ายของราชวงศ์ฉิน ประชาชนอยู่อย่างลำบากยากเข็ญ หลิวปังได้นำกองทัพกบฏเข้ายึดเสียนหยาง ซึ่งเป็นเมืองหลวงในราชวงศ์ฉิน เชี่ยวอวีไม่พอใจกับการเคลื่อนไหวกองทัพของหลิวปัง จึงระดมพลเข้าโจมตี หลิวปังรู้ว่าเขาไม่แข็งแกร่งเท่าเชียว

งอวี ดังนั้นเขาจึงไปที่หรงเหมินเพื่อสารภาพผิดต่อเซียงอวีด้วยตนเอง ฟานเจิง ซึ่งเป็นที่ปรึกษาของเซียงอวีต้องการปลิดชีวิตหลิวปังในงานเลี้ยงเพื่อลดคู่ต่อสู้ในการชิงความเป็นใหญ่ในอนาคต เขาจึงสั่งให้เซียงจวงร้ายร่ำดาบและใช้โอกาสนี้กำจัดหลิวปัง หลังจากนั้นหลิวปังได้ใช้โอกาสนี้หลบหนีออกไปภายใต้การคุ้มกันของเซียงป้อและฝานไคว ในภาพเห็นได้ชัดว่าการร่ำดาบของเซียงจวงได้รับแรงบันดาลใจมาจากหลิวปังอย่างชัดเจน ส่วนเซียงป้อและฝานไควก็เผชิญหน้ากับเซียงจวงอย่างไม่ยอมแพ้ ความแตกต่างระหว่างอุปรากรและตัวอักษรในหนังสือคือ อุปรากรจะเพิ่มการแสดงออกโดยรวมของตัวละครหลัก จิตรกรเองก็เปิดเผยตรงจุดนี้อย่างเต็มที่ โดยแสดงสีหน้าและท่าทางของตัวละครอย่างละเอียดอ่อน ให้ผู้ชมถูกดึงเข้าสู่ฉากอย่างรวดเร็วและรู้สึกถึงบรรยากาศที่ตึงเครียดและน่าตื่นเต้น



ภาพที่ 4-11 ภาพหรงเหมินจัดงานเลี้ยง (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพดำจินจื่อ” เป็นภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนจากอุปรากรปักกิ่งที่มีชื่อเสียงจักรพรรดิถังไท่จงให้องค์หญิงเซิงผิงผู้เป็นธิดาของตนสมรสกับกัวหน่วน บุตรชายของกัวจื่ออี ในวันที่เกิดครบรอบ 80 ปีของกัวจื่ออี ทุกคนในครอบครัวยกเว้นองค์หญิงเซิงผิงต่างมาแสดงความเคารพยินดี กัวหน่วนคิดว่าการที่องค์หญิงเซิงผิงมองว่าตัวเองมีสถานะสูงส่ง ทำตัวกำเริบไม่มีกาลเทศะทำให้เขาเสียหน้า เขาจึงลงไม้ลงมือทุบตีองค์หญิงด้วยความโกรธ องค์หญิงกลับไปหาจักรพรรดิที่ราชวังพร้อมร้องไห้โวยวาย ต้องการกำราบกัวหน่วน กัวจื่ออีรู้ว่าลูกชายของตนทำผิด จึงรีบส่งลูกชายไปยังตำหนักเพื่อให้อ้อนวอนขอภัยโทษ จักรพรรดิและจักรพรรดินีต่างก็เป็นคนมีเหตุผล จักรพรรดิถังไท่จงตักเตือนกัวหน่วนลูกเขยของเขาด้วยความเมตตา ส่วนจักรพรรดินีก็ตำหนิองค์หญิง นี่คือนสิ่งที่ปรากฏ

ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ในทำนองเดียวกัน จากสีหน้าของตัวละครในภาพก็สัมผัสได้ว่าต่างฝ่ายต่างรู้ว่าตัวเองทำผิด สุดท้ายทั้งสองก็คืนดีกันเหมือนเดิม



ภาพที่ 4-12 ภาพตำจินจื่อ (Jianjian Xu, 2023)

ประเภทของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงนั้นมีความหลากหลาย ตอบสนองความต้องการของผู้คนในรูปแบบที่แตกต่างกัน ประเภทที่พบบ่อย ได้แก่ แบบวาดด้วยมือ แบบแผ่นเรียบ แบบกระดาษวาดสีเหลือง ภาพปฏิทิน ทิวทัศน์ ภาพสามมิติ เป็นต้น ซึ่งแต่ละประเภทมักจะปรับการจัดวางและเนื้อหาในรูปภาพให้เข้ากับความต้องการของผู้คน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาเดียวกันสามารถแสดงออกในรูปแบบต่างๆ ตามความต้องการที่แตกต่างกันได้ ตัวอย่างเช่นอุปรากรคลาสสิกเรื่อง “ตำนานนางพญางูขาว” ปรากฏในรูปแบบ “สี่แถบ” ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เกียวผิง เป็นรูปแบบหนึ่งของภาพเขียนและแบบหนังสือศิลปะ การห้อยแบบเดี่ยวๆ เรียกว่าเกียวผิง การแขวนเป็นแถบรวมกันเรียกว่าเกียวผิง เช่นภาพสี่แถบ ในแต่ละภาพจะประกอบด้วยสองโครงเรื่อง รวมกันเป็นเรื่องราวหลักใน “ตำนานนางพญางูขาว” แม้ว่าแต่ละแถบจะแยกจากกัน แต่ทั้งหมดมีความเกี่ยวข้องกันในแง่ขององค์ประกอบ พื้นหลัง สี และอื่นๆ ภาพเป็นระเบียบ มีลำดับ ไม่ทำให้สับสน เป็นวิธีการแสดงออกที่แยบยล ที่ทำให้ผู้คนสามารถอ่านโครงเรื่องแต่ละเรื่องได้อย่างเป็นธรรมชาติมากขึ้น



ภาพที่ 4-13 ภาพตำนานนางพญางูขาว (Jianjian Xu, 2023)

### 1.3 ประเภทชนบประเพณี

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาเบ็ดเตล็ดมีความเกี่ยวข้องกับชีวิตประจำวันของผู้คน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทนี้ใช้เพื่อบันทึกเทศกาลและประเพณีดั้งเดิมของชาวจีน ในหมู่พวกเขา เทศกาลตรุษจีนถือเป็นวันที่ยิ่งใหญ่ที่สุด และที่เรียกว่า “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน” เป็นเพราะ “ตรุษจีน” ดังนั้นการดูภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่เนื้อหาเบ็ดเตล็ด จึงเหมือนได้สัมผัสกับชีวิตพื้นบ้านของจีนและความลึกซึ้งของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน ในขณะเดียวกัน การดำรงอยู่ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทนี้มีผลต่อการศึกษาที่ละเอียดอ่อนเกี่ยวกับจริยธรรมทางสังคมและครอบครัว

ในประเทศจีน เทศกาลตรุษจีนเป็นเทศกาลที่สำคัญที่สุด โดยปกติจะหมายถึงวันที่หนึ่งของเดือนแรกในปฏิทินจันทรคติจีน แต่ตามความหมายดั้งเดิม จะเริ่มตั้งแต่วันที่สี่สิบสามเดือนสิบสองจนถึงวันที่สิบห้าของเดือนหนึ่งตามปฏิทินจันทรคติจีน ในเวลานี้ ทุกคนจะเข้าสู่ช่วงเวลาที่มีความสุขที่สุดของปี “ภาพตรุษจีน” คือภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนภาพหนึ่ง พรรณนาถึงครอบครัวหนึ่งที่กำลังฉลองตรุษจีน ชายสูงอายุหนึ่งที่โต๊ะและสุบยาสุบอย่างสบายอกสบายใจ ในขณะที่คนหนุ่มสาวถือของมงคลอย่างเงินทองแห่ง คุณเขาแสดงความเคารพผู้อาวุโส เหล่าสตรีกำลังเล่นไพ่ บางคนกำลังห่อเกี้ยว บ้างก็จูงลูกหลานไปไหว้ผู้ใหญ่ ในบ้านเต็มไปด้วยตะเกียง เทียนถูกจุดบนแท่นบูชาและเต็มไปด้วย

ด้วยอาหาร ทุกคนยิ้มแย้มแจ่มใสและแต่งกายด้วยเสื้อผ้าตามเทศกาล คู่มือชีวิตชีวามาก บนแผ่นกระดาษของห้องด้านในทั้งสองข้าง มีข้อความสลักไว้ว่า “เรียนรู้จากห้องหนังสือที่มองไม่เห็น” และ “จากห้องที่และทิวทัศน์ที่มอบความรู้ให้คุณ” จึงจะเห็นได้ว่าที่นี่คือตระกูลผู้รู้หนังสือทั่วไป โดยผลงานประเภทขนบประเพณีที่มีความโดดเด่น ตัวอย่างเช่น

ผลงาน “ภาพการเฉลิมฉลองในคืนส่งท้ายปีเก่า” แสดงฉากเด็กๆ เติมนั่งกรในช่วงเทศกาลหยวนเซียว (เทศกาลโคมไฟ) สำหรับชาวจีนแล้ว สามารถกล่าวได้ว่าเป็นมังกรเป็นสัตว์ที่อยู่ในจุดสูงสุด และชาวจีนต่างก็เรียกตัวเองว่าเป็นลูกหลานของมังกร ในวัฒนธรรมมังกรที่กว้างขวางและลึกซึ้ง ผู้คนเชื่อว่าการเฉลิมฉลองเป็นการขอพรให้อากาศดีและเก็บเกี่ยวผลผลิตได้ดีในปีใหม่ ดังนั้นในช่วงเทศกาลตรุษจีน การเฉลิมฉลองจึงเป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้ ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนนี้ เด็กๆ จะถูกแบ่งออกเป็นสี่กลุ่ม สองกลุ่มเฉลิมฉลอง และอีกสองกลุ่มถือปลา กุ้ง และปูเพื่อสื่อถึง “สองมังกรร้ายราบนเวหาเล่นลูกแก้ว” คู่หนึ่งกำลังตีฆ้อง กลอง และเป่าขลุ่ยซอนา แม้ว่าจะเป็นเพียงภาพวาดหนึ่งๆ แต่การพรรณนาตัวละครและการแสดงพื้นหลังอย่างละเอียดของจิตรกรทำให้ผู้ชมรู้สึกถึงฉากที่รื่นเริงและมีชีวิตชีวา ในประเทศจีนสมัยโบราณ ผู้คนมีความศรัทธาในบรรพบุรุษและทุกสิ่งในโลก ดังนั้นจึงมีประเพณีมากมายที่ไม่เหมือนใครสำหรับชาวจีน ในความเห็นของผู้วิจัย ขนบธรรมเนียมเหล่านี้เป็นลักษณะเฉพาะของประชาชาติจีน และไม่ควรละทิ้งเมื่อเวลาเปลี่ยนไป หากความเชื่อนี้ยังคงอยู่ และเรายินกรานที่จะสืบทอดและพัฒนาวัฒนธรรมของเราต่อไป ประชาชาติจีนจึงจะสามารถก้าวไปข้างหน้าได้อย่างแท้จริง



ภาพที่ 4-14 ภาพการเฉลิมฉลองในคืนส่งท้ายปีเก่า (Jianjian Xu, 2023)

เนื่องจากผู้ปกครองในสมัยโบราณเน้นการเกษตรและกีดกันการทำธุรกิจ พ่อค้าในสมัยโบราณจึงถูกจำกัดในหลายๆ ด้าน ซึ่งส่งผลกระทบต่อแหล่งที่มาของรายได้ ต่อมา ด้วยการพัฒนาของเศรษฐกิจสินค้าโภคภัณฑ์ สถานะทางสังคมของพ่อค้าค่อยๆ ดีขึ้น ผู้คนจึงละทิ้งการทำนาและหันไปมุ่งมั่นกับการทำธุรกิจแทน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน “ร่ำรวยแล้วกลับบ้าน” แสดงให้เห็นภาพพ่อค้าที่ร่ำรวยขึ้น ขนทรัพย์สินใส่เต็มเกวียน และกลับบ้านเกิดอย่างงดงาม ทั้งครอบครัวออกไปต้อนรับเขาที่กลับสู่บ้านเกิดเมืองนอนในสภาพที่ได้ดิบได้ดี จะเห็นได้ว่าผู้คนมีความต้องการต่อชีวิตที่มั่งคั่งและมีเกียรติเป็นอย่างมาก

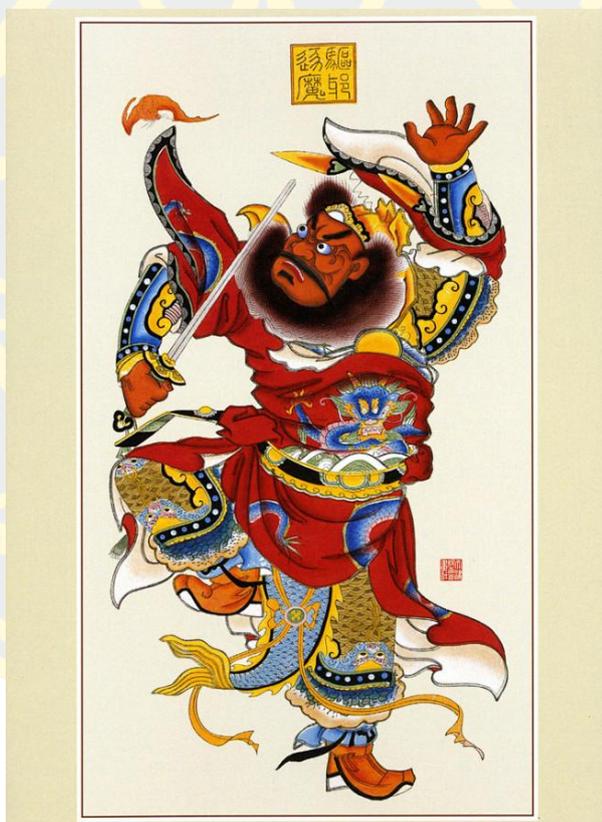


ภาพที่ 4-15 ภาพร่ำรวยแล้วกลับบ้าน (Jianjian Xu, 2023)

#### 1.4 ประเภทนิทานพื้นบ้าน

ประเทศจีนมีประวัติศาสตร์ยาวนานนับห้าพันปี ตั้งแต่สมัยโบราณมีตำนานและนิทานพื้นบ้านที่มีชื่อเสียงมากมายที่สืบทอดมาจนถึงทุกวันนี้ ตำนานเหล่านี้ส่วนใหญ่มาจากชีวิตประจำวันที่รวบรวมโดยผู้คนตามประสบการณ์ของตนเองและสิ่ง que พวกเขาได้เห็นหรือได้ยิน ตัวอย่างเช่นโครงเรื่องที่ยอดเยียมอย่าง “ไซอิ๋ว” คำอุปมาที่คุ้นหูจาก “สามก๊ก” ล้วนถูกใช้ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เรื่องราวเหล่านี้บางส่วนมีอยู่ในบันทึกทางประวัติศาสตร์ ในขณะที่เรื่องราวอื่นๆ ถูกสร้างขึ้นโดยนักเขียน เหตุที่เรื่องราวเหล่านี้ถูกเล่าขานสืบทอดกันมาจนทุกวันนี้ก็เพราะว่าตำนานเหล่านั้นเป็นการตลกขบขันทางภูมิปัญญาของผู้คนในสมัยโบราณ และความจริงหลายอย่างในนั้นก็ยังคงสอนใจคนให้คิดวิเคราะห์อย่างลึกซึ้ง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับนิทานพื้นบ้านและตำนาน ได้แก่ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทเทพทวารบาลภาพแรกรวมถึงตำนานเล่าขานที่เล่าสืบทอดกันมาตาม

ประวัติศาสตร์ โดยผลงานประเพณีทานพื้นบ้านที่มีความโดดเด่น ตัวอย่างเช่น ผลงาน “ภาพเทพทวารบาล” ไม่ใช่สิ่งแปลกใหม่สำหรับคนสมัยใหม่ เพราะบางครอบครัวยังคงประเพณีแขวนภาพเทพทวารบาลไว้ที่ประตู เทพทวารบาล “จิงซูย” เป็นบุคคลสำคัญในวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม และมักถูกใช้เป็นเทพทวารบาลเพื่อปกป้องครอบครัวจากความชั่วร้ายและภัยพิบัติ จิงซูยถือเป็นเทพเจ้าที่สามารถปราบปีศาจและผีได้ ภาพลักษณ์ของท่านมักจะถูกมองว่าเป็นเทพเจ้าที่ทรงพลังและเป็นวีรบุรุษ รูปเทพเจ้าประตูจิงซูยมักจะปรากฏที่ทางเข้าหรือทั้งสองด้านของประตูบ้านจีนโบราณ โดยจะติดอยู่ที่ประตูเป็นรูปลอยตัวซึ่งแสดงถึงความหมายของการขับไล่วิญญาณชั่วร้าย การหลีกเลี่ยงภัยพิบัติ และการสวดภาวนาเพื่อพระพรและความสงบสุข โดยภาพลักษณ์ของจิงซูยมักถือดาบหรืออาวุธวิเศษ มีใบหน้าที่จริงจังและท่าทางเคร่งขรึม ซึ่งสะท้อนถึงบทบาทในการปกป้องและดูแลผู้คนในครอบครัว



ภาพที่ 4-16 ภาพเทพทวารบาล “จิงซูย” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “สมบัติทั้งแปดของราชวงศ์หมิงและแปดสมบัติของทรงชิง” ปัจจุบันเป็นผลงานที่เก่าแก่และใหญ่ที่สุดที่รวบรวมไว้ในพิพิธภัณฑ์ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจินหยางหลิวซิง เรียกได้ว่าเป็นสมบัติของพิพิธภัณฑ์ ภายในภาพมีเทพเจ้า 3 องค์ คือ ฮก ลก ซิว ที่เป็นเทพเจ้าแห่งโชคลาภในชนบประเพณี

ของจีน มีคำเรียกเทพทั้งสามในหมู่ประชาชนว่า “ดาวสามดวงที่ส่องแสงเจิดจ้า” โดยภาพของเทพเจ้า “ฮก” จะมีขนาดใหญ่ที่สุดในภาพวาดทั้งหมด ส่วนเทพเจ้า “ลก” และ “ชีว” ต่างก็มีขนาดเท่ากัน ผู้สร้างสรรค์ผลงานเชื่อว่าเหตุผลที่รูปร่างของเทพเจ้า “ฮก” นั้นใหญ่เกินจริงเพราะในจิตใจของผู้คนการขอพรเรื่องความสุขความเจริญเป็นสิ่งสำคัญที่สุด เนื่องจากเทพเจ้า “ฮก” เป็นเทพเจ้าแห่งความสุขความเจริญ เพราะฉะนั้นทุกคนเชื่อว่าตราบใดที่ได้รับพรก็จะสามารถมีชีวิตที่เจริญรุ่งเรืองได้ ในภาพเทพเจ้า “ฮก” อดยิ้มซึ่งหมายถึงพรอันบริบูรณ์ เทพเจ้า “ลก” ถือลูกท้อ ซึ่งหมายถึงอายุที่ยืนยาว ส่วนเทพเจ้า “ชีว” เป็นสัญลักษณ์ของชื่อเสียงและความมั่งคั่ง ว่ากันว่าเนื่องจากรูปร่างหน้าตาที่หล่อเหลาของท่าน ท่านจึงได้รับความโปรดปรานจากผู้หญิงหลายคน จึงถูกเรียกว่า “เทพประทานบุตร” จะเห็นได้ว่าในภาพเทพเจ้า “ชีว” กำลังอุ้มเด็ก และเนื่องจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในยุคแรกได้สืบทอดลักษณะเฉพาะของภาพวาดอันประณีตสมัยราชวงศ์ซ่งเหนือ ผลงานชิ้นนี้จึงเป็นงานวาดด้วยมือทั้งหมด ต่อมาค่อยๆ ผสมผสานเข้าภาพพิมพ์และสร้างเทคนิคพิเศษจนกลายเป็นภาพ “พิมพ์ครึ่งหนึ่งและวาดภาพครึ่งหนึ่ง” ในภาพมีเด็กหลายคนถือแจกัน ชลูดอกโบตัน และระฆังหยกอยู่ในมือซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของสันติภาพ ความมั่งคั่ง ตัวละครทุกตัวในภาพยิ้มทำให้ผู้คนรู้สึกมีความสุข



ภาพที่ 4-17 ผลงาน “สมบัติทั้งแปดของราชวงศ์หมิงและแปดสมบัติของทรงซิ่ง” ที่ปรากฏภาพเทพเจ้า “ฮก ลก ชิว” (Jianjian Xu, 2023)

ผลงาน “ภาพต้าอวีแก้ปัญหาน้ำท่วม” พรรณนาถึงเรื่องราวของอวีหวังที่แก้ปัญหาน้ำท่วม สมัยพระเจ้าเหยา ได้เกิดน้ำท่วมขึ้น และกุ่น บิดาของต้าอวี ได้รับแต่งตั้งให้จัดการเรื่องนี้ ซึ่งไม่สามารถจัดการได้ทั้งที่เวลาผ่านไปแล้วเก้าปี หลังจากที่ต้าอวีมารับช่วงต่อ เขาก็เปลี่ยนวิธีการปิดกั้นเดิมด้วยวิธีขุดลอก พลิกวิกฤตให้เป็นโอกาส และปล่อยน้ำท่วมลงสู่ทะเล ในที่สุด น้ำที่ท่วมมาหลายปีก็ได้รับการจัดการอย่างมีประสิทธิภาพ ว่ากันว่าต้าอวีอยู่ข้างนอกเป็นเวลาสิบสามปีเพื่อแก้ไขปัญหาน้ำท่วม แม้จะผ่านบ้านตนเองสามครั้งสามคราวก็ไม่ได้กลับเข้าไป ต่อมาพระเจ้าซุ่นได้สละราชบัลลังก์ให้เขา ก่อตั้งเป็นรัฐเซีย ด้านซ้ายเป็นภาพสตรีนางหนึ่ง ตามตำนาน เดิมทีนางเป็นจิ้งจอกขาวเกี้ยวทาง เพราะนางชื่นชอบต้าอวี จึงจำแลงกลายเป็นมนุษย์เพื่อมาช่วยเหลือเขาแก้ปัญหาน้ำท่วม ว่ากันว่าทั้งสองแต่งงานกันในภายหลัง เรื่องนี้สอนให้คนทั้งโลกรู้ว่า トラบใดที่เราทุ่มเทให้กับทุกสิ่งและหาวิธีที่เหมาะสมในการแก้ปัญหา เราก็จะประสบความสำเร็จในที่สุด



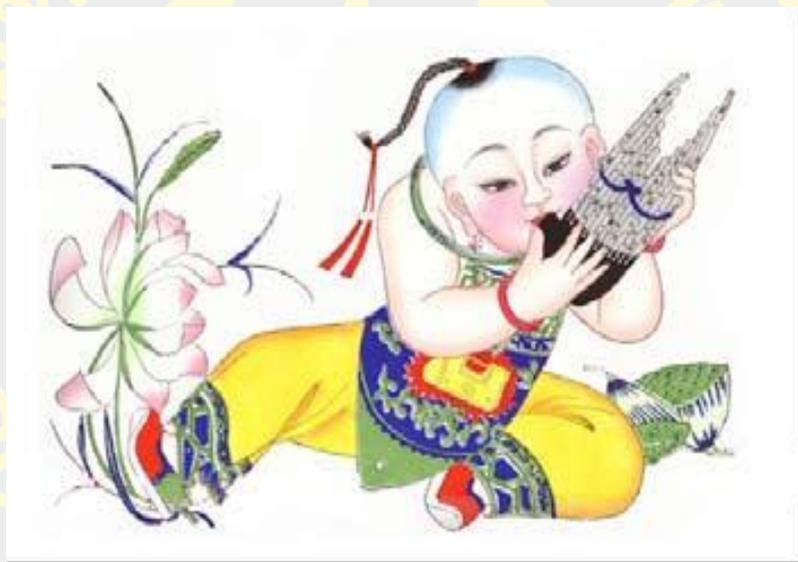
ภาพที่ 4-18 ภาพต้าอวีแก้ปัญหาน้ำท่วม (Jianjian Xu, 2023)

## 2. อັตลัษณ์ด้านการจัดองค์ประกอบภาพ

การจัดองค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเมืองเทียนจียมีเอกลักษณ์เฉพาะด้วยการออกแบบและการจัดวางที่เป็นเอกลักษณ์ มีลำดับชั้นที่ชัดเจน โดยภาพมักจะแบ่งออกเป็นภาพพระยะไกล ระยะเวลา และภาพพระยะใกล้ มีการแบ่งแยกที่ชัดเจนระหว่างแต่ละชั้น ก่อให้เกิดภาพที่มีมิติและทัศนมิติ โดยเนื้อหาหรือวัตถุที่องค์ประกอบที่สำคัญมักจะอยู่ตรงกลางของภาพเพื่อดึงดูด

ความสนใจของผู้ชม ซึ่งภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งจำนวนมากใช้เค้าโครงแบบสมมาตร ซ้ายและขวา หรือขึ้นและลง เพื่อให้ภาพมีความสมดุลและมั่นคงมากขึ้น

ตัวอย่างเช่น “ภาพเหลียนเซิงกู่ยี่จื่อ” มีองค์ประกอบที่สวยงามและใช้การจัดองค์ประกอบภาพแบบสมมาตรทำให้ดอกบัวและเด็กเกิดเป็นความสมดุลและความกลมกลืนในภาพ ดอกบัวบานเป็นส่วนประกอบหลัก ซึ่งดอกบัวเป็นสัญลักษณ์ของความบริสุทธิ์และความศักดิ์สิทธิ์ และสื่อถึงความงดงามและพรแห่งชีวิต เด็กทารกที่อยู่ในดอกบัวแสดงถึงความบริสุทธิ์และความงดงามของชีวิตใหม่ การจัดองค์ประกอบโดยรวมมีความกระชับ ชัดเจน ไม่มีการตกแต่งและรายละเอียดที่ซับซ้อนมากเกินไป ทำให้เนื้อหาหลักในภาพมีความชัดเจน เป็นผลงานที่เต็มไปด้วยความหวังและความอบอุ่น



ภาพที่ 4-19 ภาพเหลียนเซิงกู่ยี่จื่อ (Liu Jianchao, 2015)

ใน “ภาพฝูชานจีซิง” มีการจัดองค์ประกอบที่งดงาม ในภาพมีองค์ประกอบเป็นบรรยากาศที่รื่นเริงและเป็นมงคล ซึ่งสะท้อนถึงการแสวงหาความเป็นอยู่ที่ดีและความสุขในวัฒนธรรมจีนแบบดั้งเดิม โดดเด่นด้วยสัญลักษณ์มงคลและการตกแต่ง ตัวอย่างเช่นองค์ประกอบที่สื่อถึงความเป็นมงคล เช่น ตัวอักษร “ฝู” “ลี่” และสัตว์มงคลที่ปรากฏในภาพ ตลอดจนรูปภาพที่มักพบเห็นได้บ่อย เช่น เมฆมงคล ดอกบัว และหิ้ง องค์ประกอบเหล่านี้แสดงถึงความปรารถนาของผู้คนในเรื่องความสุขและโชคดี โดยเน้นความเป็นอยู่ที่ดีและความปิติ การจัดองค์ประกอบภาพมักจะใช้การจัดวางแบบสมมาตรเพื่อให้ภาพมีความสมดุลและความกลมกลืน ตัวอย่างเช่น วัตถุมงคล เช่น คำอวยพรความสุข และความมั่งคั่ง มักจะจัดวางอย่างสมมาตรตรงกลางหรือด้านซ้ายและด้านขวาของภาพ เพื่อเพิ่มความมั่นคงและภาพรวมของภาพ ผลงาน “ภาพฝูชานจีซิง” มีการออกแบบองค์ประกอบอย่าง

สร้างสรรค์ แสดงถึงการขอพร การแสวงหาความเป็นอยู่ที่ดี ความรื่นเริงตามวัฒนธรรมจีนโบราณ เป็นผลงานที่เต็มไปด้วยความสุขและเป็นสิริมงคล



ภาพที่ 4-20 ภาพผู้ชานจีซิง (Jianjian Xu, 2023)

หลักการพื้นฐานในการจัดองค์ประกอบภาพคือการตกแต่งและการสร้างลวดลายตอบสนองต่อการเปลี่ยนแปลงในความสมมาตรขององค์ประกอบ เน้นความหมายแฝงในการตกแต่ง ไม่ว่าจะเป็นความสมมาตรระหว่างบนกับล่าง หรือซ้ายกับขวา ล้วนเติมเต็มไปด้วยความเป็นอันหนึ่งอันเดียวและกลมเกลียวกัน โดยทั่วไปจะนำเสนอแนวคิดดั้งเดิมของการอยู่เป็นคู่ ลดพื้นที่ว่างบนการจัดองค์ประกอบให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ ประดับตกแต่งไปตามพื้นที่ว่าง องค์ประกอบที่สมบูรณ์ทำให้ผลงานมีมิติชีวิตชีวาขึ้นและได้ผลลัพธ์เป็นบรรยากาศที่รื่นเริงและสงบสุข องค์ประกอบของภาพเป็นแบบสี่เหลี่ยมจัตุรัสหรือวงกลม แสดงผลการตกแต่งและลวดลายในรูปลักษณะที่เปลี่ยนไป ("Conservation of intangible cultural heritage requires innovation ")

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงยังใช้การกระจายและขนานกันไปแบบ “มองตรงไปข้างหน้า” โดยไม่คำนึงถึงระดับ ไม่มีภารกิจวางซึ่งกันและกัน ก้าวข้ามขีดจำกัดของเวลาและพื้นที่ และจัดองค์ประกอบภาพตามเจตจำนงส่วนตัวและความต้องการทางจิตวิทยา บ่อยครั้งที่มีภาพบุคคลตัวใหญ่กว่าฉากและสูงกว่าต้นไม้เรียกว่า “มูมองกลับด้าน” แสดงออกถึงการตกแต่งแบบดั้งเดิมและแข็งแกร่ง การพรรณนาถึงรายละเอียดต่างๆ ก็มีความเป็นกฎเกณฑ์เช่นกัน ในเนื้อหาที่เข้มข้นนั้น มีความสวยงามของความระเบียบซ่อนอยู่ภายใน องค์ประกอบรูปแบบนี้สอดคล้องกับมูมองดั้งเดิมของจีนเกี่ยวกับจักรวาลและชีวิต โดยสนับสนุนความสมบูรณ์แบบ ซึ่งเป็นแนวคิดจิตวิทยาของสุนทรียภาพ

ดั้งเดิมของจีนโบราณ องค์ประกอบที่สมบูรณ์แบบนี้ สะท้อนถึงความคิดและความรู้สึกที่ไม่ธรรมดาของผู้คน ทำให้สุนทรียศาสตร์มีแนวโน้มที่จะกลมกลืนและเป็นหนึ่งเดียวในดินแดนแห่งศิลปะ

### 3. อັตลักษณ์ด้านลายเส้น

ลักษณะเฉพาะด้านลายเส้นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีความโดดเด่นและเป็นเอกลักษณ์ ลายเส้นมีความไหลลื่นและพลิ้วไหว มีความหนาบางและจังหวะที่สวยงาม ส่งผลให้ภาพมีความมีชีวิตชีวาและมีพลังทางการแสดงออกที่แข็งแกร่ง ทำให้ผลงานมีเสน่ห์ทางภาพและเสน่ห์ทางศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะ ซึ่งได้กลายเป็นหนึ่งในลักษณะสำคัญของรูปแบบศิลปะแบบดั้งเดิมนี้

เพื่อให้มั่นใจว่าลายเส้นจะมีความแข็งแกร่งและความเรียบ ช่างแกะสลักใช้มีดแกะสลักและทำให้ลายเส้นมีความกระชับและเรียบง่าย มีชีวิตชีวา และเปี่ยมไปด้วยความพยายาม ลายเส้นที่แกะสลักจะมีความสวยงามและราบรื่น ซึ่งทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเต็มไปด้วยเสน่ห์ที่เรียบง่าย ทั้งยังมีประเพณีพื้นบ้านและถิ่นอาศัยท้องถิ่นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนซิมอยู่ในทุกเส้น (Ji Yixin, 2016)

รูปแบบลายเส้นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงนั้นมีเอกลักษณ์และสื่อความหมายได้ดี อีกทั้งความหนา ความยาว และการจัดวางของลายเส้นก็ประสานกันได้เป็นอย่างดี โดยปกติแล้วเมื่อจิตรกรกำลังสร้างสรรค์ผลงาน ลายเส้นต่างๆ ไม่เพียงแต่ใช้เป็นโครงร่างทั่วไปเท่านั้น แต่ยังเพิ่มความสวยงามให้กับการตกแต่งอีกด้วย ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง หลักๆ แล้วคือการใช้ลายเส้นจำนวนมากในการแสดงท่าทางและเสน่ห์ของตัวละคร รองลงมาจะเป็นการตกแต่งและขับพื้นหลังให้โดดเด่นขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนประเภทเทวรูปอย่างภาพ “เทียนกวนประทานพร” ในภาพไม่เพียงแต่ใช้ลายเส้นมากมายตกแต่งบนเสื้อผ้าของตัวละครหลักเพื่อเน้นความสวยงามของพวกเขา แต่การตกแต่งโดยรวมของพื้นหลังยังเน้นไปที่เนื้อหาหลักอีกด้วย ลายเส้นที่แตกต่างกันรวมตัวกันในพื้นหลัง ผสมผสานเข้ากับสีสัน ทำให้ภาพรวมดูสมบูรณ์ยิ่งขึ้น



ภาพที่ 4-21 ภาพเขียนกวนประทานพร (Feng Jicai, 2012)

“ภาพขโมยหม้อเซียน” เป็นผลงานตัวแทนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลทางหลิวซึ่งพรรณนาถึงฉากที่ไปซูเจิน (งูขาว) และเสี่ยวชิง (งูเขียว) ไปขโมยเห็ดหลินจือและหม้อเซียนที่ภูเขาสเซียนเพื่อช่วยชีวิตสวีเซียน และได้ปะทะกับเฮ่อถง ซึ่งเป็นผู้พิทักษ์ภูเขาด้วยดาบ ภาพลักษณะของตัวละครในผลงานมีชีวิตชีวาและสง่างาม และเป็นภาพที่ดีที่สุดในบรรดาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เสื้อผ้าของเซียนถงมีความเหนียวนุ่ม ลายเส้นที่ยาวที่เพรียวบางแสดงถึงความรู้สึกหรรษา นุ่มนวล และละเอียดอ่อน ทำให้ผลงานมีความสง่างาม การตกแต่งและลวดลายบนชุดด้วยลายเส้นหยาบสลับกับลายเส้นที่ละเอียดอ่อน ทำให้ไม่เกิดความรู้สึกอึดอัด แสดงถึงความเด็ดเดี่ยวกล้าหาญของเขาที่กำลังขัดขวางไม่ให้นางงูขาวขโมยหม้อเซียนไป ในภาพนี้ กระโปรงของนางงูขาวได้ใช้ลายเส้นหยาบเป็นจำนวนมากเพื่อดึงเอาอารมณ์ความรู้สึกร้อนรนอยากรีบไปช่วยสวีเซียน และบรรยากาศโดยรวมที่ตั้งเครียดออกมา ลายเส้นที่เรียบง่าย ผสมผสานลายเส้นหนักและเบาเข้าด้วยกัน เต็มเปี่ยมไปด้วยพลังงดงามละเอียดอ่อน มีความกระตือรือร้นและความละเอียดที่ลงตัว ซึ่งแสดงออกถึงเนื้อหาของผลงานได้อย่างสมบูรณ์แบบ และช่วยเพิ่มความสวยงามให้กับภาพ และการใช้หินกับเมฆมงคลเป็นพื้นหลัง วาดเค้าโครงด้วยเส้นหยาบ ก็ยิ่งให้ความรู้สึกถึงกลิ่นอายของสิ่งที่เหนือธรรมชาติ ลายเส้นของภาพรวมนี้ ถือเป็นความรู้สึกแห่งสุนทรียภาพในตัวมันเอง ส่วนพื้นหลังนั้นก็เต็มไปด้วยการตกแต่ง



ภาพที่ 4-22 ผลงาน “ขโมยหญ้าเซียน” (Li Zhiqiang, 1992)

โดยสรุป อัตลักษณ์ด้านลายเส้นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเมืองเทียนจินสามารถสรุปได้ว่า เป็นลายเส้นที่มีความไหลลื่นและพริ้วไหว มีความหนาและบางของลายเส้นที่ชัดเจน มีจังหวะและท่วงท่าที่แข็งแกร่ง กระชับ เรียบง่ายและหลากหลาย อัตลักษณ์ด้านลายเส้นของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเมืองเทียนจินรูปแสดงให้เห็นถึงรูปแบบศิลปะที่ละเอียดอ่อน และมีชีวิตชีวา ซึ่งเพิ่มเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์ให้กับรูปแบบศิลปะแบบดั้งเดิมนี้

#### 4. อัตลักษณ์ด้านสี

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเมืองเทียนจินแสดงให้เห็นถึงรูปแบบทางศิลปะที่มีเอกลักษณ์และมีเสน่ห์ พร้อมด้วยอัตลักษณ์ด้านการใช้สีที่โดดเด่น สีของผลงานมีความสดใสโดยมักใช้โทนสีสว่าง เช่น แดง เหลือง เขียว และน้ำเงิน ซึ่งตัดกับสีโทนเข้ม ซึ่งช่วยเพิ่มความสดใสและมิติของภาพได้เป็นอย่างดี ขณะเดียวกัน การใช้สีที่กระชับและทรงพลัง ไม่ใช่สีที่ซับซ้อนและหลากหลายจนเกินไป ทำให้บุคคลในภาพมีความโดดเด่นยิ่งขึ้น อีกทั้งชั้นของเฉดสีมีความโดดเด่น ทำให้บุคคลในภาพมีมิติและเห็นถึงการซ้อนชั้นอย่างชัดเจน การใช้สีโดยรวมสะท้อนการแสดงออก การเคลื่อนไหว และสภาวะทางอารมณ์ของตัวละครในภาพได้เป็นอย่างดี อีกทั้งยังเสริมการแสดงออกทางอารมณ์ของผลงาน ทำให้ภาพมีชีวิตชีวา สดใส และมีเสน่ห์ทางศิลปะ

##### 4.1 ความสง่างามของสี

สีของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงที่มีหัวข้อเป็นภาพบุคคลนั้นมีความเรียบง่ายและสง่างาม โดยทั่วไปแล้ว ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงจะใช้สีทั้งหมดห้าสี ได้แก่ สีแดง สีเหลือง สีน้ำ

เงินเขียวอ่อน สีชมพู และสีดำ ในบางครั้งก็มีการใช้สีม่วงเพิ่มขึ้นมาด้วย เมื่อใช้งาน จากขนาดของภาพ หรือจากการเปลี่ยนแปลงตำแหน่ง หรือความเข้มของสี ก่อเกิดเป็นภาพที่กลมกลืนและเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน โทนสีโดยรวมส่วนใหญ่ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงมักจะมีท่วงสว่างสูง สิ่งที่แตกต่างจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจากที่อื่นคือ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ส่วนใหญ่จะใช้สีที่สว่างกว่า เช่น สีเหลืองอ่อน สีชมพู สีเขียวสว่าง เป็นต้น เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ทางศิลปะของความสดใส ความสดชื่น ความเรียบง่าย และมีความสง่างาม เหตุผลที่การแสดงผลของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงนั้นค่อนข้างโดดเด่น เนื่องจากจิตรกรรมผสมสีต่างๆ จนเข้ากันและดูมีความชุ่มชื้น กระบวนการจับคู่สีก็เหมือนโน้ตดนตรี ซึ่งแสดงอารมณ์ของสีที่ต่างกันออกมาด้วยการผสมและจับคู่สี ตัวอย่างเช่น ส่วนผสมสีแดงและสีเหลืองให้ความรู้สึกทางสายตาแก่ผู้คนเป็นสีส้ม ในขณะที่ส่วนผสมของสีเหลืองและสีเขียวจะทำให้ผู้คนรู้สึกสดชื่น ในขณะเดียวกัน สีที่เกิดการเปลี่ยนแปลงและผลลัพธ์ที่ไม่คาดคิดสามารถปรากฏขึ้นได้ผ่านเทคนิคการพิมพ์สอดสีเช่นกัน



ภาพที่ 4-23 ผลงาน“ภาพดีอกดีใจ” (Liu Jianchao, 2015)

#### 4.2 ความสม่ำเสมอของสี

โทนสีของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงมีความสม่ำเสมอ แม้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงต้องการการเปรียบเทียบระหว่างสี แต่ก็ไม่ได้ใช้ทุกสีอย่างเท่าเทียมกัน ดังนั้นมันจึงกลายเป็นการผสมผสานของสีที่พร่างพราย หากไม่มีสีหลักในภาพ สีทุกสีจะเกิดความขัดแย้งกันเองอย่างเลี่ยงไม่ได้ สีแต่ละสีเน้นความเป็นตัวของตัวเอง และไม่สามารถกลมกลืนกันได้ การ

ใช้สีที่มีบทบาทหลักเท่านั้นจึงจะสามารถแสวงหาความสม่ำเสมอในสีที่ต่อต้านกันได้ ไม่ว่าจะเป็นภาพสีที่มีการเปลี่ยนแปลงตลอดเวลาแบบไหนก็ตาม จะต้องตัดสินใจให้ได้ตั้งแต่แบบร่างสีขนาดเล็ก ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งส่วนใหญ่จะใช้สีโทนร้อน โดยเฉพาะสีแดงซึ่งเป็นสีตามประเพณีจีน และใช้สีโทนเย็นในการขับให้เด่นขึ้น ตัวอย่างเช่นคู่ภาพ “ก๊วกเงินก๊วกทอง” ภาพวาดสองภาพนี้เป็นภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนของเทพเจ้าแห่งความมั่งคั่ง ในแต่ละภาพมีตุ๊กตาสองตัวมอบเงินและทองให้กับระดับประคาศด้วยสีน้ำเงินและสีม่วงทั้งภาพซ้ายและภาพขวา ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนทั้งคู่ถูกรอบงำด้วยสีแดง สีเหลือง และสีโทนอุ่นเป็นหลัก สีมี่ความสม่ำเสมอและสมมาตร ภาพรวมเต็มไปด้วยความสุขและความสนุกสนาน (Jianchao, 2015)



ภาพที่ 4-24 ผลงาน “ภาพก๊วกเงินก๊วกทอง”(Feng Jicai, 2012)

อย่างไรก็ตาม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสำหรับผู้ถ่วงลับ จะใช้สีน้ำเงินหรือสีม่วงซึ่งแตกต่างไปจากเดิมอย่างสิ้นเชิง ในช่วงปลายราชวงศ์ชิง จักรพรรดิเฉียนหลงสิ้นพระชนม์ และจักรพรรดิเจียชิ่งมีพระราชกฤษฎีกาว่าห้ามประชาชนสวมชุดสีแดงและสีเขียวเป็นเวลาหนึ่งร้อยวัน และกิจกรรมบันเทิงทั้งหมดจะถูกระงับเพื่อแสดงความอาลัย ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสีโทนมืดได้ถือกำเนิดขึ้นภายใต้ภูมิหลังดังกล่าว สีส่วนใหญ่เป็นสีน้ำเงิน สีเทา และสีดำ ส่วนสีที่สว่างกว่า เช่น สีแดงและสีเหลืองจะไม่ค่อยมีการใช้ การทดลองที่กล้าหาญนี้ทำให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งเกิดความก้าวหน้าครั้งใหม่ ผลงานในช่วงนี้เรียกว่า “ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสีโทนมืด” นอกจากนี้ยังสะท้อนถึงข้อกำหนดที่เข้มงวด

ของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงที่โทนสีของภาพควรเป็นหนึ่งเดียว สีควรเรียบง่ายและกลมกลืน และรูปแบบควรสะอาด เรียบๆ ไม่ฉูดฉาด (Jicai, 2005)



ภาพที่ 4-25 ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนสีโทนมืด (Han Zuyin, 1999)

#### 4.3 ความเหมือนจริงและความเสมือนจริงของสี

สีของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงนำเสนอลักษณะของ “ความเหมือนจริงและความเสมือนจริง” ภาพวาดหลักต้องมีส่วนใดส่วนหนึ่งที่มีสีค่อนข้างเข้ม เช่น สีม่วง สีดำ เป็นต้น หากไม่มีสีเหล่านี้ ภาพรวมจะดูขาดความแข็งแกร่ง เหมือนบ้านที่ไม่มีคานและเสา ศิลปินภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนมีหลักท่องจำอยู่ว่า “สีดำคือกระดูก สีม่วงคือเส้นเอ็น ส่วนสีแดงและสีเหลืองใช้สร้างสีใหม่” แสดงให้เห็นอย่างชัดเจนว่าในภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีน สีเข้มคือโครงสร้างหลัก ซึ่งสีอื่นๆ สามารถเป็นส่วนเสริมซึ่งกันและกัน ในทำนองเดียวกันจะต้องมีพื้นที่ว่างขนาดใหญ่มากกว่าหนึ่งแห่งในภาพวาดหรือภาพหลัก มิฉะนั้นภาพจะให้ความรู้สึก “ไม่ปลอดภัย” โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สำหรับภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนแบบดั้งเดิม การจัดองค์ประกอบภาพจะพรรณนาตามความเป็นจริงเสียส่วนใหญ่ หากมุ่งเน้นแต่ “ความเป็นจริง” แต่กลับไม่มีพื้นที่ “ปลอดภัย” ก็จะทำให้ผู้คนรู้สึกอึดอัด ความเป็นจริงและจินตนาการเป็นปลายทั้งสองด้านของระดับความสว่างของภาพ การรักษาสมดุลทั้งสองอย่างนี้ไว้จึงจะสามารถให้ความรู้สึกของการแบ่งชั้นได้

โดยสรุป อัตลักษณ์ด้านสีสันของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลนั้นสดใสและมีชีวิตชีวา มีการตัดกันของสีที่ชัดเจน มีการแบ่งลำดับชั้นของเฉดสีที่แตกต่างกัน สีสันของตัวละครและการแสดงออกทางอารมณ์มีความกลมกลืน ซึ่งสิ่งนี้ช่วยเพิ่มเสน่ห์ทางศิลปะที่มีชีวิตชีวาให้กับผลงาน

## ความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคล

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลถือเป็นมรดกอันล้ำค่าของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน มีความหมายแฝงทางวัฒนธรรมที่หลากหลายและมรดกทางประวัติศาสตร์ที่ลึกซึ้ง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้ไม่เพียงแต่เป็นงานศิลปะเท่านั้น แต่ยังเป็นบันทึกและภาพสะท้อนของวัฒนธรรม ประเพณีของจีน ประเพณีพื้นบ้าน และชีวิตทางสังคมที่ชัดเจนอีกด้วย ผลงานเหล่านี้ได้แสดงถึงสภาพความเป็นอยู่ อารมณ์ความรู้สึกของชาวจีน ตลอดจนความปรารถนาที่จะมีชีวิตที่ดีขึ้นผ่านการนำเสนอตัวละครและฉากต่าง ๆ ขณะเดียวกัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้ถูกนำมาใช้กันอย่างแพร่หลายในการตกแต่งในช่วงเทศกาลแบบดั้งเดิม แสดงถึงความคาดหวังที่ดีและคำอวยพรของผู้คนในช่วงปีใหม่นั้น ดังนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลนี้ไม่เพียงแต่เป็นการแสดงออกทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังเป็นพยานถึงการสืบทอดและการพัฒนาทางวัฒนธรรม มีความหมายและความสำคัญทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมที่ไม่อาจทดแทนได้ โดยความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลสะท้อนให้เห็นผ่านด้านต่าง ๆ ต่อไปนี้

### 1. การสืบทอดวัฒนธรรม

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้มีความหมายแฝงของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมอยู่เป็นจำนวนมาก ได้สืบทอดแก่นแท้ของศิลปะพื้นบ้าน และเป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้สืบทอดประเพณีศิลปะพื้นบ้านและความหมายแฝงทางวัฒนธรรมที่มีอยู่อย่างยาวนานผ่านกระบวนการผลิตภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนแบบดั้งเดิม ซึ่งเป็นการสืบทอดขนบและวิถีหัตถกรรมโบราณ และแสดงให้เห็นถึงรูปแบบศิลปะพื้นบ้านและวิถีชีวิตในท้องถิ่นด้วยรูปแบบศิลปะและเนื้อหาสาระที่เป็นเอกลักษณ์ ขณะเดียวกัน ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้ใช้ภาพเหตุการณ์ในเทศกาลหรือภาพที่สื่อความหมายถึงความเป็นสิริมงคลในการถ่ายทอดความหมาย สิ่งนี้ได้กระตุ้นให้ผู้คนยอมรับและชื่นชอบวัฒนธรรมดั้งเดิม เป็นการส่งเสริมการสืบทอดและการอนุรักษ์วัฒนธรรมจีนดั้งเดิม เพราะฉะนั้น กล่าวได้ว่าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงเมืองเทียนจินมีบทบาทสำคัญในการสืบทอดวัฒนธรรม และมีส่วนสนับสนุนเชิงบวกต่อการสืบทอดและการพัฒนาวัฒนธรรมดั้งเดิม

### 2. การตกแต่งในเทศกาล

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลมีบทบาทสำคัญ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนเหล่านี้มักใช้เป็นของประดับตกแต่งตามเทศกาลตรุษจีน โดยจะติดไว้ที่ประตู หน้าต่าง หรือแขวนไว้ในบ้านเพื่อประดับบรรยากาศเทศกาล มักใช้เนื้อหาที่สื่อถึงความโชคดี เช่น ดอกไม้และนก ปลาและมังกร หรือคำว่า “ผู้ แปลว่าความสุข” เป็นต้น สิ่งเหล่านี้ล้วนสื่อความหมายถึงความปรารถนาดีและความคาดหวังในปีใหม่ สิ่งนี้ไม่เพียงแต่เพิ่มบรรยากาศรื่นเริงของเทศกาลเท่านั้น แต่ยังสื่อถึงอารมณ์ทางวัฒนธรรมของการกลับมาพบกันอีกครั้งและความสุขอีกด้วย ขณะเดียวกัน ความหมายแฝงทาง

วัฒนธรรมดั้งเดิมและความสำคัญของประเพณีพื้นบ้านที่มีอยู่ในภาพพิมพ์เหล่านี้ ยังเป็นการเพิ่มบรรยากาศทางวัฒนธรรมที่ลึกซึ้งและต้นกำเนิดทางประวัติศาสตร์ให้กับการตกแต่งเทศกาลอีกด้วย เพราะฉะนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งในการตกแต่งเทศกาล ภาพเหล่านี้ไม่เพียงเพิ่มการรับรู้ทางภาพของเทศกาลเท่านั้น แต่ยังสืบทอดวัฒนธรรมเทศกาลดั้งเดิมของจีนอีกด้วย ทำให้ผู้คนรู้สึกถึงความเป็นวัฒนธรรมที่แข็งแกร่งและจิตวิญญาณของชาติในระหว่างการเฉลิมฉลองเทศกาล

### 3. ความเชื่อพื้นบ้าน

ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลมักมีเรื่องราวเกี่ยวกับนิทาน ตำนาน และเรื่องราวพื้นบ้าน สะท้อนให้เห็นถึงความเชื่อพื้นบ้านและวัฒนธรรมทางศาสนา ภาพพิมพ์ตระกูลจีนเหล่านี้แสดงให้เห็นถึงการบูชาและความยำเกรงต่อเทพเจ้า บรรพบุรุษ และวัตถุมงคลของผู้คน กลายเป็นการแสดงออกที่สำคัญของความเชื่อพื้นบ้าน ในช่วงเทศกาล ภาพพิมพ์ตระกูลจีนเหล่านี้จะถูกใช้เป็นของตกแต่งทั้งในร่มและกลางแจ้ง ถือเป็นวัตถุในการปกป้องคุ้มครองครอบครัว มีบทบาทในการปิดเป่าวิญญาณชั่วร้ายและใช้เพื่อการอธิษฐานขอพร ขณะเดียวกัน นิทาน ตำนาน และเรื่องราวพื้นบ้านที่ปรากฏในภาพเหล่านี้ยังช่วยให้ผู้คนมีช่องทางในการสืบค้นรากเหง้าและแสดงความขอบคุณต่อบรรพบุรุษ และทำให้ผู้คนยอมรับและเข้าใจในความเชื่อและวัฒนธรรมดั้งเดิมอย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น ดังนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งในแง่ของความเชื่อพื้นบ้าน เพราะไม่เพียงแต่เป็นสื่อกลางสำคัญของความเชื่อพื้นบ้านเท่านั้น แต่ยังเป็นพยานสำคัญของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนและความเชื่อพื้นบ้านด้วย ซึ่งให้การสนับสนุนทางวัฒนธรรมที่สำคัญแก่ผู้คนในการสืบทอด และส่งเสริมความเชื่อพื้นบ้าน

### 4. การบันทึกทางประวัติศาสตร์

ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลมีบทบาทสำคัญ ฉากและตัวละครที่ปรากฏในภาพเหล่านี้สะท้อนถึงชีวิตทางสังคม ประเพณีพื้นบ้าน สภาพความเป็นอยู่และอารมณ์ความรู้สึกของผู้คนในขณะนั้น ผู้คนสามารถเห็นรูปแบบและขนบธรรมเนียมทางสังคมของยุคต่าง ๆ ในประวัติศาสตร์อันยาวนาน เกิดความรู้ความเข้าใจต่อวิถีชีวิต ความเชื่อ ประเพณีทางวัฒนธรรม และแง่มุมอื่น ๆ ของคนสมัยโบราณผ่านผลงานเหล่านี้ ข้อมูลทางประวัติศาสตร์ที่บันทึกไว้ในพิมพ์เหล่านี้ได้ให้ข้อมูลทางประวัติศาสตร์อันล้ำค่าและมรดกทางวัฒนธรรมสำหรับการศึกษาประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม ตลอดจนการสำรวจการพัฒนาสังคม ขณะเดียวกัน ภาพพิมพ์เหล่านี้ยังสะท้อนให้เห็นถึงความหมายแฝงอันยาวนานของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน ความปรารถนาของผู้คนและการแสวงหาชีวิตที่ดีขึ้น อีกทั้งยังมีความสำคัญทางวัฒนธรรมและคุณค่าทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญอีกด้วย ดังนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนหยางหลิวจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งในแง่ของการบันทึกทางประวัติศาสตร์ โดย

เป็นช่องทางที่สำคัญสำหรับผู้คนในการทำความเข้าใจและสืบทอดประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม และ  
 สานต่อจิตวิญญาณของชาติ

## คุณค่าของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล

### 1. คุณค่าทางคติชน

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีคุณค่าทางคติชนที่หลากหลาย ภาพพิมพ์ที่มีความมีชีวิตชีวาและละเอียดอ่อนนี้แสดงให้เห็นถึงความร่ำรวยและความหลากหลายของสังคมจีนดั้งเดิม ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้สะท้อนให้เห็นถึงขนบธรรมเนียมพื้นบ้านและประเพณีวัฒนธรรมอันเป็นเอกลักษณ์ของพื้นที่เทียนจิน มีการพรรณนาถึงกิจกรรมในเทศกาล วิถีชีวิตประจำวัน และความเชื่อพื้นบ้าน ทำให้เรามีโอกาสเข้าถึงวิถีการดำรงชีวิตของสังคมในยุคที่ผ่านมา ตัวละครในภาพมีการพรรณนาออกมาอย่างเหมือนจริง ทำให้ผู้คนรู้สึกเหมือนอยู่ในฉากชีวิตจริงในขณะนั้น ตั้งแต่การเฉลิมฉลองในเทศกาลตรุษจีนไปจนถึงงานแต่งงาน หรือจะเป็นบรรยากาศวิถีชีวิตแบบกสิกรรมไปจนถึงบรรยากาศพลุกพล่านในท้องตลาด การศึกษาภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ ไม่เพียงแต่สามารถเข้าใจวิถีชีวิตและประเพณีทางสังคมในอดีตเท่านั้น แต่ยังสัมผัสได้ถึงความยิ่งใหญ่และความลึกซึ้งของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนอีกด้วย คุณค่าทางคติชนของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงไม่เพียงสะท้อนให้เห็นในการแสดงออกทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังสะท้อนถึงความทรงจำทางประวัติศาสตร์และอารมณืทางวัฒนธรรมที่ภาพวาดดังกล่าวมี ซึ่งได้ส่งต่อมรดกทางวัฒนธรรมพื้นบ้านอันล้ำค่ามาสู่พวกเรา

### 2. คุณค่าทางศิลปะ

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแสดงให้เห็นถึงความหมายแฝงที่หลากหลายและเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์ของภาพวาดจีนแบบดั้งเดิมผ่านรูปแบบทางศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์และเทคนิคการสร้างสรรค์อันประณีต สายเส้นที่พริ้วไหว สีสันทันทีสดใส และภาพที่มีชีวิตชีวาสะท้อนถึงความเข้าใจอย่างลึกซึ้งเกี่ยวกับชีวิตและการแสดงออกของอารมณืทางศิลปะของศิลปิน ภาพพิมพ์เหล่านี้มีการเทคนิคการแกะสลักไม้และการพิมพ์ที่ประณีต ทำให้ภาพพิมพ์มีการแบ่งลำดับชั้นที่หลากหลายและมีมิติ ส่งผลให้ผลงานมีความสวยงามและมีคุณค่าสำหรับการสะสมมากยิ่งขึ้น นอกจากนี้ เนื้อหาที่ปรากฏในภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ยังมีความหลากหลาย รวมทั้งเรื่องราวพื้นบ้าน บรรยากาศของวิถีชีวิตและบุคคล ได้สะท้อนให้เห็นถึงความร่ำรวยของชีวิตทางสังคมและอารมณืความรู้สึกของผู้คนในขณะนั้น ด้วยเหตุนี้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจึงมีความสำคัญอย่างยิ่งในแง่ของคุณค่าทางศิลปะ ไม่เพียงเป็นตัวแทนของแก่นแท้ของศิลปะการวาดภาพจีนแบบดั้งเดิม แต่ยังสะท้อนให้เห็นถึงเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์ของศิลปะพื้นบ้าน อีกทั้งยังมีความสำคัญและคุณค่าอย่างยิ่งในการเสริมสร้างชีวิตทางศิลปะและการสืบทอดวัฒนธรรมของชาติให้กับผู้คน

### 3. คุณค่าทางมานุษยวิทยา

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้นำเสนอแก่นแท้ของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมและมีคุณค่าทางมานุษยวิทยาอย่างลึกซึ้ง ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้แสดงให้เห็นถึงความหลากหลายและความสมบูรณ์ของชีวิตมนุษย์ผ่านรูปแบบทางศิลปะอันเป็นเอกลักษณ์และเนื้อหาสาระที่หลากหลาย ตัวละครที่ปรากฏในภาพเหล่านี้ไม่ได้เป็นเพียงภาพนิ่งเท่านั้น แต่ยังแฝงไว้ด้วยความทรงจำทางประวัติศาสตร์และสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมอีกด้วย ตัวละครเหล่านี้สะท้อนถึงชีวิตประจำวัน ความเชื่อทางศาสนา รูปแบบทางสังคมของชาวจีน ซึ่งได้กลายเป็นหน้าต่างบานสำคัญในการทำความเข้าใจและสัมผัสกับวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน ประวัติศาสตร์ทางสังคม ประเพณีพื้นบ้าน และตัวละครที่สะท้อนอยู่ในภาพ ทำให้เรามีความเข้าใจเกี่ยวกับรูปแบบทางสังคมและสภาพความเป็นอยู่ของผู้คนในขณะนั้น ขณะเดียวกัน ภาพพิมพ์เหล่านี้ยังเป็นหนึ่งในสื่อสำคัญของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม เนื่องจากมีความหมายแฝงทางวัฒนธรรมและคุณค่าทางอารมณ์อันยาวนาน แสดงให้เห็นถึงภูมิปัญญาและความคิดสร้างสรรค์ของชาวจีน คุณค่าทางมานุษยวิทยาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงไม่เพียงแต่อยู่ที่การแสดงออกทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังรวมถึงการสืบทอดและความต่อเนื่องในฐานะสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรม ทำให้เรามีทรัพยากรอันล้ำค่าในการส่งเสริมและสืบทอดวัฒนธรรมจีนแบบดั้งเดิม

### 4. คุณค่าทางเทคนิคงานฝีมือ

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแสดงให้เห็นถึงงานฝีมืออันประณีตและมีคุณค่าทางงานฝีมือที่สำคัญ ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ถูกสร้างสรรค์ขึ้นโดยใช้เทคนิคการพิมพ์ด้วยแม่พิมพ์ไม้แบบดั้งเดิม ภาพแต่ละภาพผ่านกระบวนการที่ซับซ้อน เช่น การแกะสลักไม้ การเตรียมหมึก การพิมพ์ การลงสี และการเชื่อมโยงอื่นๆ กระบวนการสร้างสรรค์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนต้องใช้เวลาแกะสลักด้วยมือโดยช่างฝีมือผู้ชำนาญเพื่อนำเสนอเส้นสายและตัวละครที่เหมือนจริง ขณะเดียวกัน กระบวนการพิมพ์ต้องใช้เวลาทำงานที่แม่นยำและเทคนิคระดับสูงเพื่อให้แน่ใจว่าสีของภาพมีความชัดเจนและสดใส เม็ดสีธรรมชาติและหมึกพิเศษที่ใช้ในภาพเหล่านี้ยังคงรักษากลิ่นอายของความบริสุทธิ์ของงานฝีมือแบบดั้งเดิมไว้ คุณค่าทางเทคนิคงานฝีมือของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงไม่เพียงแต่อยู่ที่การแสดงออกทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังรวมถึงการสืบทอดและความต่อเนื่องในฐานะงานฝีมือแบบดั้งเดิมซึ่งแสดงให้เห็นถึงทักษะอันประณีตและเสน่ห์ที่ไม่ธรรมดาของงานฝีมือจีนแบบดั้งเดิม

### 5. คุณค่าทางจิตวิญญาณเชิงวัฒนธรรม

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีคุณค่าทางจิตวิญญาณเชิงวัฒนธรรมอันยาวนาน ภาพพิมพ์เหล่านี้สื่อถึงแก่นแท้ของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม และแสดงออกถึงวิถีชีวิตความเป็นอยู่ ความเชื่อ และอารมณ์ความรู้สึกของชาวจีนผ่านภาพที่มีชีวิตชีวาและละเอียดอ่อน ภาพพิมพ์ทุกภาพเป็นพยานถึงประวัติศาสตร์และยังเปรียบเสมือนผู้สืบทอดวัฒนธรรมที่ทำการบันทึกรูปแบบและประเพณีพื้นบ้าน

ในยุคที่ผ่านมา ภาพพิมพ์เหล่านี้ไม่เพียงแต่สะท้อนถึงความหมายแฝงอันยาวนานของวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนเท่านั้น แต่ยังแสดงถึงความเชื่อมั่นทางวัฒนธรรมและเอกลักษณ์ประจำชาติของประเทศจีนอีกด้วย การชื่นชมภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ไม่เพียงแต่เป็นความเพลิดเพลินด้านสุนทรียภาพเท่านั้น แต่ยังเป็น การเคารพและสืบทอดวัฒนธรรมดั้งเดิมอีกด้วย เนื่องจากภาพพิมพ์เหล่านี้ได้ถ่ายทอดข้อมูลทางวัฒนธรรมที่หลากหลายผ่านรูปภาพและสัญลักษณ์ ได้สร้างแรงบันดาลใจให้ผู้คนหวนคิดถึงประวัติศาสตร์และรักในวัฒนธรรมดั้งเดิม คุณค่าทางจิตวิญญาณเชิงวัฒนธรรมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงไม่เพียงแต่อยู่ที่การแสดงออกทางศิลปะเท่านั้น แต่ยังรวมถึงในฐานะตัวแทนและผู้สืบทอดวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมอีกด้วย ภาพเหล่านี้ได้มอบทรัพยากรอันมีค่าแก่พวกเราในการส่งเสริมและสืบทอดวัฒนธรรมจีน

โดยสรุป ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีคุณค่าทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และศิลปะอันยาวนาน และมีความหมายที่กว้างไกลและลึกซึ้ง ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ไม่เพียงแต่สะท้อนถึงแก่นแท้ของวัฒนธรรมจีนแบบดั้งเดิม แต่ยังแสดงถึงรูปแบบทางศิลปะอันเป็นเอกลักษณ์และประเพณีทางวัฒนธรรมของเมืองเทียนจินอีกด้วย มีการแสดงบรรยากาศวิถีชีวิตความเป็นอยู่และประเพณีพื้นบ้านของสังคมในยุคหนึ่งผ่านรูปภาพที่มีรายละเอียดและตัวละครที่มีชีวิตชีวา นำเสนอเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ที่สำคัญและมรดกทางวัฒนธรรมให้คนรุ่นต่อๆ ไปได้รับรู้ ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ไม่เพียงแต่เป็นงานศิลปะเท่านั้น แต่ยังเป็นพยานและความทรงจำเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ สื่อถึงความทรงจำและอารมณ์ของผู้คนในอดีต ขณะเดียวกัน ยังถือเป็นสื่อกลางสำคัญในการสืบทอดวัฒนธรรมและเอกลักษณ์ประจำชาติ สามารถสร้างแรงบันดาลใจให้ผู้คนหลงใหลในวัฒนธรรมดั้งเดิมและเกิดความภาคภูมิใจในวัฒนธรรมของชาติ การชื่นชมภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ไม่เพียงแต่เป็นความเพลิดเพลินด้านสุนทรียภาพเท่านั้น แต่ยังเป็น การเคารพและสืบทอดวัฒนธรรมดั้งเดิมอีกด้วย คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีบทบาทในฐานะตัวแทนและผู้สืบทอดวัฒนธรรมจีนแบบดั้งเดิม เป็นทรัพยากรอันมีค่าสำหรับพวกเราในการสืบทอดและส่งเสริมวัฒนธรรมจีน ขณะเดียวกัน ยังช่วยเสริมสร้างอารมณ์ทางสุนทรีย์และชีวิตทางวัฒนธรรมของผู้คนอีกด้วย

## สรุป

จากการลงพื้นที่สำรวจภาคสนามและการวิเคราะห์เนื้อหาข้างต้นสรุปได้ว่าภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมีอัตลักษณ์ทางด้านเนื้อหาที่โดดเด่น มีการจัดองค์ประกอบภาพที่เน้นตัวละครหรือบุคคลในภาพหลัก มีภาพพื้นหลังที่กระชับและชัดเจน ให้ความสำคัญกับความสมมาตรหรือความสมดุล มีรายละเอียดที่สมบูรณ์ ลายเส้นมีความไหลลื่นและพลิ้วไหว เป็นธรรมชาติ เพื่อถ่ายทอดรูปร่างรูปทรงและความสมจริงของตัวละครอย่างสมจริง มีการใช้สีสันทึบและสดใส โดยสี

ที่ใช้จะเป็นสีแบบดั้งเดิม เช่น สีแดงชาด สีเทาเงิน และสีฟ้าคราม มีการใช้ความแตกต่างระหว่างสีโทนสว่างและโทนมืดเพื่อเพิ่มลำดับชั้นและมิติของภาพ สีที่ใช้นำเสนอให้เห็นถึงการจัดกันของสีที่สมบูรณ์ในภาพ ซึ่งไม่เพียงแต่สามารถเน้นให้ตัวละครในภาพมีความโดดเด่นเท่านั้น แต่ยังสร้างฉากบรรยากาศที่สดใสพร้อมบรรยากาศรื่นเริงอีกด้วย ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลมีความหมายแฝงทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม อีกทั้งยังมีคุณค่าและหมายที่สำคัญอย่างยิ่ง ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้แสดงให้เห็นถึงวัฒนธรรมดั้งเดิมและประเพณีพื้นบ้าน เป็นสื่อกลางของบันทึกประวัติศาสตร์ท้องถิ่นและภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรม เป็นข้อมูลทางประวัติศาสตร์และมรดกทางวัฒนธรรมที่มีคุณค่าสำหรับคนรุ่นหลังในอนาคต ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ยังสะท้อนให้เห็นถึงความปรารถนาและการขอพรของผู้คนเพื่อให้มีชีวิตที่ดีขึ้น เป็นการส่งเสริมการสืบทอดทางวัฒนธรรมและความสามัคคีของชาติ นอกจากนี้ ภาพพิมพ์ตรุษจีนเหล่านี้ยังมีคุณค่าทางสุนทรียภาพทางศิลปะ รูปแบบทางศิลปะที่เป็นเอกลักษณ์ของภาพพิมพ์เหล่านี้ได้ดึงดูดให้ผู้คนเกิดความรักความชื่นชอบในผลงานศิลปะและเกิดการสะสมผลงานเป็นจำนวนมาก จนกลายเป็นมรดกอันล้ำค่าในศิลปะจีนแบบดั้งเดิม เพราะฉะนั้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวชิงรูปบุคคลจึงมีคุณค่าและความสำคัญทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมและศิลปะ อีกทั้งมีคุณค่าควรแก่การอนุรักษ์และสืบทอดต่อไป

## บทที่ 5

### การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

#### รูปบุคคล

บทนี้เป็นการการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล โดยจะนำสีเส้น ลายเส้น การจัดองค์ประกอบ ตลอดจนคุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมาทำการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ที่มีเส้นทางวัฒนธรรมอันเป็นเอกลักษณ์และมีความสามารถในการแข่งขันในตลาด ขณะเดียวกัน ยังเป็นการสืบทอดและส่งเสริมวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนอีกด้วย โดยในการออกแบบจะมีการนำทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์และทฤษฎีสัญศาสตร์จะมาใช้ในการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ด้วย

#### แนวทางการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล

##### 1. หลักการดัดแปลงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสู่ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นตัวแทนศิลปะจีนแบบดั้งเดิม หนึ่งในกระบวนการเชิงทัศนศิลป์จำเป็นต้องเคารพและสืบทอดแก่นสาระหลัก ขณะเดียวกัน องค์ประกอบที่เป็นนวัตกรรมและความทันสมัยก็เป็นสิ่งจำเป็นเพื่อตอบสนองความต้องการและสุนทรียศาสตร์ของผู้บริโภคในสมัยใหม่

##### 1.1 คงไว้ซึ่งเอกลักษณ์และสัญลักษณ์ดั้งเดิม

ขณะที่ดำเนินนวัตกรรมการออกแบบเชิงทัศนศิลป์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงการรักษาเอกลักษณ์และสัญลักษณ์แบบดั้งเดิมไว้ถือเป็นส่วนสำคัญ

คงไว้ซึ่งสีเส้นอันเป็นเอกลักษณ์: การใช้สีในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงจะให้ความสำคัญกับการรักษาเอกลักษณ์เอาไว้ การผสมสีต่างๆ เช่น สีแดงสด สีฟ้า สีเหลือง และสีเขียว ทำให้ผลงานมีชีวิตชีวา ในการออกแบบ องค์ประกอบสีทั่วไปเหล่านี้สามารถคงไว้เพื่อแสดงเอกลักษณ์ดั้งเดิมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้

คงไว้ซึ่งโครงสร้างและการเคลื่อนไหวของตัวละคร: ตัวละครในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลนั้นมีความกระฉับกระเฉง สดใส เป็นธรรมชาติ และเต็มไปด้วยชีวิตชีวา ซึ่งเราสามารถซึมซับตัวละครและการเคลื่อนไหวเหล่านี้ และผสมผสานเข้ากับการออกแบบเชิงนวัตกรรมได้

คงไว้ซึ่งสัญลักษณ์ดั้งเดิม: ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลประกอบไปด้วย สัญลักษณ์แบบดั้งเดิมมากมาย เช่น ค้างคาวซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของความโชคดี และปลาที่เป็น สัญลักษณ์ของการมีเหลือกินเหลือใช้ สัญลักษณ์เหล่านี้ไม่เพียงแต่เพิ่มความเป็นศิลปะให้กับภาพพิมพ์ ไม้ตรุษจีนเท่านั้น แต่ยังมีความหมายแฝงทางวัฒนธรรมอีกด้วย เมื่อทำการออกแบบเชิงนวัตกรรม องค์ประกอบเชิงสัญลักษณ์เหล่านี้จะต้องถูกคงไว้และผสมผสานเข้ากับองค์ประกอบสมัยใหม่

คงไว้ซึ่งรายละเอียดของเรื่องราว: ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งมักใช้โครงเรื่องที่ หลากหลายเพื่อเปรียบเทียบหรือถ่ายทอดถึงวิถีชีวิต ในการออกแบบเชิงนวัตกรรม องค์ประกอบ เรื่องราวเหล่านี้สามารถรวมเข้ากับการออกแบบใหม่ๆ เพื่อเพิ่มความน่าสนใจและเนื้อหาของผลงานได้

คงไว้ซึ่งลักษณะทางเทคนิค: การแกะสลักบนแผ่นไม้ เทคนิคการพิมพ์ลายน้ำ การใช้สี และอื่นๆ ล้วนเป็นคุณสมบัติทางเทคนิคอันเป็นเอกลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิว ซึ่ง ในการออกแบบเชิงนวัตกรรม การรักษาคูณลักษณะทางเทคนิคเหล่านี้ได้อย่างเหมาะสมจะทำให้สามารถ ถ่ายทอดเสน่ห์ดั้งเดิมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนได้ดียิ่งขึ้น

โดยทั่วไปแล้ว การรักษาคูณลักษณะและสัญลักษณ์ดั้งเดิมของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยาง หลิวซึ่งถือเป็นหลักการสำคัญในการเปลี่ยนแปลงและออกแบบด้วยทัศนศิลป์ สิ่งนี้ไม่เพียงแต่ช่วยให้ งานออกแบบใหม่สามารถคงรักษาเสน่ห์และความหมายแฝงแบบดั้งเดิมได้เท่านั้น แต่ยังช่วยสืบทอด และส่งเสริมงานศิลปะแบบดั้งเดิมได้อีกด้วย

## 1.2 ตอบสนองความต้องการด้านจิตวิทยาสังคม

ขณะดำเนินนวัตกรรมการออกแบบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคล สิ่งสำคัญ คือการทำความเข้าใจและตอบสนองความต้องการทางสังคมและจิตวิญญาณ ซึ่งสิ่งเหล่านี้ต้องการให้ นักออกแบบเข้าใจความต้องการของผู้ใช้อย่างลึกซึ้งและพัฒนากลยุทธ์การออกแบบที่ตรงตามความ คาดหวังของผู้ใช้

การยอมรับทางวัฒนธรรม: ปัจจุบันสังคมให้ความสำคัญกับความหลากหลายและ เอกลักษณ์ของวัฒนธรรมมากขึ้นเรื่อยๆ และผู้คนก็มีการยอมรับผลิตภัณฑ์ที่มีองค์ประกอบทาง วัฒนธรรมแบบดั้งเดิมเป็นอย่างมาก ในการออกแบบ การรักษาและเน้นองค์ประกอบดั้งเดิมของภาพ พิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลสามารถตอบสนองความต้องการทางวัฒนธรรมของผู้คนได้

ความต้องการด้านสุนทรียภาพทางศิลปะ: ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งรูปบุคคลมี สีสดใสและลวดลายที่หลากหลาย ซึ่งสามารถตอบสนองการแสวงหาความงามทางศิลปะของผู้คน ได้ เมื่อออกแบบผลิตภัณฑ์ใหม่ เราควรให้ความสำคัญกับการรักษาและแสดงคุณลักษณะทางศิลปะ เหล่านี้

ความต้องการด้านการปลอบประโลมทางจิตใจ: ในสังคมยุคใหม่ ผู้คนกำลังเผชิญกับ ความกดดันในชีวิตมากมาย และต้องการความผ่อนคลายและการปลอบโยนทางจิตวิญญาณ เนื้อหา

ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมักเป็นความงดงามของชีวิตและความปรารถนาของผู้คน ซึ่งสามารถนำอารมณ์เชิงบวกมาสู่ผู้คนและสนองความต้องการด้านการปลอบประโลมทางจิตใจของผู้คนได้

ความรับผิดชอบต่อสังคม: ด้วยความก้าวหน้าของสังคม ผู้คนเริ่มตระหนักถึงการปกป้องสิ่งแวดล้อมและการพัฒนาที่ยั่งยืนมากขึ้นเรื่อยๆ เมื่อออกแบบผลิตภัณฑ์ใหม่ ควรคำนึงถึงวัสดุที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและวิธีการผลิตที่ยั่งยืนเพื่อสร้างความรู้สึกรับผิดชอบต่อสังคมของผู้คน

แสวงหาความแตกต่างและนวัตกรรม: ในสังคมสารสนเทศ ผู้คนมีความต้องการด้านการให้บริการส่วนบุคคลและเปิดรับผลิตภัณฑ์ที่เป็นนวัตกรรมใหม่มากขึ้น จึงควรให้ความสนใจกับการแนะนำองค์ประกอบและแนวคิดของนวัตกรรมการออกแบบใหม่ๆ

### 1.3 ตอบสนองความต้องการด้านสุนทรียศาสตร์ร่วมสมัย

การออกแบบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลควรต้องตอบสนองความต้องการด้านสุนทรียศาสตร์ร่วมสมัย เนื่องจากความต้องการของผู้คนที่มีต่องานศิลปะและผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลาจากการพัฒนาของสังคมและการเปลี่ยนแปลงแนวคิดเกี่ยวกับสุนทรียภาพ เพื่อปรับผลงานให้เข้ากับแนวสุนทรียะของคนสมัยใหม่ การออกแบบภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลร่วมสมัยจึงต้องคำนึงถึงหลักการดังนี้

การผสมผสานองค์ประกอบแบบดั้งเดิมเข้ากับองค์ประกอบสมัยใหม่: รูปแบบและลักษณะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงแบบดั้งเดิมยังคงอยู่ในขณะที่องค์ประกอบสมัยใหม่และการออกแบบที่ทันสมัยถูกรวมเข้าด้วยกันเพื่อให้ผลงานสอดคล้องกับแนวคิดสุนทรียศาสตร์ร่วมสมัยมากขึ้น

นวัตกรรมด้านสีและองค์ประกอบ: ในแง่ของการใช้สี เราสามารถลองใช้การผสมสีที่สมบูรณ์ยิ่งขึ้น สดใสขึ้น และมีการใช้คู่สีมากขึ้น และในแง่ของการจัดองค์ประกอบภาพ สามารถลองใช้การแสดงออกที่น่าเชื่อถือและสร้างสรรค์มากขึ้น

นวัตกรรมในหัวข้อและเนื้อหา: สำรวจหัวข้อและเนื้อหาเพิ่มเติมที่ปรับให้เข้ากับวิถีชีวิตร่วมสมัยและหัวข้อทางสังคม ซึ่งสะท้อนถึงอารมณ์และค่านิยมสมัยใหม่ของผู้คน

การพัฒนาวัสดุและฝีมือ: พยายามใช้วัสดุและเทคนิคที่หลากหลายมากขึ้นเมื่อสร้างสรรค์ผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง เพื่อเพิ่มเค้าโครงและความรู้สึกทางศิลปะของผลงาน

การประยุกต์ใช้เทคโนโลยีดิจิทัล: ผสมผสานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเข้ากับเทคโนโลยีสมัยใหม่ด้วยเทคโนโลยีดิจิทัล เพื่อสร้างผลงานที่ทันสมัยยิ่งขึ้น

กล่าวโดยสรุป นวัตกรรมการออกแบบเชิงทัศนศิลป์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิว ซึ่งสามารถตอบสนองความต้องการด้านสุนทรียศาสตร์ร่วมสมัยได้ดีขึ้น และดึงดูดคนสมัยใหม่ให้หันมาสนใจและชื่นชอบวัฒนธรรมและศิลปะแบบดั้งเดิมได้มากขึ้น

## การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง

### 1. ผลงานชิ้นที่ 1

ชื่อผลงาน: “ตุ๊กตาอู่มปลา”

ประเภทผลงาน: ประติมากรรมดินเผา

แนวคิดในการออกแบบ : เปลี่ยนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจากแบบสองมิติให้เป็นผลงานแบบสามมิติ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมักนำเสนอภาพเด็ก ๆ ที่มีความสดใสและน่ารัก และใช้สีสันสดใส ซึ่งมักสื่อความหมายถึงความโชคดี ความสุข และความปรารถนาดี โดยในการออกแบบยังคงใบหน้ากลม และการเคลื่อนไหวร่างกายที่สดใสของตุ๊กตาเอาไว้ และนำเครื่องประดับตกแต่งบางอย่างของตุ๊กตา เช่น ปลาและเครื่องดนตรีมาผสมผสานกับสุนทรียภาพของคนยุคใหม่เพื่อสะท้อนถึงแนวคิดเรื่องความกลมกลืนในการออกแบบ

การเลือกใช้วัสดุ: ดินเหนียว รูปปั้นดินเหนียวเขียนเงินเป็นงานหัตถกรรมแบบดั้งเดิมของจีนและมีต้นกำเนิดในสมัยราชวงศ์ซิง วัสดุหลักคือดินเหนียว เพราะฉะนั้นการเลือกดินเหนียวเขียนเงินเป็นวัสดุสำหรับผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ไม่เพียงแต่จะทำให้ผลิตภัณฑ์มีความรู้สึกเป็นงานฝีมือที่เป็นเอกลักษณ์เท่านั้น แต่ยังสะท้อนถึงเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมและงานฝีมือดั้งเดิมในท้องถิ่นอีกด้วย

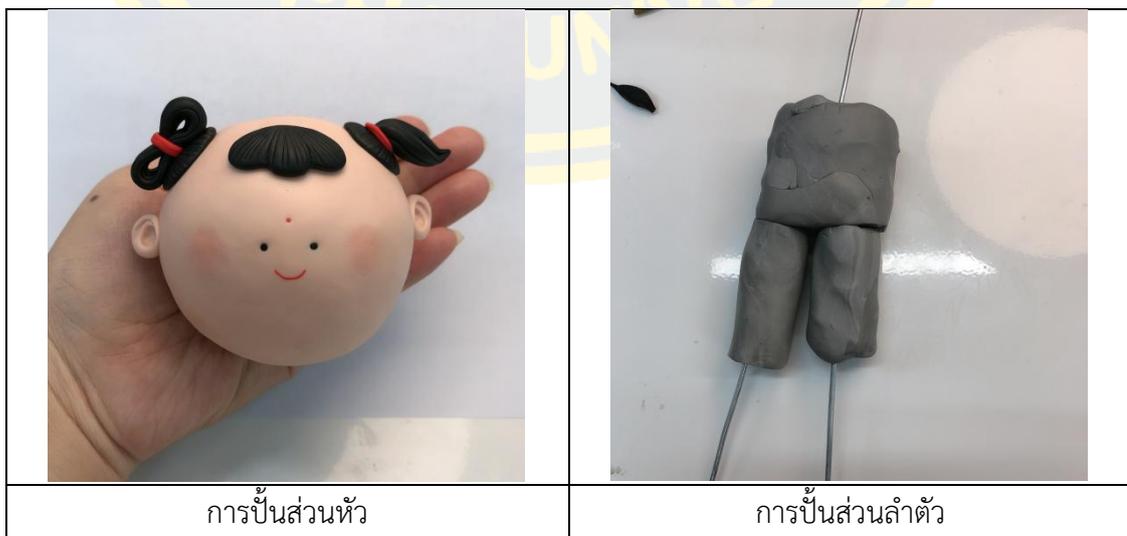
ตารางที่ 5-1 ภาพร่างผลงาน

ผลงานประเภท “ตุ๊กตาดินเผา”		
องค์ประกอบ	แรงบันดาลใจ	ภาพร่าง
ตุ๊กตา		



ภาพที่ 5-1 ภาพร่างผลงาน “ตูกตาอุ้มปลา”

ตารางที่ 5-2 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน



	
<p>สีของเครื่องแต่งกาย</p>	<p>การปั้นส่วนรองเท้า</p>
	
<p>การปั้นส่วนกางเกง</p>	<p>การประกอบหัวเข้ากับลำตัว</p>
	
<p>ผลงานด้านหน้า</p>	<p>การประกอบรูปปลาเข้าไป</p>

## ผลงานสำเร็จ



ภาพที่ 5-2 ผลงานชุด “ตุ๊กตาอุ้มปลา”

### 2. ผลงานชิ้นที่ 2

ชื่อผลงาน: “ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม”

ประเภทผลงาน: ประติมากรรมดินเผา

แนวความคิดออกแบบ: เปลี่ยนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนจากแบบสองมิติให้เป็นผลงานแบบสามมิติ รอยยิ้มของตุ๊กตาในภาพพิมพ์ตรุษจีนมีความน่าดึงดูดใจเป็นอย่างมาก ในภาพร่างการออกแบบผู้วิจัยได้หยิบยกรอยยิ้มของตุ๊กตามาใช้ และใช้ปากของตุ๊กตาเป็นจุดสำคัญในการออกแบบ จากนั้นผสมผสานเข้ากับภาพลักษณ์ที่ไร้เดียงสาและน่ารักของตุ๊กตาที่มีท่าทางกำลังจับปลางาน ทำให้คนรู้สึก

รู้สึกถึงความรื่นเริง มีการเลือกดินเหนียวของเมืองเทียนจินเป็นวัสดุในการสร้างสรรค์ผลงานผลิตภัณฑ์  
สร้างสรรค์

ตารางที่ 5-3 ภาพร่างผลงาน

ผลงานประเภท “ตุ๊กตาดินเผา”		
องค์ประกอบ	แรงบันดาลใจ	ภาพร่าง
ตุ๊กตา		

ตารางที่ 5-4 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน

	
การปั้นขึ้นรูปทรง	การปั้นใบหน้า

	
<p>การปั้นรูปปลา</p>	<p>การประกอบรูปปลา</p>
	
<p>ผลลัพธ์ด้านหลัง</p>	<p>ผลลัพธ์ด้านหน้า</p>

## ผลงานสำเร็จ



ภาพที่ 5-3 ผลงานชุด “ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม”

### 3. ผลงานชิ้นที่ 3

ชื่อผลงาน: “พวงกุญแจรูปนางกำนัล”

ประเภทผลงาน: พวงกุญแจเซรามิก

แนวคิดในการออกแบบ: ภาพนางกำนัลในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมักจะนำเสนอเครื่องแต่งกายของชาวฮั่นแบบดั้งเดิม มีรูปแบบที่นุ่มนวลและสุภาพเรียบร้อย การใช้ภาพที่มีเอกลักษณ์ของสตรีในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ทำให้บรรยากาศที่หรูหราและสง่างามถูกใช้เป็นแรงบันดาลใจในการออกแบบเพื่อแสดงให้เห็นถึงเอกลักษณ์ของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม ในการออกแบบ มีการนำภาพลักษณ์ของสตรีมาทำให้มีความเรียบง่าย ใช้ลายเส้นที่มีความพลิ้วไหวเพื่อแสดงรูปร่างของนางกำนัล การออกแบบทรงผมยังคงไว้ซึ่งสไตล์ของทรงผมของสตรีในราชวงศ์ซิง แต่มีการลดทอนส่วนที่มีการตกแต่งที่ซับซ้อนออก

การเลือกใช้วัสดุ: เครื่องเคลือบ เครื่องประดับจะเป็นการผสมผสานภาพลักษณ์ของสตรีเข้ากับพวงกุญแจเครื่องเคลือบ โดยแสดงภาพลักษณ์ของสตรีในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผ่านการแกะสลักและลงสีอย่างพิถีพิถัน ช่วยให้ผู้คนสัมผัสได้ถึงความงามของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิมและเสน่ห์ของศิลปะเมื่อสวมใส่เครื่องประดับเหล่านี้

ตารางที่ 5-5 การออกแบบภาพร่าง

พวงกุญแจรูปนางกำนัล		
องค์ประกอบ	แรงบันดาลใจ	ภาพร่าง
ภาพนางกำนัล		

ตารางที่ 5-6 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน

	
รีกแผ่นเซรามิก	ตัดแผ่นเซรามิก

	
<p>เผาแผ่นเซรามิกสำเร็จ</p>	<p>วาดลายเส้นและลงสี</p>
	
<p>ลงสีสำเร็จ</p>	<p>เผาสำเร็จ</p>

## ผลงานสำเร็จ



ภาพที่ 5-4 ผลงานชุด “พวงกุญแจรูปนางกำนัล

## 4. ผลงานชิ้นที่ 4

ชื่อผลงาน: ภาพวาดนางกำนัลเขียนสีผ้าหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ

ประเภทผลงาน: ภาพวาดบนกระเบื้องเคลือบ

แนวคิดในการออกแบบ: ภาพวาดสีผ้าหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบนี้ได้รับแรงบันดาลใจจากภาพของนางกำนัลที่อยู่บนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง และได้รับการออกแบบใหม่โดยใช้เทคนิคที่เรียบง่ายและทันสมัย ในภาพ นางกำนัลสวมชุดฮั่นฟูที่สง่างาม ใบหน้านุ่มนวล ถือเครื่องประดับดอกไม้ราวกับกำลัງต้อนรับผู้ชมให้เพลิดเพลินกับทิวทัศน์ที่สวยงามร่วมกับเธอ พื้นหลังถูกนำเสนอในรูปแบบที่กระชับและเป็นนามธรรมด้วยสีเส้นที่สดใสและสดใหม่ การใช้สีและโครงร่างลายเส้นที่กระชับทำให้เกิดบรรยากาศที่เรียบง่ายและสง่างาม สีใช้ความตัดกันของสีเขียวที่ใช้กันทั่วไปในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนสีผ้าหลังไฉ่มีลักษณะที่สดใสและมีชีวิตชีวา ซึ่งสามารถเพิ่มสีสันและรายละเอียดที่สดใสให้กับภาพตรุษจีนได้ ให้ผลงานมีสีสันมากขึ้นและดึงดูดความสนใจของผู้บริโภค การทำภาพวาดสีผ้าหลังไฉ่

ต้องใช้กระบวนการหลายอย่าง รวมถึงการลงสี การตัดลวด การเผา และต้องใช้ทักษะทางเทคนิคสูง  
ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงที่ทำจากเครื่องเคลือบไม่เพียงแต่สืบทอด  
วัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังแสดงให้เห็นถึงนวัตกรรมและการพัฒนาของงานฝีมือสมัยใหม่อีกด้วย

ตารางที่ 5-7 การออกแบบภาพร่าง

ภาพวาดนางกำนัลเขียนสีฝ้ายหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ		
องค์ประกอบ	แรงบันดาลใจ	ภาพร่าง
นางกำนัล		 ภาพร่างลายเส้น  ภาพร่างที่มีการลงสี

ตารางที่ 5-8 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน

	
<p>การร่างโครงร่างของภาพ</p>	<p>การตัดลวด นำลวดอีนาเมลตัดและติดลงบนพื้นผิวของกระเบื้องตามเส้นลวดลายที่ออกแบบ โดนต้องคำนึงถึงตำแหน่งและทิศทางของลายเส้น</p>
	
<p>ลงสีฝุ่นหลังได้ ต้องควบคุมความหนาของสีและความสม่ำเสมอของสีเพื่อไม่ให้สีไหลหรือเกิดรอยต่าง</p>	<p>นำผลงานที่ลงสีเรียบร้อยแล้วไปตากให้แห้ง</p>

## ผลงานสำเร็จ



ภาพที่ 5-5 ผลงานชุดภาพวาดนางก้านฉีเยินสีผ้าหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ

### 5. ผลงานชิ้นที่ 5

ชื่อผลงาน: เครื่องประดับจากเซรามิก

ประเภทผลงาน: เซรามิก

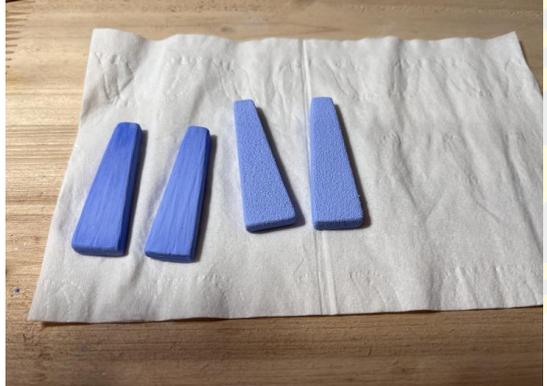
แนวคิดในการออกแบบ: ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งให้ความสำคัญกับการออกแบบ ลวดลายในการตกแต่งเสื้อผ้าของตัวละคร ซึ่งมักใช้องค์ประกอบที่เป็นนามธรรมและเป็นรูปธรรมต่าง ๆ เช่น ดอกไม้ นก หงษ์ และแมลง ตัวละครในภาพมักจะสวมใส่เครื่องประดับอย่างประณีต ผู้วิจัยจึง ต้องการที่จะออกแบบชุดเครื่องประดับจากเครื่องเคลือบที่ผสมผสานองค์ประกอบดั้งเดิมแต่ไม่ยึดติดกับรูปแบบดั้งเดิม ซึ่งไม่เพียงแต่คงไว้ซึ่งเสน่ห์อันเป็นเอกลักษณ์ของความเป็นดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังให้ความหมายแฝงใหม่ ๆ แก่ผลงานอีกด้วย ลายเมฆ ลายหงษ์ม้วน และลายเมฆ เป็นลวดลายที่พบเห็นได้ทั่วไปในภาพพิมพ์ตรุษจีน ลวดลายเหล่านี้สื่อถึงบรรยากาศทางวัฒนธรรมดั้งเดิมที่แข็งแกร่ง ในการ

ออกแบบได้เลือกลายหม้าม้วนเป็นลวดลายหลักในการออกแบบ โดยผู้วิจัยจะออกเป็นสร้อยคอและต่างหู และแหวน

ตารางที่ 5-9 การออกแบบภาพร่าง

เครื่องประดับจากเซรามิก		
องค์ประกอบ	แรงบันดาลใจ	ภาพร่าง
ลวดลายเสื้อผ้า ของนางกำนัล		  ภาพร่างการออกแบบสร้อยคอและต่างหู  ภาพร่างการออกแบบแหวน

## ตารางที่ 5-10 ขั้นตอนการสร้างสรรค์ผลงาน

ภาพ	ขั้นตอน
	วาดรูปทรงของเครื่องประดับตามแบบภาพร่างที่มีการออกแบบ
	การตัดรูปทรงเครื่องประดับ
	ได้ต้นแบบเครื่องประดับแล้ว จากนั้นทำการลงเคลือบ

ภาพ	ขั้นตอน
	<p>สำหรับลวดลายที่จะวาดลงไป ให้ทดสอบบนกระดาษก่อนเพื่อหาขนาดสุดท้าย จากนั้นวาดลวดลาย</p>
	<p>การเผาครั้งที่ 1 ผลลัพธ์ที่ได้ไม่ดีนักเนื่องจากปัญหาเรื่องอุณหภูมิเตาเผา</p>
	<p>ปรับอุณหภูมิและนำไปเผาครั้งที่ 2</p>
	<p>และผลลัพธ์ที่ได้จากการเผาครั้งที่ 2</p>

## ผลงานสำเร็จ



ภาพที่ 5-6 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิก:สร้อยคอเซรามิก



ภาพที่ 5-7 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิก:ต่างหูเซรามิก



ภาพที่ 5-8 ผลงานชุดเครื่องประดับจากเซรามิกะแหวนเซรามิก

### การวิเคราะห์ผลงาน

1. ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ชุด “ตุ๊กตาอ้อมปลา” และ “ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม” เป็นงานประติมากรรมที่ทำจากดินเหนียวอันเป็นเอกลักษณ์ของเมืองเทียนจิน เป็นการปรับเปลี่ยนภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจีนแบบสองมิติให้กลายเป็นผลงานรูปทรงแบบสามมิติผ่านการออกแบบและการดัดแปลง ทำให้ตัวละครใน ภาพพิมพ์ตระกูลจีนมีชีวิตชีวาและสมจริงยิ่งขึ้น รูปร่างที่น่ารักและสดใสของปลาและตุ๊กตาและลวดลายหรือรูปภาพบนภาพพิมพ์ต่างช่วยส่งเสริมซึ่งกันและกัน ทำให้ผลงานทั้งหมดดูน่าดึงดูดและน่าสนใจมากยิ่งขึ้น ไม่เพียงแต่ยังคงรักษาเสน่ห์ของวัฒนธรรมดั้งเดิมไว้เท่านั้น แต่ยังสามารถสะท้อนถึงกระแสความงามสมัยใหม่อีกด้วย ในกระบวนการสร้างสรรค์ การจัดรูปทรง การตกแต่ง และการลงสีอย่างระมัดระวังทำให้ผลมีความสวยงาม ซึ่งสามารถนำความเพลิดเพลินและประสบการณ์ด้านสุนทรียศาสตร์มาสู่ผู้บริโภคได้

จากหลักการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ แกนหลักของผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์คือการกระตุ้นความรู้สึกร่วมทางอารมณ์และสร้างการเชื่อมโยงทางอารมณ์ของผู้ใช้ ผลิตภัณฑ์นี้ผสมผสานองค์ประกอบดั้งเดิมของภาพพิมพ์ตระกูลจีนหยางหลิวซิงและความน่ารักของตุ๊กตาดินเหนียว ซึ่งสามารถทำให้ผู้คนสัมผัสได้ถึงวัฒนธรรมดั้งเดิมและประสบการณ์ทางอารมณ์ของชีวิตสมัยใหม่ และสร้างการเชื่อมโยงทางอารมณ์กับผลิตภัณฑ์ การแสดงออกผ่านงานฝีมือสมัยใหม่ การตีความวัฒนธรรมที่

แข็งแรงแรง มีความสำคัญต่อการสืบทอดวัฒนธรรม ตึกตาดินเผานี้เป็นผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวสามารถกระตุ้นให้ผู้คนพูดคุยและแบ่งปัน สื่อสารและแลกเปลี่ยนซึ่งกันและกัน ผลิตภัณฑ์ทั้ง 2 ประเภทมีการใช้งานที่หลากหลาย นอกจากจะใช้เป็นเครื่องประดับตกแต่งแล้วยังสามารถใช้เป็นของขวัญ ของสะสม งานฝีมือ มีบทบาทในโอกาสต่างๆ และนำไปใช้ให้ตรงตามความต้องการและความชอบของผู้คนที่แตกต่างกันได้

2. ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ชุด “พวงกุญแจรูปนางกำนัล” ภาพลักษณ์ของสตรีที่เน้นเส้นสายที่ละเอียดอ่อนและนุ่มนวล แสดงถึงความงามอันสง่างามของนางกำนัล พวงกุญแจรูปนางกำนัลนี้จำเป็นต้องใช้ทักษะการวาดภาพและคุณลักษณะของวัสดุเซรามิกเพื่อแสดงออกถึงความสง่างามและอารมณ์ของสตรีอย่างประณีต ทำให้ผลงานมีความสวยงามและน่าดึงดูดทางศิลปะมากขึ้น ในการสร้างสรรค์ผลงานนี้ต้องใช้กระบวนการหลายอย่าง เช่น การออกแบบรูปทรง การเผา การเคลือบ ในฐานะงานศิลปะ รูปร่างและรายละเอียดของภาพลักษณ์ของสตรีจำเป็นต้องได้รับการออกแบบอย่างประณีต และเทคนิคการผลิตที่ดีเป็นสิ่งจำเป็นเพื่อให้มั่นใจในคุณภาพของงาน การใช้ภาพลักษณ์ของนางกำนัลในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงกับวัสดุเซรามิกไม่เพียงแต่เป็นการสืบทอดและความต่อเนื่องของวัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังเป็นนวัตกรรมและการพัฒนาการแสดงออกทางศิลปะอีกด้วย

จากทฤษฎีการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ ผลิตภัณฑ์ควรมีสัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมและความหมายแฝงที่เป็นเอกลักษณ์ ซึ่งสามารถกระตุ้นให้ผู้คนมีการรับรู้และอารมณ์สอดคล้องกับวัฒนธรรม สัญลักษณ์ทางวัฒนธรรมของภาพนางกำนัลในภาพพิมพ์ตรุษจีนหยางหลิวซิงถูกนำไปใช้กับวัสดุเซรามิกไม่เพียงแต่สามารถถ่ายทอดเสน่ห์ของวัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังสืบทอดแก่นแท้ของศิลปะการวาดภาพแบบดั้งเดิมของจีนทำให้ผลิตภัณฑ์มีความหมายแฝงและความสำคัญทางวัฒนธรรมที่ลึกซึ้งยิ่งขึ้น ทฤษฎีการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์เชื่อว่าผลิตภัณฑ์ควรจะสามารถให้ผู้คนได้รับความเพลิดเพลินด้านสุนทรียภาพและประสบการณ์ทางศิลปะ กระตุ้นอารมณ์และความคิดสร้างสรรค์ด้านสุนทรียศาสตร์ของผู้คน ภาพนางกำนัลในภาพพิมพ์ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้รับการยกย่องจากผู้คนในเรื่องเส้นสายที่สง่างามและรายละเอียดอันวิจิตรงดงาม การใช้ภาพดังกล่าวผสมผสานเข้ากับวัสดุเซรามิกไม่เพียงแต่ทำให้ผู้คนได้ชื่นชมความงามทางศิลปะของรูปภาพของนางกำนัลเท่านั้น แต่ยังสามารถสัมผัสกับความแวววาวของพื้นผิวของวัสดุเซรามิกด้วย ทำให้ผู้คนได้รับสัมผัสและความสุขทางสายตา ทำให้พวกเขาเพลิดเพลินไปกับความงามของศิลปะในชีวิตประจำวัน

3. ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ชุด “ภาพวาดนางกำนัลเขียนสีฟ้าหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ” งานเขียนสีฟ้าหลังไฉ่ขึ้นชื่อในเรื่องของสีที่สดใสและเข้มข้น สามารถสร้างภาพลักษณ์ที่โดดเด่นให้กับผลงานได้ ภาพลักษณ์ของนางกำนัลมักจะทำให้ผู้คนรู้สึกถึงความสง่างามและความหรูหรา สัมผัสได้ถึงอารมณ์ของผู้คนผ่านความงามแบบคลาสสิก แล้วนำผสมผสานกับสีสนที่สดใสและความแวววาวของ

งานเขียนสีฝาหลังไฉ่แล้ว ผลงานภาพวาดนางก้านัลเขียนสีฝาหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบสามารถกระตุ้นอารมณ์สุนทรีย์ของผู้คนได้ ทำให้ผู้คนแสวงหาและหลงใหลกับความงามที่เกิดขึ้น

ภาพวาดนางก้านัลเขียนสีฝาหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบมีคุณค่าในการใช้งานหลายประการ ไม่เพียงแต่สามารถใช้เป็นของตกแต่งเพื่อเพิ่มบรรยากาศของพื้นที่เท่านั้น แต่ยังสามารถใช้เป็นของสะสม ของขวัญ การแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม และการใช้งานเชิงพาณิชย์อีกด้วย ผลงานนี้ยังสามารถใช้เป็นสื่อกลางในการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมและใช้ในนิทรรศการศิลปะ กิจกรรมแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม และโอกาสอื่น ๆ ได้อีกด้วย การจัดแสดงผลงานภาพวาดนางก้านัลเขียนสีฝาหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบสามารถทำให้ผู้ชมจึงสัมผัสถึงเสน่ห์และเอกลักษณ์ของศิลปะการวาดภาพเงินแบบดั้งเดิม ตลอดจนเป็นการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนและความเข้าใจทางวัฒนธรรม

4. ผลิตภัณฑ์ชุด “เครื่องประดับจากเซรามิก” เครื่องแต่งกายของตัวละครบนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมักจะโดดเด่นด้วยเส้นสายที่ละเอียดอ่อนและลวดลายที่ประณีต เมื่อนำมาใช้ในเครื่องประดับเซรามิกสามารถแสดงอารมณ์สุนทรีย์ศาสตร์ที่หรูหราและเป็นเอกลักษณ์ ทำให้เครื่องประดับดูน่าดึงดูดยิ่งขึ้น และในขณะเดียวกันยังเพิ่มเสน่ห์ให้กับผู้สวมใส่อีกด้วย การออกแบบเครื่องประดับเซรามิกสามารถปรับแต่งได้ตามความต้องการส่วนบุคคล นักออกแบบสามารถออกแบบงานเครื่องประดับที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตามความต้องการของลูกค้า ผสมผสานเข้ากับลวดลายเสื้อผ้าของตัวละครในภาพพิมพ์ตรุษจีนหยางหลิวซิงด้วยความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะและความเป็นศิลปะที่แข็งแกร่ง ซึ่งการผสมผสานองค์ประกอบทางศิลปะแบบดั้งเดิมเข้ากับงานฝีมือเครื่องประดับสมัยใหม่ไม่เพียงแต่สืบทอดแก่นแท้ของวัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังเป็นการสอดแทรกองค์ประกอบแฟชั่นสมัยใหม่ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงการผสมผสานและนวัตกรรมของความดั้งเดิมและความทันสมัย

## การประเมินผลงานจากผู้เชี่ยวชาญ

ผู้เชี่ยวชาญท่านที่ 1 ปรมาจารย์ศิลปะเซรามิกจีน ศาสตราจารย์นิงกัง ท่านได้ทำการประเมินผลงานการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ของผู้วิจัยไว้ดังนี้

1. ผลิตภัณฑ์ได้ผสมผสานภาพบุคคลสุดคลาสสิกของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเข้ากับการออกแบบที่สร้างสรรค์สมัยใหม่ มีความหมายแฝงในเชิงสร้างสรรค์และทางวัฒนธรรม ตัวละครในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสามารถนำไปใช้กับผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ผ่านการออกแบบ ซึ่งผลิตภัณฑ์ที่ได้มีทั้งความสวยงามและใช้งานได้จริง

2. การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์มีหลากหลายประเภท แต่แนะนำควรให้ความสำคัญกับรายละเอียดของตัวละครและการจับคู่สีในขณะออกแบบเพื่อให้มั่นใจในคุณภาพของผลิตภัณฑ์และภาพรวมเรื่องความสวยงามของผลงาน

3. ผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์สามารถเสริมสร้างการเผยแพร่ความหมายแฝงทางวัฒนธรรมและคุณค่าของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงผ่านนิทรรศการศิลปะ การบรรยาย กิจกรรมสัมผัส วัฒนธรรมได้

ผู้เชี่ยวชาญท่านที่ 2 นายเกา ฉี ผู้สืบทอดมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ท่านได้ทำการประเมินผลงานการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ของผู้วิจัยไว้ดังนี้

1. ชุดผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์นี้ช่วยเสริมตลาดผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ของตำบลหยางหลิวซิง โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้ดินเหนียวในการสร้างประติมากรรมสามมิติและวัสดุเซรามิก เมื่อเปรียบเทียบกับผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ในปัจจุบันในพื้นที่หยางหลิวซิงถือว่ามีความคิดสร้างสรรค์เป็นอย่างมาก

2. แนวคิดการออกแบบค่อนข้างเข้มข้น โดยเฉพาะการใช้รูปนางก้านัลและตุ๊กตา สามารถสะท้อนถึงเอกลักษณ์ท้องถิ่นของพื้นที่หยางหลิวซิงได้เป็นอย่างดี มีการแนะนำว่าในการออกแบบในอนาคต สามารถบูรณาการเข้ากับเทคโนโลยีบางอย่างเพื่อให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงกลับมามีชีวิตอย่างแท้จริง

## สรุป

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลในฐานะที่เป็นสมบัติล้ำค่าของศิลปะจีนแบบดั้งเดิม มีความหมายแฝงทางวัฒนธรรมและเสน่ห์ทางศิลปะที่ลึกซึ้ง ในการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์มีการมุ่งมั่นที่จะผสมผสานความเป็นศิลปะดั้งเดิมนี้นี้เข้ากับความทันสมัยเพื่อสร้างผลิตภัณฑ์ที่มีกลิ่นอายแห่งกาลเวลาและมรดกทางวัฒนธรรม มีการใช้เนื้อหาและรูปภาพที่ปรากฏบนภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมาผสมผสานเข้ากับความต้องการด้านสุนทรียภาพสมัยใหม่ กลายมาเป็นผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ที่หลากหลาย เป็นการนำประสบการณ์ทางวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์และความรู้สึกร่วมทางอารมณ์มาสู่ผู้บริโภค และขณะเดียวกันก็มีส่วนช่วยในการสืบทอดและการพัฒนาวัฒนธรรมดั้งเดิมอีกด้วย

## บทที่ 6

### สรุป อภิปรายผลและข้อเสนอแนะ

#### สรุปผลการวิจัย

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลถือเป็นส่วนสำคัญของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม โดยมีความหมายแฝงทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรมอันยาวนาน รวมถึงรูปแบบทางศิลปะที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว งานวิจัยนี้ที่การวิเคราะห์คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล และสำรวจแนวโน้มการบริโภคผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ อีกทั้งมีการศึกษาวิธีการบูรณาการองค์ประกอบของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลเข้ากับการออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์อย่างลงตัว เพื่อทำให้เกิดส่งเสริมการสืบทอดและนวัตกรรมของวัฒนธรรมดั้งเดิม ตลอดจนส่งเสริมการพัฒนาและการเผยแพร่วัฒนธรรมท้องถิ่น จากการศึกษาและวิเคราะห์ การศึกษารั้วนี้บรรลุผลการวิจัยและข้อสรุปดังต่อไปนี้

#### 1. ภูมิหลังและพัฒนาการทางประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีต้นกำเนิดจากเมืองเทียนจินที่อยู่ทางตอนเหนือของจีน การเกิดขึ้นและพัฒนาการของภาพพิมพ์เหล่านี้มีความเกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิดกับประวัติศาสตร์ท้องถิ่น วัฒนธรรม และสภาพแวดล้อมทางเศรษฐกิจ ตำบลหยางหลิวซิงตั้งอยู่ที่จุดเชื่อมต่อระหว่างเมืองปักกิ่งและเทียนจินเป็นพื้นที่แห่งการค้าและวัฒนธรรมที่เจริญรุ่งเรืองมาตั้งแต่สมัยโบราณ ดังนั้นจึงได้ให้กำเนิดศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีวิวัฒนาการและการพัฒนาหลายช่วงในประวัติศาสตร์ เนื้อหาของภาพส่วนใหญ่เป็นฉากวิถีชีวิตและประเพณีพื้นบ้าน เช่น การทำเกษตรกรรม วิถีชีวิตของผู้คน ตำนานและเรื่องเล่า สะท้อนให้เห็นถึงสภาพความเป็นอยู่และทัศนคติทางจิตวิญญาณของผู้คนในท้องถิ่น แต่ด้วยการเปลี่ยนแปลงของกาลเวลาและการพัฒนาของสังคม ส่งผลให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้ค่อยๆ ผสมผสานเข้ากับองค์ประกอบทางศิลปะและนวัตกรรมมากขึ้น เนื้อหาที่มีความสมบูรณ์และหลากหลายมากขึ้น เทคนิคในการสร้างสรรค์ก็มีความสมบูรณ์แบบมากขึ้น ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในยุคแรกส่วนใหญ่แกะสลักด้วยมือ ศิลปินใช้ไม้ทำแม่พิมพ์ไม้ จากนั้นจึงแกะสลักลวดลายบนกระดาษไม้ด้วยมือ และด้วยความก้าวหน้าทางอุตสาหกรรมและเทคโนโลยี กระบวนการสร้างสรรค์ส่วนหนึ่งจึงเริ่มมีการใช้เครื่องจักร ซึ่งการใช้เครื่องแกะสลักและเทคโนโลยีเหล่านี้ได้ปรับปรุงประสิทธิภาพการสร้างสรรค์

และคุณภาพของภาพพิมพ์ วิวัฒนาการนี้ได้ช่วยให้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสามารถรักษามรดกทางวัฒนธรรมดั้งเดิม ขณะเดียวกันก็เป็นการนำรูปแบบการแสดงออกสมัยใหม่มาใช้ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความมีชีวิตชีวาและศักยภาพในการพัฒนาในช่วงเวลาที่มีการเปลี่ยนแปลง

## 2. คุณค่า ความหมาย อิทธิพลและอัตลักษณ์ทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีคุณค่าที่หลากหลาย ในด้านของคุณค่าทางวัฒนธรรม ในฐานะองค์ประกอบที่สำคัญอย่างหนึ่งของวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม เนื้อหาในภาพที่เกี่ยวข้องกับวัฒนธรรมจีนมักแสดงถึงวิถีชนบทพื้นบ้าน การอ้างอิงถึงประวัติศาสตร์ และประเพณีท้องถิ่น สะท้อนให้เห็นถึงลักษณะของวัฒนธรรมท้องถิ่นและชีวิตทางสังคม อีกทั้งยังเติมเต็มไปด้วยมรดกทางวัฒนธรรมและความหมายทางประวัติศาสตร์ที่ลึกซึ้ง ในด้านของคุณค่าทางศิลปะ ศิลปินภาพพิมพ์มีการใช้เทคนิคการแกะสลักไม้และการวาดภาพด้วยหมึกอันวิจิตรบรรจงเพื่อถ่ายทอดตัวละครและฉากต่างๆ บนกระดาษไม้ให้มีชีวิตชีวา ถือได้ว่าเป็นหนึ่งในสมบัติของศิลปะพื้นบ้านของจีน ในด้านการสืบทอดและการส่งเสริมคุณค่า มีการเผยแพร่ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงผ่านการสร้างสรรค์และการจัดแสดง สิ่งนี้เป็นการส่งเสริมการสืบทอดและการพัฒนาวัฒนธรรมดั้งเดิม อีกทั้งยังเป็นการกระตุ้นความสนใจและความชื่นชอบของผู้คนต่อวัฒนธรรมดั้งเดิม และการสืบสานจิตวิญญาณของชาติและความเชื่อมั่นทางวัฒนธรรมอีกด้วย

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมีความหมายทางวัฒนธรรม ศิลปะ สังคม และอารมณ์ที่หลากหลาย ในด้านการสืบทอดวัฒนธรรม สะท้อนให้เห็นถึงขนบธรรมเนียมและประเพณีของเมืองเทียนจิน ซึ่งการสร้างสรรค์ การเผยแพร่ และการจัดแสดงภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงถือเป็นการส่งเสริมการสืบทอดและส่งเสริมวัฒนธรรมดั้งเดิม ตลอดจนสร้างแรงบันดาลใจให้ผู้คนเกิดความรัก ความชื่นชอบและอนุรักษ์วัฒนธรรมดั้งเดิม ในด้านของความชื่นชมศิลปะ ศิลปินภาพพิมพ์ใช้เทคนิคการแกะสลักไม้และการวาดภาพด้วยหมึกเพื่อแสดงตัวละครและฉากต่างๆ บนกระดาษไม้ให้มีชีวิตชีวา แสดงให้เห็นถึงความสามารถและความคิดสร้างสรรค์ของศิลปิน เป็นการนำประสบการณ์ความสนุกสนานและสุนทรียภาพมาสู่ผู้คน ในด้านของคุณค่าทางสังคม ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงมีความสำคัญอย่างยิ่งในการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมวัฒนธรรมและความเจริญรุ่งเรืองของเศรษฐกิจท้องถิ่น ด้วยการพัฒนาของอุตสาหกรรมภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน เราสามารถสร้างโอกาสในการจ้างงาน ขับเคลื่อนการพัฒนาเศรษฐกิจท้องถิ่น ส่งเสริมการพัฒนาอย่างเข้มแข็งของอุตสาหกรรมวัฒนธรรม และเพิ่มอำนาจละมุน (Soft Power) ให้กับวัฒนธรรมท้องถิ่น ในด้านการเชื่อมโยงทางอารมณ์ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลมักนำเสนอตัวละครที่มีชีวิตชีวาและบรรยากาศวิถีชีวิตแบบพื้นบ้าน สิ่งนี้ได้ปลุกเร้าอารมณ์ของผู้คนให้เกิดความรู้สึกร่วม การชื่นชมภาพตรุษจีนเหล่านี้จะทำให้ผู้คนสามารถสัมผัสได้ถึงความรู้สึกของความเป็นบ้าน ประเทศ

และอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรม เป็นการเสริมสร้างจิตวิญญาณและอัตลักษณ์ของวัฒนธรรมดั้งเดิมของชนชาติจีน

### 3. การออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคล

ในงานวิจัยนี้ มีการสร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์ทั้งหมด 5 ชุด ประกอบด้วย 1) ตุ๊กตาทอดปลา 2) ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม 3) พวงกุญแจรูปนางก้านัล 4) ภาพวาดนางก้านัลเขียนสีฝ้ายหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ 5) เครื่องประดับจากเซรามิก ผลงานเหล่านี้ถือเป็นการตีความและสำรวจผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ที่มาจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปแบบใหม่ ผลิตภัณฑ์เหล่านี้ได้คำนึงถึงความสะดวกสบายทางศิลปะและการใช้งานจริง ไม่เพียงแต่สะท้อนถึงคุณค่าทางศิลปะและความรู้สึกสุนทรียศาสตร์ของภาพพิมพ์เท่านั้น แต่ยังมีคำนึงถึงการใช้งานจริงและข้อกำหนดด้านการใช้งานของผลิตภัณฑ์ในชีวิตประจำวันเพื่อให้เกิดความกลมกลืนระหว่างศิลปะกับชีวิตอีกด้วย สำหรับผลงาน “ตุ๊กตาทอดปลา” และ “ตุ๊กตาอ้าปากยิ้ม” มีการใช้องค์ประกอบตุ๊กตาที่ปรากฏในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง โดยมีการนำภาพตุ๊กตาในภาพพิมพ์มาลดความซับซ้อนของลายเส้น จากนั้นใช้ลายเส้นที่มีความเรียบง่ายมากขึ้นเป็นร่างโครงร่างของตุ๊กตา โดยตุ๊กตาที่ออกแบบใหม่เป็นตุ๊กตาที่มีความเป็นการ์ตูนที่ได้รับความนิยมจากคนยุคใหม่ แต่ในขณะเดียวกันก็ยังคงรักษาความเป็นเอกลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเอาไว้ ซึ่งเป็นการปรับเปลี่ยนจากภาพตุ๊กตาที่มีความเป็นสองมิติให้เป็นงานประติมากรรมแบบสามมิติผ่านการใช้ดินเหนียวในท้องถิ่นของเมืองเทียนจิน ผลงานนี้ทำให้ผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์มีความมีชีวิตชีวาและมีความน่าสนใจมากยิ่งขึ้น สำหรับผลงาน “พวงกุญแจรูปนางก้านัล” เป็นการนำลายเส้นของรูปนางก้านัลที่ปรากฏในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมาปรับให้เป็นลายเส้นพื้นฐานหรือรูปทรงเรขาคณิต เพื่อนำเสนอให้เห็นถึงโครงร่างและท่าทางโดยรวมของนางก้านัล โดยจะมุ่งเน้นไปที่ภาพรวมและประสบการณ์ทางการมองเห็นของผลงาน ซึ่งการใช้เทคนิคนามธรรมเหล่านี้ในการสร้างสรรค์ผลงาน ทำให้ภาพนางก้านัลที่อยู่ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงสามารถนำเสนอการแสดงออกทางศิลปะที่มีความทันสมัยยิ่งขึ้น ขณะเดียวกันก็รักษาแก่นแท้และความหมายแฝงของวัฒนธรรมดั้งเดิมเอาไว้ได้ สำหรับผลงาน “ภาพวาดนางก้านัลเขียนสีฝ้ายหลังไฉ่บนกระเบื้องเคลือบ” ในการออกแบบผลงานนี้ ผู้วิจัยพยายามรักษาลายเส้นและโครงร่างของภาพบุคคลในภาพพิมพ์ตรุษจีนเอาไว้ มีการใช้เทคนิคการเขียนสีฝ้ายหลังไฉ่บนเสื้อผ้าและเครื่องประดับของนางก้านัลเพื่อเพิ่มความสวยงามให้กับผลงาน เนื่องจากสีแบบฝ้ายหลังไฉ่เป็นสีที่มีสีสดใสและสว่าง โดยสีที่เลือกใช้เป็นสีแดงและสีเขียวที่มักจะปรากฏในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สำหรับผลงาน “เครื่องประดับจากเซรามิก” เป็นการนำลายหม้อฉวนและลายเมฆที่มักพบในเครื่องแต่งกายของสตรีในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ซึ่งลวดลายเหล่านี้มักจะมีลายเส้นที่งดงามและเหมาะมากสำหรับการออกแบบเครื่องประดับ และเนื่องจากคำนึงถึงการจับคู่สีของลวดลายและสีของวัสดุเซรามิก ผู้วิจัยจึงเลือกสีเคลือบที่มีสีเขียวอมฟ้าและใช้เทคนิคการลายนํ้าทอง

เพื่อให้เครื่องประดับเซรามิกมีพื้นผิวมากขึ้น ซึ่งในการสร้างสรรค์ครั้งนี้ก็ยังคงมีข้อบกพร่อง ผลงานบางชิ้นอาจยังไม่มีความลึกซึ้งเพียงพอที่จะแสดงถึงความหมายแฝงทางวัฒนธรรมและเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ผู้วิจัยจึงหวังว่าจะสามารถปรับปรุงและแก้ไขเพิ่มเติมต่อไปในการวิจัยในอนาคต

## การอภิปรายผล

ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงเป็นหนึ่งในรูปแบบศิลปะพื้นบ้านของจีน การศึกษาอิทธิพลทางสังคมของรูปแบบศิลปะนี้ในผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์เป็นประเด็นหัวข้อที่น่าสนใจและซับซ้อนซึ่งมีอิทธิพลและผลกระทบอย่างมากต่อสังคม เศรษฐกิจ ชุมชน วัฒนธรรม และการศึกษา

1. การศึกษาการพัฒนาและวิวัฒนาการของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลทำให้ต้องทำความเข้าใจที่ลึกซึ้งมากขึ้นเกี่ยวกับวิถีการพัฒนาของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงในช่วงเวลาประวัติศาสตร์ต่าง ๆ และยังเป็นการค้นหาพื้นที่วิจัยหรือประเด็นที่ยังไม่ได้สำรวจ เป็นการช่วยยกระดับแนวทางการวิจัยและความลึกซึ้งของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมักสะท้อนถึงชีวิตทางสังคม ประเพณีทางวัฒนธรรม และค่านิยมในยุคนั้น การศึกษาภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงรูปบุคคลประเภทต่างๆ ทำให้เราสามารถเรียนรู้เกี่ยวกับการพัฒนาและการเปลี่ยนแปลงของประวัติศาสตร์สังคมจีน ตลอดจนสภาพความเป็นอยู่และการแสดงออกทางอารมณ์ของผู้คน นอกจากนี้ ลานเส้น สีเส้น การจัดองค์ประกอบภาพ ตลอดจนเทคนิคการแสดงออกยังสามารถสะท้อนถึงการเปลี่ยนแปลงของศิลปินและสภาพแวดล้อมทางสังคม ทำให้เข้าใจวัฒนธรรมดั้งเดิมลึกซึ้งยิ่งขึ้น อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมการสืบทอดและการอนุรักษ์วัฒนธรรมอีกด้วย เมื่อเปรียบเทียบกับการวิจัยก่อนหน้านี้ เราจึงสามารถเข้าใจภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิงได้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น ทำให้ค้นพบมุมมองและประเด็นการวิจัยใหม่ ๆ สิ่งนี้เป็นการยกระดับและปรับปรุงการวิจัยและคุณภาพของงานวิจัยของผู้วิจัยเอง

2. การศึกษาคุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซิง สำหรับการสืบทอดการอนุรักษ์ การสะท้อนทางประวัติศาสตร์และสังคม สนับสนุนภาพทางศิลปะและการสำรวจเชิงสร้างสรรค์ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมและการสื่อสารภายนอกล้วนมีความสำคัญและบทบาทในการส่งเสริมการสืบทอดและการพัฒนาวัฒนธรรมดั้งเดิม เป็นการส่งเสริมให้เกิดนวัตกรรมทางศิลปะและการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม วิเคราะห์ภาพบุคคล ฉาก และโครงเรื่องที่ปรากฏในภาพพิมพ์ตรุษจีนทำความเข้าใจกับคุณค่าดั้งเดิม บรรทัดฐานทางศีลธรรม และขนบธรรมเนียมทางสังคมที่มีอยู่ในภาพเหล่านั้น เผยให้เห็นความปรารถนาของผู้คนและการแสวงหาชีวิตและความสุขที่ดีขึ้น มีการศึกษาอัตลักษณ์ทางศิลปะ รูปแบบ และอัตลักษณ์ทางเทคนิคของภาพพิมพ์ตรุษจีน

สำรวจอัตลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนในด้านของการจัดองค์ประกอบภาพ ลายเส้น และการใช้สี วิเคราะห์ต้นกำเนิดและความเชื่อมโยงกับภาพวาดจีนดั้งเดิม งานฝีมือพื้นบ้าน และรูปแบบศิลปะอื่น ๆ ให้ความสำคัญกับขนบธรรมเนียมพื้นบ้านและการแสดงออกทางศิลปะพื้นบ้านที่สะท้อนอยู่ในภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีน ศึกษาอัตลักษณ์ท้องถิ่นและจิตวิญญาณวัฒนธรรมของชาติที่มีอยู่ในภาพเหล่านั้น และเรียนรู้เกี่ยวกับวิถีชีวิตของคนในท้องถิ่น ประเพณีเทศกาล และประเพณีทางวัฒนธรรม เมื่อเทียบกับการศึกษาก่อนหน้านี้ การศึกษามีการให้ความสำคัญกับคุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากยิ่งขึ้นในแง่ของการสืบทอดวัฒนธรรม ศิลปะ การแสดงออกและการประยุกต์ใช้เชิงพาณิชย์ มีการให้ความสำคัญกับการประยุกต์ใช้ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนมากยิ่งขึ้นในรูปแบบผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ร่วมสมัยมากขึ้น

3. สำหรับการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหลายหลากรูปแบบบุคคลเป็นการสอดแทรกวัฒนธรรมดั้งเดิมเข้ามาสู่ชีวิตแบบสมัยใหม่ เป็นการกระตุ้นความสนใจและความชื่นชอบของผู้คนต่องานศิลปะแบบดั้งเดิม เป็นการให้ความสำคัญกับการผสมผสานองค์ประกอบใหม่หรือแนวคิดการออกแบบบนพื้นฐานของภาพพิมพ์ตรุษจีนเพื่อออกแบบผลิตภัณฑ์ที่สอดคล้องกับความสวยงามแบบร่วมสมัยและความต้องการของผู้บริโภคมากขึ้น แต่อย่างไรก็ตามก็ต้องมีการศึกษาและวิเคราะห์เกี่ยวกับตำแหน่งทางการตลาดและกลุ่มเป้าหมายเพื่อให้เข้าใจความต้องการของผู้บริโภคและแนวโน้มของตลาดได้ดียิ่งขึ้น อุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์เป็นอุตสาหกรรมเกิดใหม่ที่กำลังได้รับการพัฒนาอย่างรวดเร็วในปัจจุบัน การออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหลายหลากรูปแบบบุคคลไม่เพียงแต่เป็นประโยชน์ต่ออนุรักษ์และการสืบทอดวัฒนธรรมดั้งเดิมเท่านั้น แต่ยังเป็นการส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมทางวัฒนธรรมและส่งเสริมความเจริญรุ่งเรืองของห่วงโซ่อุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องและมีผลกระทบเชิงบวกต่อการเติบโตทางเศรษฐกิจอีกด้วย

## ข้อเสนอแนะ

1. การวิจัยในอนาคต นักวิจัยภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหลายหลากสามารถให้ความสำคัญกับความสัมพันธ์ระหว่างการสืบทอดวัฒนธรรมดั้งเดิมกับการพัฒนานวัตกรรมสมัยใหม่ของภาพพิมพ์ตรุษจีน และทำการสำรวจวิธีการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ ๆ ในขณะที่ยังคงรักษารูปแบบดั้งเดิมไว้ เพื่อตอบสนองความต้องการด้านสุนทรียภาพและแนวโน้มการบริโภควัฒนธรรมของสังคมร่วมสมัย ตลอดจนศึกษาและสำรวจวิธีปรับเปลี่ยนให้ภาพพิมพ์ดั้งเดิมกลายเป็นผลิตภัณฑ์ทางวัฒนธรรมที่มีมูลค่าทางการค้า เพื่อขยายอิทธิพลของตลาดและมูลค่าทางสังคม

ข้อเสนอแนะสำหรับการใช้เทคโนโลยี

2. การใช้เทคโนโลยี นักออกแบบผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์จากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิว ซึ่งสามารถศึกษาและสำรวจการใช้งานใหม่และเทคนิคใหม่ของวัสดุแบบดั้งเดิม เช่น การใช้กระดาษ หรือหมึกแบบพิเศษ หรือผสมผสานเข้ากับเทคโนโลยีมัลติมีเดีย เช่น วิดีโอ แอนิเมชัน สิ่งนี้จะทำให้ ภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่งถูกนำเสนอในรูปแบบใหม่ ๆ ซึ่งจะเป็นการขยายรูปแบบของการ แสดงออกทางศิลปะและสื่อของผลิตภัณฑ์ สร้างสรรค์ให้กลายเป็นผลิตภัณฑ์ที่มีความคิดสร้างสรรค์ และมีความเป็นศิลปะมากขึ้น

3. การส่งเสริมและสนับสนุนการออกแบบ รัฐบาลท้องถิ่นของตำบลหยางหลิวซึ่งสามารถ นำเสนอนโยบายเพื่อสนับสนุนอุตสาหกรรมวัฒนธรรมสร้างสรรค์ สนับสนุนให้เกิดการออกแบบ การ ผลิต และการส่งเสริมผลิตภัณฑ์สร้างสรรค์ที่มาจากภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวซึ่ง สนับสนุนให้ องค์กรและบุคคลทั่วไปมีส่วนร่วมในการออกแบบสร้างสรรค์ที่เกี่ยวข้อง และสามารถนำไปพัฒนาสู่ การดำเนินงานเชิงพาณิชย์ อีกทั้งยังสามารถเสริมสร้างการพัฒนาโครงการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมโดย ใช้ทรัพยากรทางวัฒนธรรมและอัตลักษณ์ของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนหยางหลิวเพื่อสร้างสถานที่ ท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและโครงการสัมผัสประสบการณ์ ดึงดูดนักท่องเที่ยวให้มาเยี่ยมชม สัมผัสและ ซื้อผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องมากขึ้น ซึ่งจะสามารถส่งเสริมการพัฒนาเศรษฐกิจท้องถิ่นได้

## บรรณานุกรม

- Bo, O. (2002). *A Humanized ICAID System Based on Design Knowledge and User Knowledge*. Hunan University,
- Bobo, W., & Haoming, L. (2017). Analysis of the Cultural Implications of Yangliuqing Woodblock New Year Pictures from the Perspective of Communication Semiotics. *Journal of Luliang University*.
- Chang, H. (2012). Analysis of Female Images in Yangliuqing Woodblock New Year Paintings Yihai. *Collection of paintings collected by Tianjin Yangliuqing Painting Society*. (1987). (Vol. Tianjin Yangliuqing Painting Society). Tianjin: Tianjin Yangliuqing Painting Society.
- Conservation of intangible cultural heritage requires innovation Retrieved from <https://baijiahao.baidu.com/s?id=1738559458146433907&wfr=spider&for=pc>
- Fang, L., Wang, Y., & Meng, F. (2016). Heritage Resource Theory - Part 7 of Three Talks on Frontier Topics in Chinese Art Anthropology. *National Art*(2), 28-36. doi:10.16564/j.cnki.1003-2568.2016.02.004
- Fengdong, Y. (2015). *Yanzhao Elegy: Yanzhao Cultural Characteristics and Form Modern Publishing House*.
- Guoling., C. (2007). *On the Artistic Value and Cultural Connotation of Yangliuqing Woodblock New Year Paintings*. Sichuan Normal University,
- Hanping, L. (2010). Analysis on the Inheritance of Yangliuqing Woodblock New Year Paintings in the Modern Aesthetic Context Art Education. *theory of Heritage Resources—The Seventh Discussion of Frontier Topics in Chinese Art Anthropology*. Retrieved from <https://wenku.baidu.com/view/3be56d3374a20029bd64783e0912a21615797f14?fr=sogou>
- Jianchao, L. (2015). *Yangliuqing Wooden New Year Paintings*. Tianjin: Tianjin Yangliuqing Painting Society.
- Jicai, F. (2005). Value of Chinese Woodblock New Year Pictures and Significance of General Survey. *Folk Culture Forum*.

- Jicai, F. (2007). *The Soul Cannot Kneel: An Academic Collection of Feng Jicai's Thoughts on Cultural Heritage*: Ningxia People's Publishing House.
- Jue, X. (2021). *The application of the images of ladies in Yangliu Qingnian paintings in the design of tourism cultural and creative products*.
- Kun, L. (2018). Analysis on Countermeasures of Legal Protection of Intangible Cultural Heritage Invention and Innovation. *Big Science and Technology*.
- Lili, F. (2016). The 3.0 level of intangible cultural heritage protection and the contemporary restoration of Chinese culture. *China Culture News*.
- Lingying, X. (2007). *Research on Domestic Tourist Shopping Satisfaction—Taking Hangzhou as an Example*. Zhejiang University, Multi-sensory design. Retrieved from <https://wiki.mbalib.com/wiki/%E5%A4%9A%E6%84%9F%E5%AE%98%E8%AE%B%E8%AE%A1%E7%90%86%E5%BF%B5>
- Peiqing, Q., Qi, W., & Yuanye, Z. (2017). Exploring the New Model of Cultural Industry Aggregation in Ancient Towns——Taking the Planning of Cultural Industry in Yangliuqing Town, Tianjin as an Example Southern Architecture.
- Peitao, G. (2013). *Urban linear waterfront public space design and comfort research* Tianjin University of Science and Technology,
- Pintian, L. (2007). *Concept of Chinese Folk Art*. Changsha: Hunan Fine Arts Publishing House.
- Shengzhong, L. (1990). *Chinese folk woodblock prints*. Changsha: Hunan Fine Arts Publishing House.
- Shucun, W. (1991). *Catalog of the History of Chinese Folk New Year Paintings*. Shanghai: Shanghai People's Fine Arts Publishing House.
- Shucun, W. (2002). *History of Chinese New Year Paintings*. Beijing: Beijing Arts and Crafts Publishing House.
- Wangliu Youth Painting*. (1984). (Vol. Tianjin Art Museum). Beijing: Cultural Relics Publishing House.
- Xiaoli, G. (n.d.). The Cultural Value of Traditional Chinese Folk New Year Pictures. *Journal of Tangshan Normal University*.
- Xu, Z., & Yangmei, Z. (2020). Research on Social Innovation Design of "Internet +"

- Yangliu Qingnian Painting. *Industrial Engineering Design*.
- Yan, H. (2007). *Comparative Study on Color Characteristics of Woodblock New Year Paintings in Zhuxianzhen, Yangliuqing and Mianzhu*. Henan University,
- Yan, L. (2014). A Brief Talk on Yangliuqing Woodblock New Year Prints Popular Literature and Art.
- Yang, Z. (2016). Analysis on the Cultural Spirit of Traditional New Year Pictures Art Education Research.
- Yangliuqingnian Painting*. (1984). (Vol. Tianjin Art Museum). Beijing: Cultural Relics Publishing House.
- Yaoying, Z. (2017). *Research on the Digital Platform of the Intangible Cultural Heritage of Yangliuqing Painting Art*. Tianjin University of Technology,
- Yayu, L. (2009). Discussion on the Formation Reasons and Color Style Characteristics of Yangliuqing Woodblock New Year Pictures Charm of China.
- Yi, P. (2007). *Research on Inheritance and Communication Design of Yangliuqing Woodblock New Year Paintings*. Jiangnan University,
- Yixin, J. (2016). *Research on Yangliu Qingnian Painting and its Innovative Application in Women's Wear Design*. Beijing Institute of Fashion Technology,
- Zhankui, J. (2002). On Human Resources *Jinyang Academic Journal*.
- Zhoufei, Y. (2007). *Study on the Images of Female Figures in Folk Woodblock New Year Paintings of the Qing Dynasty*.
- Ziping, J. (2004). *The Disappearing Folk Art New Year Pictures*. Shanxi: Shanxi Ancient Books Publishing House.



ภาคผนวก



ภาคผนวก ก  
เอกสารราชการ

## แบบตอบรับการตีพิมพ์บทความทางวิชาการ

ที่ อว ๐๖๔๓.๐๗/๐๐๖๐



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา  
๑๐๖๑ ถนนอิสรภาพ แขวงหิรัญรูจี  
เขตธนบุรี กรุงเทพฯ ๑๐๖๐๐

๑๕ มกราคม ๒๕๖๗

เรื่อง ตอบรับการตีพิมพ์บทความทางวิชาการ

เรียน JIANJIAN XU ศาสตราจารย์เกียรติคุณพงศ์เดช ไชยคุตร และศาสตราจารย์ภรตี พันธุ์ภากร

อ้างถึง บทความเรื่อง The Value and Significance of Tianjin Yangliuqing Woodblock New Year Paintings for Designing Cultural and Creative Products

ตามที่ท่านเสนอบทความเรื่อง The Value and Significance of Tianjin Yangliuqing Woodblock New Year Paintings for Designing Cultural and Creative Products เพื่อลงตีพิมพ์ในวารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา ของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา นั้น

ในการนี้ บทความดังกล่าวได้รับการตรวจพิจารณาจากผู้ทรงคุณวุฒิหลากหลายสาขาจำนวน ๓ ท่าน กองบรรณาธิการได้ดำเนินการพิจารณาเรียบร้อยแล้ว เห็นสมควรให้ตีพิมพ์บทความของท่านในวารสารปีที่ ๑๘ ฉบับที่ ๒ กรกฎาคม - ธันวาคม ๒๕๖๗ และจะนำวารสารดังกล่าวประชาสัมพันธ์เผยแพร่เพื่อให้เกิดประโยชน์ในเชิงวิชาการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทชชยา วนนะบวรเดชน์)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

Signature Code : ๕๓VN๙ZdMb๖icBln๙Zml๑

สำนักงานคณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

โทร ๐๒-๔๗๓-๗๐๐๐ ต่อ ๒๗๐๔

โทรสาร

## เอกสารรับรองผลการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์



เลขที่ IRB4-272/2566

### เอกสารรับรองผลการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยบูรพา

คณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยบูรพา ได้พิจารณาโครงการวิจัย

รหัสโครงการวิจัย: G-HU 288/2566

โครงการวิจัยเรื่อง: คุณค่าและความหมายของภาพพิมพ์ไม้ตระกูลจันทน์รูปบุคคลหยางหลี่จิง มณฑลเหอหนาน เพื่อออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์

หัวหน้าโครงการวิจัย: MRS.JIANJIAN XU

หน่วยงานที่สังกัด: คณะศิลปกรรมศาสตร์

อาจารย์ที่ปรึกษาโครงการหลัก (งานนิพนธ์/ วิทยานิพนธ์/ ศุษฎีนิพนธ์):

อาจารย์พงศ์เดช ไชยคุตร หน่วยงานที่สังกัด คณะศิลปกรรมศาสตร์

วิธีทบทวน:  Exemption  Expedited  Full board

คณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยบูรพา ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า โครงการวิจัยดังกล่าวเป็นไปตามหลักการของจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ โดยที่ผู้วิจัยเคารพสิทธิและศักดิ์ศรีในความเป็นมนุษย์ ไม่มีการล่วงละเมิดสิทธิ สวัสดิภาพ และไม่ก่อให้เกิดอันตรายแก่ตัวอย่างการวิจัยและผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย

จึงเห็นสมควรให้ดำเนินการวิจัยในขอบข่ายของโครงการวิจัยที่เสนอได้ (ดูตามเอกสารตรวจสอบ)

- |                                                                                                                       |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. แบบเสนอเพื่อขอรับการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์                                                                | ฉบับที่ 1 วันที่ 10 เดือน กันยายน พ.ศ. 2566 |
| 2. โครงการวิจัยฉบับภาษาไทย                                                                                            | ฉบับที่ 1 วันที่ 10 เดือน กันยายน พ.ศ. 2566 |
| 3. เอกสารชี้แจงผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย                                                                                | ฉบับที่ 1 วันที่ 6 เดือน กันยายน พ.ศ. 2566  |
| 4. เอกสารแสดงความยินยอมของผู้เข้าร่วมโครงการวิจัย                                                                     | ฉบับที่ 1 วันที่ 6 เดือน กันยายน พ.ศ. 2566  |
| 5. แบบเก็บรวบรวมข้อมูล เช่น แบบบันทึกข้อมูล (Data Collection Form)<br>แบบสอบถาม หรือสัมภาษณ์ หรืออื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง | ฉบับที่ 1 วันที่ 10 เดือน กันยายน พ.ศ. 2566 |
| 6. เอกสารอื่น ๆ (ถ้ามี)                                                                                               | ฉบับที่ - วันที่ - เดือน - พ.ศ. -           |

วันที่รับรอง : วันที่ 10 เดือน ตุลาคม พ.ศ. 2566

วันที่หมดอายุ : วันที่ 10 เดือน ตุลาคม พ.ศ. 2567

(ดร.พิมลพรณ เลิศล้ำ)

ประธานคณะกรรมการพิจารณาจริยธรรมการวิจัยในมนุษย์ มหาวิทยาลัยบูรพา  
สำหรับโครงการวิจัย ระดับบัณฑิตศึกษา และระดับปริญญาตรี  
ชุดที่ 4 (กลุ่มมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์)

**\*\*หมายเหตุ การรับรองนี้มีรายละเอียดตามที่ระบุไว้ด้านหลังเอกสารรับรอง \*\***



ภาคผนวก ข  
เครื่องมือวิจัย



แบบสัมภาษณ์

## แบบสัมภาษณ์บุคลากรจากสาขาวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูป บุคคลหยางหลิวซิง

### คำชี้แจง

แบบสัมภาษณ์บุคลากรจากสาขาวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงมีวัตถุประสงค์เพื่อทำความเข้าใจเกี่ยวกับคุณค่า ความหมาย อิทธิพลและอัตลักษณ์ทางศิลปะของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง สถานการณ์ด้านการผลิตและการค้าขายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ของหมู่บ้านหยางหลิวซิงในปัจจุบัน รวมถึงอุปสรรคและโอกาสด้านการพัฒนาในอนาคตของการสืบสานของภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง ตลอดจนแนวทางการสืบสานและอนุรักษ์ศิลปะแขนงดังกล่าวของหมู่บ้านหยางหลิวซิง เพื่อนำไปใช้เป็นข้อสนับสนุนในการสร้างสรรค์ผลงานการออกแบบผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์

แบบสัมภาษณ์ฉบับนี้ประกอบไปด้วย 3 กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มที่ 1 นักวิชาการผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง

กลุ่มที่ 2 ผู้สืบทอดศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง

กลุ่มที่ 3 พนักงานขายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ในท้องถิ่นหมู่บ้านหยางหลิวซิง

ข้อคำถามในการสัมภาษณ์มีดังต่อไปนี้

ข้อ	ข้อคำถาม
ตอนที่ 1 แบบสัมภาษณ์นักวิชาการผู้เชี่ยวชาญด้านภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง	
1	งานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลมีสัดส่วนเป็นจำนวนเท่าใดเมื่อเทียบกับงานภาพพิมพ์ตรุษจีนประเภทอื่น ๆ หยางหลิวซิง และมีความสำคัญในด้านการศึกษาวิจัยหรือไม่
2	คุณคิดว่าคุณค่าและความหมายของงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงนั้น แสดงให้เห็นผ่านส่วนใด
3	คุณคิดว่าอัตลักษณ์ทางศิลปะและคติความเชื่อพื้นบ้านของงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงเป็นอย่างไร
4	คุณคิดว่าสิ่งใดคือปัญหาและอุปสรรคในการสืบสานและการพัฒนาศิลปะงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงในปัจจุบัน แล้วคุณคิดว่าอะไรคือเหตุปัจจัยของปัญหาเหล่านี้
5	คุณคิดว่าปัจจัยใดคือข้อได้เปรียบและจุดที่ควรปรับปรุงในการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงในปัจจุบัน
6	ท่านมีข้อเสนอแนะอย่างไรในการสืบสานภาพพิมพ์ไม้สู่การพัฒนาผลิตภัณฑ์

ข้อ	ข้อความ
ตอนที่ 2 แบบสัมภาษณ์ผู้สืบทอดศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง	
1	โปรดอธิบายถึงประสบการณ์การทำงานของคุณทั้งในด้านการสืบสานและการสร้างสรรค์ผลงานภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
2	โปรดอธิบายถึงอุปสรรคและความท้าทายที่คุณได้พบในการสืบสานและพัฒนาศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
3	คุณมีข้อเสนอแนะอย่างไรต่อภาครัฐเกี่ยวกับการสนับสนุนการพัฒนาศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
4	คุณมีข้อเสนอแนะอย่างไรเกี่ยวกับการออกแบบและพัฒนาผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
5	คุณมีข้อเสนอแนะอย่างไรเกี่ยวกับการสืบสานและการพัฒนาศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
ตอนที่ 3 แบบสัมภาษณ์พนักงานขายผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์ในท้องถิ่นหมู่บ้านหยางหลิวซิง	
1	ในปัจจุบันผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงมีกี่ประเภทและมีจำนวนเท่าไรโดยประมาณ
2	ในปัจจุบันผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงประเภทใดที่ผู้บริโภคชื่นชอบเป็นพิเศษ
3	คุณคิดว่า การออกแบบและความคิดสร้างสรรค์ในผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงในปัจจุบันจำเป็นต้องได้รับการพัฒนาหรือปรับปรุงในส่วนใด
4	จากประสบการณ์การขายของคุณ คุณคิดว่าผู้บริโภคให้ความสำคัญกับรูปลักษณ์หรือประโยชน์ใช้งานจริงของผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์จากศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิง
5	คุณคิดว่าผลิตภัณฑ์วัฒนธรรมสร้างสรรค์มีความสำคัญในการสืบสานศิลปะภาพพิมพ์ไม้ตรุษจีนรูปบุคคลหยางหลิวซิงหรือไม่
6	ผู้บริโภคเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ประเภทใดมากที่สุดและปัจจัยในการเลือกซื้อคืออะไร

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณในความกรุณาของท่านมา ณ โอกาสนี้

Mrs. Jianjian Xu

E-mail:279410236@qq.com

## 杨柳青人物题材木版年画相相关人员及社会各界人士的访谈表

### 说明

杨柳青人物题材木版年画相相关人员及社会各界人士的访谈的目的是对杨柳青人物题材木版年画的制作工艺、艺术特征、销售状况等进行资料性的收集整理，对杨柳青木版年画的价值、意义、影响等进行深入的分析，了解杨柳青木版年画传承中的困境与发展景，探寻杨柳青木版年画的保护和传承途径，为文创产品设计提供导向作用。

本访谈表分为 3 组：

- 第一组：受访人员是杨柳青木版年画的研究专家
- 第二组：受访人员是杨柳青木版年画代表性传承人
- 第三组：受访人员是杨柳青本地文创产品销售人员

具体访谈问题如下：

序号	问题
<b>第一组：杨柳青木版年画专家学者</b>	
1	请问杨柳青人物题材木版年画，在整个杨柳青木版年画中的占比有多少？
2	您认为杨柳青人物题材木版年画的价值和意义体现在哪里？
3	您认为杨柳青人物题材木版年画的艺术特征、民间信仰有哪些？
4	您认为目前杨柳青人物题材木版年画在发展和传承中遇到的问题和障碍有哪些？您认为造成这些障碍的原因有哪些？
5	您认为目前杨柳青木版年画文创产品的开发和研究存在哪些优点和缺点？
6	对于将木版年画应用于产品开发，您有什么建议？
<b>第二组：杨柳青木版年画传承人</b>	
1.	请您介绍一下杨柳青人物题材木版年画在制作和传承方面的工作经验。
2.	请您谈谈杨柳青人物题材木版年画在传承和发展方面存在哪些障碍和挑战？

序号	问题
3.	您对政府扶持杨柳青木版年画发展方面有什么建议?
4.	您对杨柳青木版年画文创产品的设计和发展有什么建议?
5.	您对杨柳青木版年画的传承和发展有什么建议吗?
<b>第三组: 杨柳青本地文创产品销售人员</b>	
1.	杨柳青木版年画文创产品的数量和种类目前有多少?
2.	目前杨柳青木版年画文创产品比较受消费者欢迎的种类有哪些?
3.	您认为现在的杨柳青文创产品在设计和创新性上有哪些方面需要改进和提升?
4.	以您的销售经验, 您认为消费者注重杨柳青文创产品的外观还是实用性?
5.	您认为文创产品, 在杨柳青木版年画的传承中是否有重要性?
6.	消费者最喜欢购买哪些类型的产品? 以及他们购买的因素有哪些?

研究人员希望借此机会感谢您的好意

Mrs. Jianjian Xu

E-mail:279410236@qq.com



ภาคผนวก ค  
การจัดนิทรรศการ

บรรยากาศในการจัดนิทรรศการ



ชื่อ-สกุล

วัน เดือน ปี เกิด

สถานที่เกิด

สถานที่อยู่ปัจจุบัน

ตำแหน่งและประวัติการ

ทำงาน

ประวัติการศึกษา

รางวัลหรือทุนการศึกษา

